

Maïsplukvoorzetstukken 606C en 608C

GEBRUIKSHANDLEIDING Maïsplukvoorzetstukken 606C en 608C OMLCA97487 VERSIE G0 (DUTCH)

Introductie

Voorwoord

DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOORLEZEN om vertrouwd te geraken met de juiste bediening en het juiste onderhoud van de machine. Zo voorkomt u persoonlijk letsel of schade aan de machine. Deze gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar (de John Deere dealer kan deze bestellen).

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING HOORT bij de machine en dient bij doorverkoop of inruil aan de nieuwe eigenaar te worden overhandigd.

MATEN in deze gebruikshandleiding zijn hoofdzakelijk metrische maten. Gebruik alleen passende delen en bevestigingsmiddelen. Voor metrische en niet-metrische bevestigingsmiddelen zijn verschillende sleutels nodig.

“RECHTS” EN “LINKS” zijn gebaseerd op de richting waarin men kijkt als de machine vooruit rijdt.

DE TERM “TRANSPORT” verwijst naar de situatie waarin een maïsplukvoorzetstuk aan een maaidorser is gebouwd die van A naar B rijdt.

DE TERM “VERVOER” verwijst naar de situatie waarin een maïsplukvoorzetstuk op een aanhanger is geladen en van A naar B wordt vervoerd.

VUL DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS (P.I.N.) in op de betreffende plaatsen van de hoofdstukken “Technische gegevens” of “Product-identificatienummers”. Noteer alle cijfers nauwkeurig. In geval van diefstal kunnen deze nummers een belangrijk hulpmiddel zijn bij het opsporen van de machine. Bovendien heeft uw dealer

deze nummers nodig wanneer u onderdelen bestelt. Het verdient aanbeveling om de identificatienummer ook nog op een andere plaats te noteren.

DIT MAISPLUKVOORZETSTUK IS UITSLUITEND gebouwd voor de gebruikelijke werkzaamheden in de landbouw of voor gelijksoortige werkzaamheden (“GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING”). Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat; alleen de gebruiker draagt hiervoor het risico. Onder gebruik volgens de voorschriften wordt ook verstaan dat de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden in acht worden genomen.

DIT MAISPLUKVOORZETSTUK MAG ALLEEN door personen worden gebruikt, onderhouden en in goede staat gehouden, die hiermede vertrouwd zijn en zijn ingelicht over de gevaren. De voorschriften inzake ongevallenpreventie, alsmede de algemeen geldende veiligheidstechnische, arbeidsgeneeskundige en verkeerstechnische regels dienen altijd te worden nageleefd. Eigenmachtige veranderingen aan dit maïsplukvoorzetstuk sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor de daaruit volgende schade uit.

Als u niet de originele eigenaar van deze machine bent, is het van belang om uw John Deere dealer het serienummer van de eenheid mee te delen. Hierdoor kan John Deere u op de hoogte brengen van nieuws of productverbeteringen.

KM00321,0000335 -18-22JUN10-1/1

Inhoud

	Pagina		Pagina
Typeafbeelding		Transport	
Type-afbeelding	00- 1	Rijden op openbare wegen.....	35- 1
Veiligheidsfuncties van het maïsplukvoorzetstuk		Borden op buitenste schilden neerlaten	35- 1
Veiligheidsfuncties van het		Bodemsensors van ACTIEVE	
maïsplukvoorzetstuk	05- 1	VOORZETSTUKREGELING	
Veiligheid	10- 1	omhoog brengen (optioneel).....	35- 1
Veiligheidsstickers		Maïsplukvoorzetstuk opklappen	35- 2
Waarschuingslabels	15- 1	Transportbeveiliging	35- 2
Gebruikshandleiding	15- 1	Voorzetstuk bedienen	
Reparatie en onderhoud.....	15- 1	Algemene informatie.....	40- 1
Hakselaar	15- 2	Starten in het veld.....	40- 1
Maïsvoorzetstuk	15- 2	Stel het maïsplukvoorzetstuk goed af.....	40- 1
Vijzel van maïsplukvoorzetstuk	15- 3	Rij en bedien voorzichtig	40- 1
Borden op buitenste schilden	15- 3	StalkMaster™-hakselaar	40- 2
Klapbereik.....	15- 4	Aandrijving van maïsplukvoorzetstuk	
Op-/neerklapbaar frame van		in- en uitschakelen	40- 2
maïsplukvoorzetstuk	15- 4	Toerentallen van aandrijving van	
Maïsplukvoorzetstuk	15- 5	maïsplukvoorzetstuk	40- 3
Hydraulisch systeem	15- 5	Maaidorsers met opvoersysteem met	
Vervoer		vast toerental.....	40- 3
Maïsplukvoorzetstuk voorbereiden op		Maïs oogsten waarvan de stengels	
vervoer	20- 1	zwak of gebroken zijn.....	40- 3
Maïsplukvoorzetstuk voorbereiden		Popcorn oogsten	40- 3
Uitpakken.....	25- 1	Bek	40- 4
De transportpallet verwijderen.....	25- 1	Omhoog zetten en demonteren van de	
Aan- en afkoppelen		schilden en punten in het midden	
Maïsplukvoorzetstuk aan het		van de bek.....	40- 4
opvoersysteem koppelen	30- 1	Bodemsensors van ACTIEVE	
Maïsplukvoorzetstuk afkoppelen van		VOORZETSTUKREGELING	
opvoersysteem.....	30- 5	neerlaten (optioneel)	40- 5
Eénpuntsvergrendeling — Afstellen	30- 6	Omhoog zetten en kantelen van de	
Level Land-opvoersysteem, Onderste		eindschilden en punten van de bek.....	40- 6
kabeluiteinde — Afstellen.....	30- 8	Kolfplaten.....	40- 6
Vergrendelpennen van opvoersysteem		Rijeenheden	40- 6
(reinigen)	30- 9	Stengelrollen	40- 7
Handmatige ontgrendeling van		Hydraulisch verstelbare dekplaten	40- 7
opvoersysteem.....	30- 9	StalkMaster™-hakseltandwielkasten.....	40- 8
Plaats van de breekbout van de		StalkMaster™-hakselmesbladen	
vergrendelingskabel	30- 9	demonteren, omkeren en monteren.....	40- 9
		Vijzel	40- 9
		Borden op buitenste schilden	40-10
		Instellingen	
		Punten van de bek afstellen en uitlijnen	45- 1
		Afvalmessen afstellen.....	45- 2

Vervolg op volgende pagina

Originele handleiding. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie die beschikbaar is op het moment van publicatie. Wijzigingen te allen tijde voorbehouden, zonder kennisgeving vooraf.

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

	Pagina		Pagina
Spanning van ketting van bek afstellen	45- 3	Serienummer	
Meenemers op ketting van bek afstellen	45- 3	Typeplaatje op het maïsplukvoorzetsstuk	80- 1
Dekplaten afstellen	45- 4	Serienummer	80- 1
Rijafstand afstellen	45- 5		
Aandrijfketting van rijeenschap afstellen	45- 7		
Aandrijvende kettingwielen van rijenschap afstellen bij aandrijving met (ALLEEN) vast toerental (maaidorsers)	45- 8		
Vijzel afstellen	45- 8		
Ketting koppelen	45- 9		
Aandrijfketting van vijzel afstellen	45- 9		
Smeren			
Smeervet maïsvoorzetsstuk	50- 1		
Smeervet	50- 1		
Opslag van smeermiddelen	50- 1		
Alternatieve en synthetische smeermiddelen	50- 1		
Smeermiddelen mengen	50- 2		
Smering en onderhoud			
Smeersymbolen	55- 1		
Na 50 bedrijfsuren	55- 1		
Controleer en smeer de kettingen om de 200 bedrijfsuren	55- 2		
Na 200 bedrijfsuren	55- 3		
Na 1000 bedrijfsuren	55- 7		
Storingstabel			
Problemen oplossen	60- 1		
ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING (AHC)	60- 4		
Onderhoud			
Borgbeugel voor hydraulische cilinder	65- 1		
Stengelrollen demonteren en monteren	65- 1		
Kettingen en kettingwielen van bek omkeren voor langere levensduur	65- 4		
Ketting van de bek vervangen	65- 4		
De oliepan demonteren en monteren	65- 5		
Slijtstrips	65- 6		
Maïsplukvoorzetsstuk reinigen	65- 6		
Opslag			
Onderhoud na het oogstseizoen	70- 1		
Onderhoud vóór het nieuwe oogstseizoen	70- 1		
Specificaties			
Specificaties	75- 1		
Bewaar eigendomsbewijzen	75- 2		
Sla machines op een veilige plaats op	75- 2		
Aantrekkoppel voor inchmaat-bouten en -schroeven	75- 3		
Aantrekkoppel voor metrische bouten en Schroeven	75- 4		
EC-conformiteitsverklaring	75- 5		

Typeafbeelding

Type-afbeelding



KM1000637

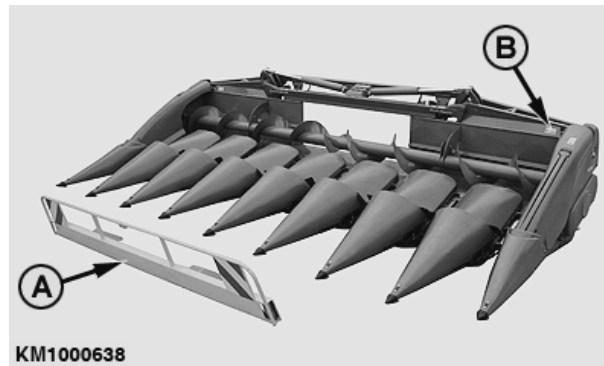
Maisplukvoorzetstuk 608C afgebeeld

KM1000637 —UN—25SEP08

KM00321,0000026 -18-24SEP08-1/1

Veiligheidsfuncties van het maïsplukvoorzetstuk

Veiligheidsfuncties van het maïsplukvoorzetstuk



A—Transportbeveiliging

B—Veiligheidsstickers

De hier getoonde veiligheidsfuncties zorgen voor een veilige werking van het maïsplukvoorzetstuk. Ook de veiligheidsstickers op het maïsplukvoorzetstuk en de veiligheidsberichten en veiligheidsinstructies in

de gebruikshandleiding, dragen hiertoe bij. Dit alles, in combinatie met een goede zorg en oplettendheid van de bestuurder, zorgt ervoor dat u veilig met het maïsplukvoorzetstuk kunt werken.

KM00321,0000027 -18-29AUG08-1/1

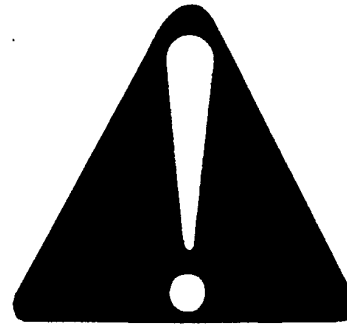
KM1000638 —UN—25SEP08

Veiligheid

Ken de waarschuwingssymbolen

Dit is een waarschuwingssymbool. Wanneer u dit symbool op uw machine of in de handleiding ziet, wees dan alert op mogelijk persoonlijk letsel.

Neem voorzorgsmaatregelen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.



T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -18-29SEP98-1/1

Begrijp veiligheidsaanduidingen

Naast het uitroepteken staat het woord—GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE—. Een bord met de melding GEVAAR geeft de grootste risico's aan.

Borden met de aanduiding GEVAAR of WAARSCHUWING worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. De borden met de aanduiding ATTENTIE geven een overzicht van algemene voorzorgsmaatregelen. In dit handboek wordt het woord ATTENTIE ook gebruikt voor veiligheidsinstructies.



TS187 —18—30SEP88

DX,SIGNAL -18-03MAR93-1/1

Houd u aan de verkeersregels

Houd u bij het rijden op openbare wegen aan de plaatselijke verkeersregels.



H28930 —UN—30JUN89

FX,ROAD -18-01MAY91-1/1

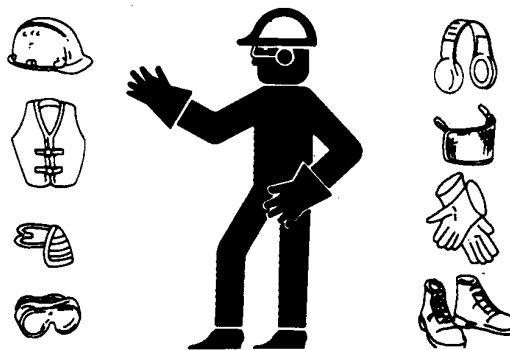
Draag beschermende kleding

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Langdurige geluidsbelasting kan leiden tot gehoorverlies of doofheid.

Gebruik passende hulpmiddelen tegen geluidsoverlast, zoals oorbeschermers of oordopjes.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR -18-10SEP90-1/1

Veiligheidsinstructies opvolgen

Neem alle veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding en op de machine in acht. Houd veiligheidstekens in goede toestand. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidstekens. Controleer of nieuwe componenten en reparatieonderdelen de actuele veiligheidstekens bevatten. Reserveveiligheidstekens zijn beschikbaar bij uw John Deere dealer.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikshandleiding staat.

Leer hoe machine en regelingen juist worden bediend. Laat niemand zonder instructies op de machine.

Houd uw machine in een goede werktoestand. Niet-toegestane wijzigingen van de machine kunnen werking en/of veiligheid en levensduur van de machine beïnvloeden.



TS201 —UN—23AUG88

Raadpleeg uw John Deere dealer als u delen van deze handleiding niet begrijpt en hulp nodig heeft.

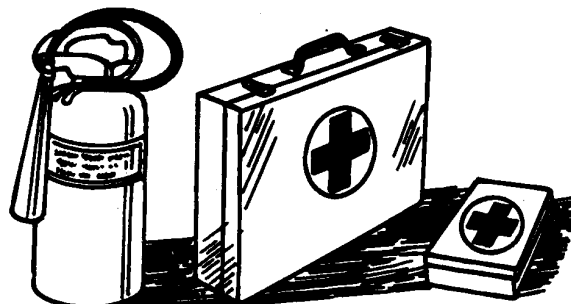
DX,READ -18-16JUN09-1/1

Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

Veilige opslag van accessoires

Opgeslagen accessoires zoals tweeassers, kooiwielen en laadmachines kunnen omvallen en ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.

Berg accessoires en hulpmiddelen zorgvuldig op om te voorkomen dat ze omvallen. Kinderen en onbevoegden mogen geen toegang krijgen tot het opslagterrein.



TSS219 —UN—23AUG88

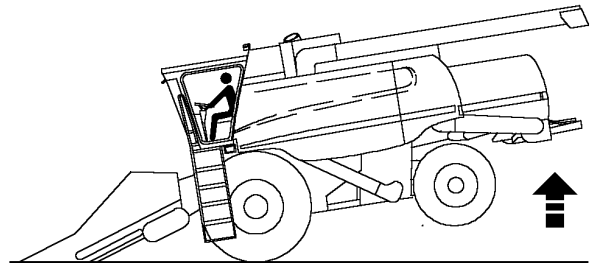
DX,STORE -18-03MAR93-1/1

Extra gewichten voor een goed contact met de bodem

Zware werktuigen die aan de voorkant van de maaidorser zijn gekoppeld kunnen het zwaartepunt ervan verplaatsen, waardoor het werken met de maaidorser en het rijden remgedrag ervan in aanzienlijke mate kan worden beïnvloed.

Belast de maaidorser aan de achterkant evenredig zodat het vereiste contact met de grond wordt behouden.

Let er bij de keuze van de gewichten op of de toelaatbare asbelasting en het toelaatbare totaalgewicht niet worden overschreden.



H51907 —UN—10FEB99

KM00321,0000024 -18-27AUG08-1/1

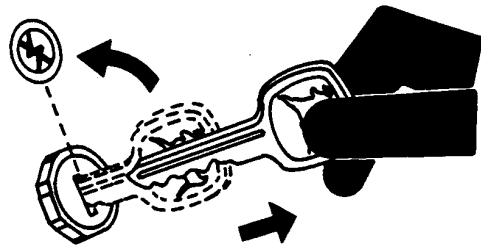
Maaidorser uitschakelen

Laat het voorzetstuk neer tot op de grond.

Schakel voor het verlaten van de machine het voorzetstuk en het dorsmechanisme uit. Schakel de motor uit en zet de versnellingspook in de neutraalstand. Activeer de parkeerrem, neem de sleutel uit het contact en sluit de cabine af.

Laat de machine nooit onbeheerd achter zolang de motor draait.

Verlaat tijdens het rijden nooit de cabine.



TSS230 —UN—24MAY89

JK22594,00000E2 -18-15AUG06-1/1

Voorkom contact met bewegende delen

Houd handen, voeten en kledingstukken op afstand van bewegende delen. Voer smeer-, onderhouds- en instelwerkzaamheden uitsluitend uit als de machine stilstaat.



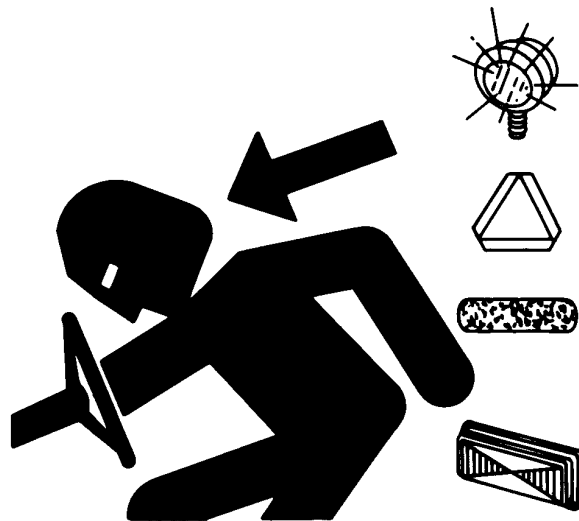
TS256 —UN—23AUG88

JK22594,00000E3 -18-15AUG06-1/1

Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen

Voorkom aanrijdingen met andere weggebruikers, langzaam rijdende tractoren met aanhanger en zelfrijdende machines op de openbare weg. Houd achteroprijdend verkeer altijd goed in de gaten, met name als u van richting verandert. Geef richting aan.

Gebruik zowel overdag als 's nachts koplampen, alarmknipperlichten en richtingaanwijzers. Volg de lokale voorschriften op voor wat betreft verlichting en markering. Zorg dat de verlichting en de markeringen zichtbaar, schoon en in goede staat zijn. Vervang of repareer ontbrekende of beschadigde verlichting of markering. Bij uw John Deere-dealer is een set waarschuwingslichten voor aanbouwwerktuigen verkrijgbaar.



TS951 —UN—12APR90

DX,FLASH -18-07JUL99-1/1

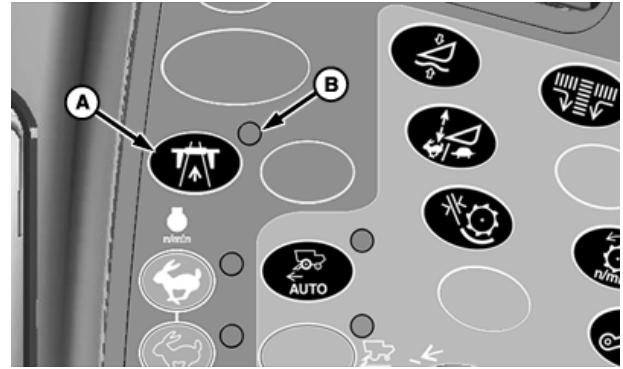
Veiligheidsschakelaar wegtransport (zwart)

Veiligheidsschakelaar wegtransport (A) moet in de wegstand staan tijdens het rijden met de machine over de weg.

Als de veiligheidsschakelaar wegtransport wordt ingedrukt, gaat de controlelamp (B) branden, wat aangeeft dat de schakelaar in de wegtransportstand staat. In de wegtransportstand worden de volgende functies buiten werking gesteld:

- Terugstellen hoogte voorzetstuk
- Hoogteregeling voorzetstuk
- CONTOUR MASTER
- Haspel heffen/neerlaten, horizontale verstelling haspel
- Losvijzel
- Zwenken losvijzel
- Elektrisch uitklapbare losvijzel (indien aanwezig)
- Aandrijving dorsmechanisme
- Aandrijving voorzetstuk
- Voorzetstuk heffen/neerlaten

Om de functie voor veldbediening weer in te schakelen, drukt u nogmaals op de veiligheidsschakelaar



A—Veiligheidsschakelaar
wegtransport

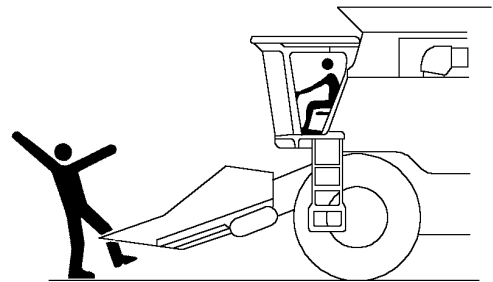
B—Controlelamp
wegtransport

wegtransport zodat de controlelamp uitgaat en de gewenste functieschakelaars weer werken.

JK22594,00002B1 -18-31AUG07-1/1

Transport van de maaidorser met aangekoppeld maïsplukvoorzetstuk

Hef het maïsplukvoorzetstuk en vergrendel het in de beveiligde stand voordat u met de maaidorser op de openbare weg rijdt. In geen geval mag het zicht van de bestuurder worden belemmerd.



KM1000636

KM1000636 —UN—26AUG08

KM00321,0000025 -18-01SEP08-1/1

Blijf buiten de gevarenzone van het voorzetstuk

De stengelrollen van het maïsplukvoorzetstuk, enz., kunnen vanwege hun functioneren niet volledig worden beveiligd door constructieve voorzieningen. Blijf tijdens het gebruik altijd op afstand van deze onderdelen! Schakel voor onderhoudswerkzaamheden of het verhelpen van verstoppingen altijd de aandrijving van het voorzetstuk uit, zet de motor af en haal de sleutel uit het contact.



H42442

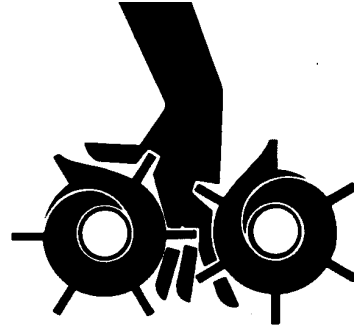
H42442 —UN—10JAN91

CRNHD,90SA,B -18-14AUG97-1/1

Verstrikt raken voorkomen

Probeer nooit met de hand gewasmateriaal in de machine te voeren en probeer nooit bij een draaiende machine verstoppingen te verhelpen door gewas uit de machine te trekken. De stengelrollen trekken het gewas veel sneller naar binnen dan uw hand het kan loslaten.

H45810



H45810—UN—22JUL93

CRNHD,90SA,C -18-14AUG97-1/1

Blijf uit de buurt van draaiende aandrijfassen

Contact met draaiende aandrijfassen kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

Verwijder nooit de asbeschermingen.

Draag nauw sluitende kleding. Stop de motor van de maaidorser en controleer of de aandrijf-as tot stilstand is gekomen voordat u begint met het verrichten van aanpassingen, aansluitingen of het reinigen van het voorzetstuk of de aangedreven componenten hiervan.



TS1644—UN—22AUG95

OOU6035,000146A -18-30JUL01-1/1

Veilig onderhoud

Begin pas aan de onderhoudswerkzaamheden als u de procedure volledig begrijpt. Houd de werkplek schoon en droog.

Doorsmeren, onderhoud en afstellen mag alleen plaatsvinden bij stilstaande machine. Houd handen, voeten en kledingstukken verwijderd van aangedreven delen. Voor het afbouwen van de druk dient u de elektrische voedingen uit te schakelen en daarna de juiste knoppen te bedienen. Laat eventuele aanbouwwerktuigen op de grond zakken. Zet de motor uit. Verwijder de contactsleutel. Laat de machine afkoelen.

Machinedelen die hoog moeten komen te staan voor het onderhoud, moeten zorgvuldig worden ondersteund.

Houd alle onderdelen in goede staat en goed gemonteerd. Verhelp defecten onmiddellijk. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Verwijder opeenhopingen van smeervet, olie of vuil.

Wanneer bij zelfrijdende machines werkzaamheden aan de elektrische installatie of laswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, eerst de massakabel (-) van de accu losmaken.

Koppel bij getrokken werktuigen de elektrische verbindingen naar de trekker los voordat werkzaamheden aan het elektrisch systeem of laswerkzaamheden worden uitgevoerd.



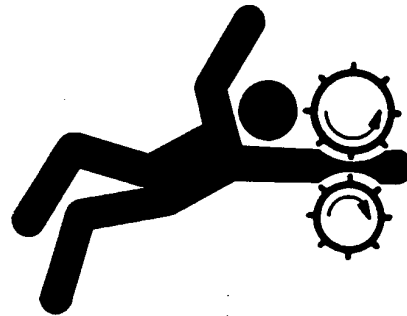
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -18-17FEB99-1/1

Veilig onderhoud machines

Bind lang haar vast. Draag bij werkzaamheden aan machine of bewegende onderdelen geen stropdas, shawl, ruimvallende kleding of sieraden. Indien deze vastraken in de machine kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Verwijder ringen en andere sieraden om te voorkomen dat u blijft haken achter bewegende delen of dat er kortsluiting ontstaat.



TS228 —UN—23AUG88

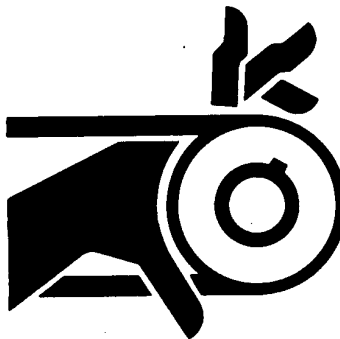
DX,LOOSE -18-04JUN90-1/1

Veiligheidsvoorzieningen

Verwijder nooit de beschermkappen en afdekplaten. Zorg ervoor dat deze in goede staat verkeren en juist zijn gemonteerd.

Schakel altijd de hoofdkoppeling en de motor uit en neem de sleutel uit het contact voordat beschermkappen en afdekplaten worden verwijderd.

Houd handen, voeten en kledingstukken uit de buurt van bewegende delen.



TS285 —UN—23AUG88

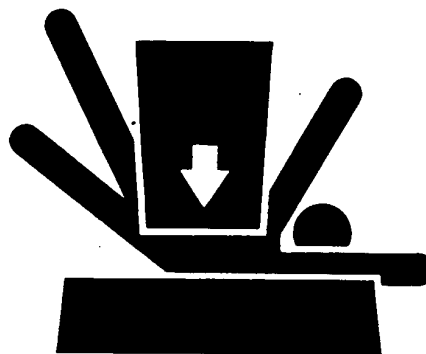
JK22594,00000E5 -18-15AUG06-1/1

Machine veilig ondersteunen

Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opboksen geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -18-24FEB00-1/1

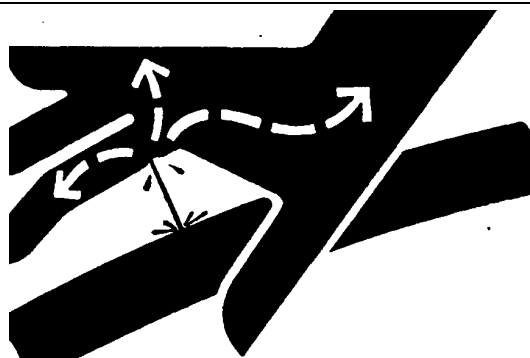
Vermijd contact met hogedrukvloeistoffen

Onder druk vrijkomende vloeistoffen kunnen in de huid dringen en ernstig letsel veroorzaken.

Daarom het systeem drukloos maken voordat er hydraulische leidingen of andere leidingen worden ontkoppeld. Draai alle verbindingen aan alvorens druk op te bouwen.

Controleer op lekkage met een stuk karton. Bescherm handen en lichaam tegen hogedrukvloeistoffen.

Raadpleeg bij ongelukken onmiddellijk een arts. Als vloeistof de huid is binnengedrongen moet deze binnen een paar uur operatief worden verwijderd, anders kan gangreen het gevolg zijn. Artsen die geen ervaring hebben met dit soort letsel, moeten contact opnemen met een competente medische bron. Deze informatie is



X9811 —UN—23AUG88

verkrijgbaar bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A., onder nummer 1-800-822-8262 of +1 309-748-5636.

DX,FLUID -18-20AUG09-1/1

Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplossingsmiddelen of verfafbijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.



TS220 —UN—23AUG88

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.

DX,PAINT -18-24JUL02-1/1

Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen

Door verhitting in de buurt van drukleidingen kan een onvlambare vloeistofnevel ontstaan, waardoor u of omstanders door verbranding ernstig gewond kunnen raken. Veroorzaak in de buurt van drukleidingen of snel ontvlambaar materiaal geen warmteontwikkeling door las- of soldeerwerkzaamheden of door het gebruik van een lasbrander. Drukleidingen kunnen openbarsten wanneer zich buiten de directe omgeving van vlammen warmte ontwikkelt.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -18-10DEC04-1/1

Verwijder afval volgens de voorschriften

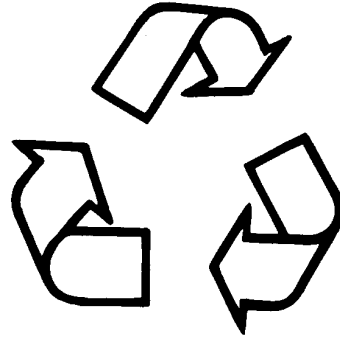
Het onjuist verwijderen van afval kan een bedreiging betekenen voor het milieu. Mogelijk milieuvriendelijk afval afkomstig van John Deere materieel kan o.a. zijn: olie, brandstof, koelvloeistof, remvloeistof, filters en accu's.

Gebruik bij het aftappen lekvrije vaten. Voorkom dat de vloeistof wordt aangezien voor drank - gebruik geen containers of bakken waar levensmiddelen in hebben gezeten.

Gooi geen afval op de grond en laat het niet wegllopen in het riool of in een andere waterbron.

Koelmiddel dat vrijkomt uit de airconditioning kan schadelijk zijn voor de atmosfeer. Wettelijke voorschriften kunnen bepalen dat alleen erkende specialisten voor airconditioning gebruikte koelmiddelen mogen recyclen.

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of met uw John Deere dealer over het weggooien en afvoeren van milieuschadelijk afval.



TS1133 —JUN—26NOV90

DX,DRAIN -18-03MAR93-1/1

Vervang veiligheidsmarkeringen

Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsaanduidingen. Raadpleeg de bedieningshandleiding voor de juiste plaats van de markeringen.



TS201 —JUN—23AUG88

DX,SIGNS1 -18-04JUN90-1/1

Veiligheidsstickers

Waarschuwinglabels

Op enkele belangrijke plaatsen zijn op deze machine waarschuwingstekens aangebracht die op gevaar wijzen. Dit wordt aangegeven met een symbool in een waarschuwingsdriehoek. Een tweede symbool geeft informatie over hoe letsel kan worden voorkomen. Deze waarschuwingstekens, met de plaats waar ze op de machine zijn aangebracht, alsmede een korte verklarende tekst, zijn hieronder afgebeeld.

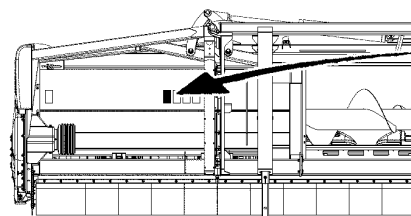


T5231 —18—07OCT88

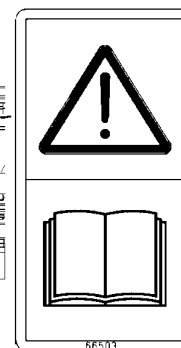
OUO6075,0004057 -18-10AUG05-1/1

Gebruikshandleiding

Deze gebruikshandleiding bevat alle belangrijke aanwijzingen voor de veilige bediening van deze machine. Om ongelukken te voorkomen, is het noodzakelijk dat alle veiligheidsinstructies strikt worden opgevolgd.



KM1000639

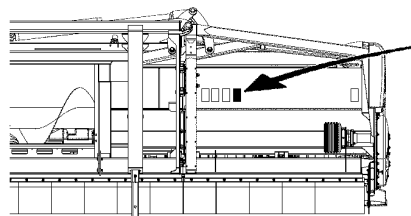


KM1000639 —UN—28AUG08

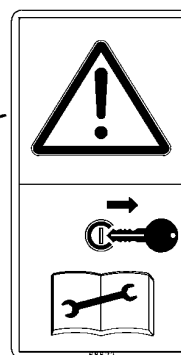
KM00321,0000028 -18-28AUG08-1/1

Reparatie en onderhoud

Alvorens onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uit te voeren, zet u de motor af en neemt u de sleutel uit het contact.



KM1000640



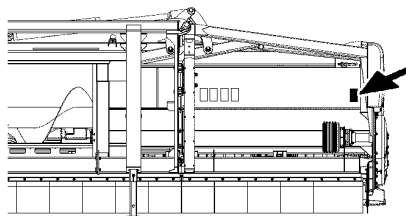
KM1000640 —UN—28AUG08

KM00321,0000029 -18-28AUG08-1/1

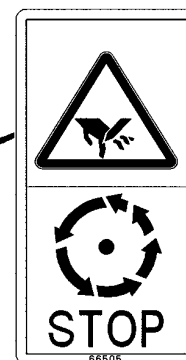
Hakselaar

Raak geen bewegende machinedelen aan. Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.

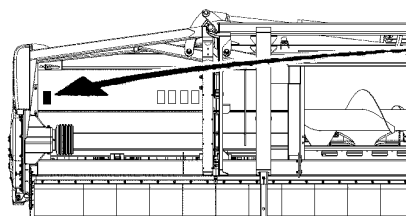
De roterende mesbladen stoppen niet onmiddellijk wanneer de machine wordt stilgezet.



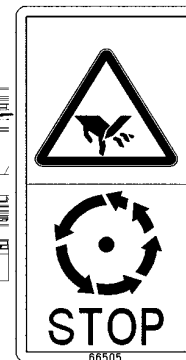
KM1000641



KM1000641 —UN—28AUG08



KM1000642



KM1000642 —UN—28AUG08

KM00321,000002A -18-28AUG08-1/1

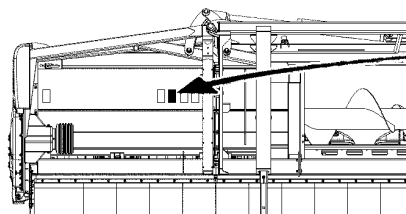
Maïsvoorzetstuk

Houd afstand tot de draaiende delen om ongelukken te voorkomen.

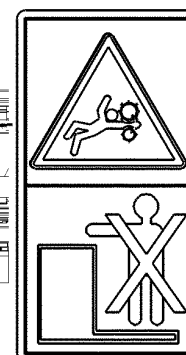
Armen, benen en losse kleding kunnen tijdens bedrijf worden gegrepen door de draaiende delen.

Houd altijd de vereiste veilige afstand tot de draaiende delen.

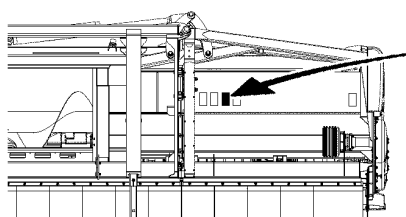
Wacht totdat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen.



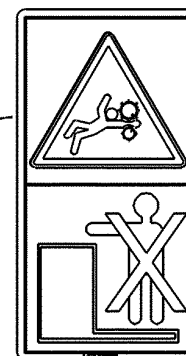
KM1000644



KM1000644 —UN—28AUG08



KM1000645

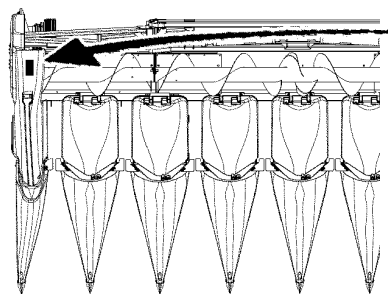


KM1000645 —UN—28AUG08

KM00321,000002B -18-28AUG08-1/1

Vijzel van maïsplukvoorzetstuk

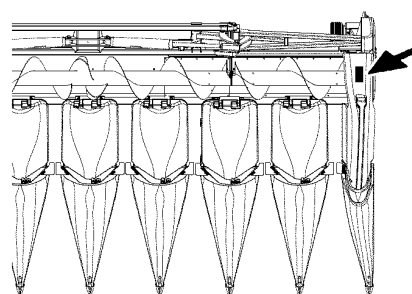
GEVAAR - Blijf buiten de gevarenzone van het maïsplukvoorzetstuk. Schakel voor onderhoudswerkzaamheden of het opheffen van verstoppingen de aandrijving van het maïsplukvoorzetstuk uit, zet de motor af en haal de sleutel uit het contact.



KM1000652



KM1000652 —UN—28AUG08



KM1000653

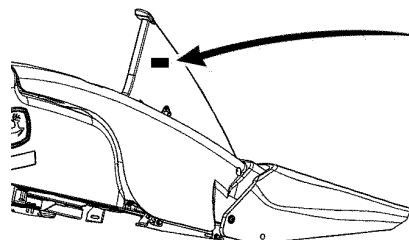


KM1000653 —UN—28AUG08

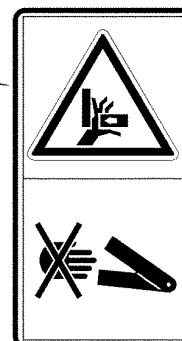
KM00321,000002C -18-28AUG08-1/1

Borden op buitenste schilden

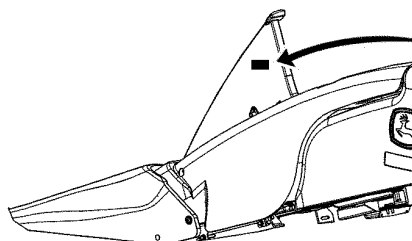
Grijp nooit in de gevarenzone bij het omhoog- of omlaagbrengen van verlengingen



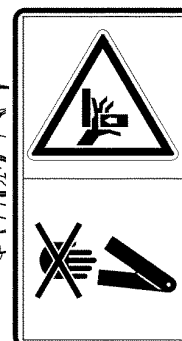
KM1001222



KM1001222 —UN—07JUL10



KM1001228



KM1001228 —UN—09JUL10

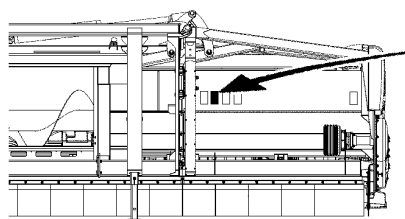
KM00321,0000337 -18-09JUL10-1/1

Klapbereik

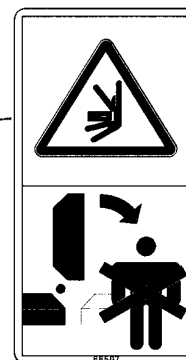
Blijf buiten het klapbereik van het maïsplukvoorzetstuk.

Verzekert u ervan dat bij het op- en neerklappen van het maïsplukvoorzetstuk zich geen personen binnen het klapbereik bevinden.

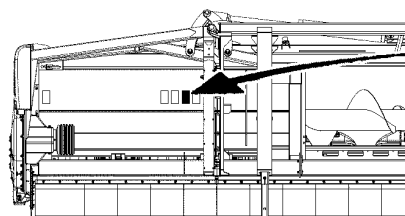
Alvorens op of neer te klappen, verzekert u uzelf ervan dat alle personen de vereiste veilige afstand tot het maïsplukvoorzetstuk houden.



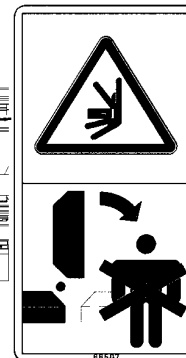
KM1000646



KM1000646 —UN—28AUG08



KM1000647

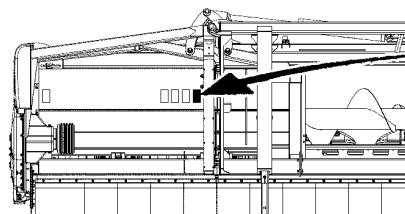


KM1000647 —UN—28AUG08

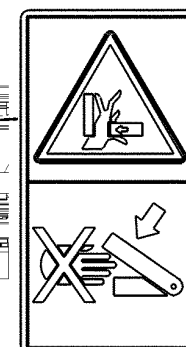
KM00321,000002D -18-28AUG08-1/1

Op-/neerklapbaar frame van maïsplukvoorzetstuk

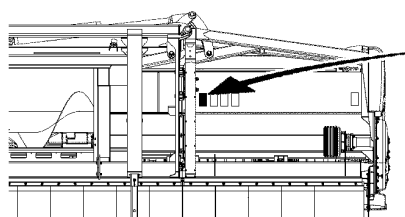
Grijp nooit in de gevarenzone zolang de opklapbare buitenste eenheden kunnen bewegen.



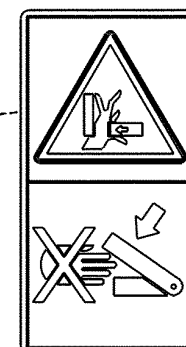
KM1000648



KM1000648 —UN—28AUG08



KM1000649

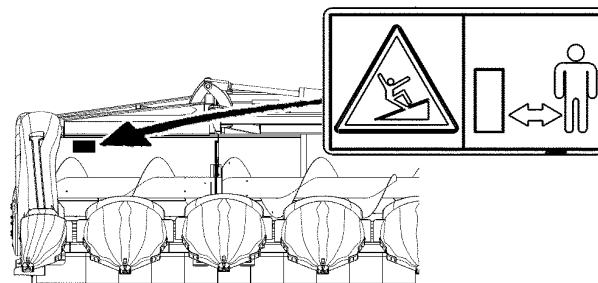


KM1000649 —UN—28AUG08

KM00321,000002E -18-03SEP08-1/1

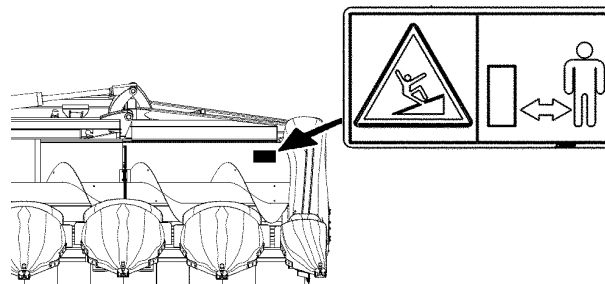
Maïsplukvoorzetstuk

GEVAAR - Blijf buiten de gevarenzone van het voorzetstuk. Schakel de aandrijving van het voorzetstuk uit, zet de motor af en haal de sleutel uit het contact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht of verstoppingen verwijderd.



KM1000650

KM1000650 —UN—28AUG08



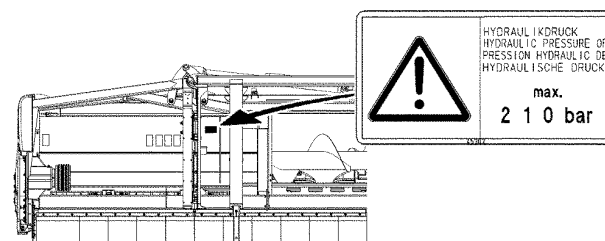
KM1000651

KM1000651 —UN—28AUG08

KM00321,0000122 -18-09MAR09-1/1

Hydraulisch systeem

De hydraulische druk mag niet hoger zijn dan 21.000 kPa (210 bar).



KM1000654

KM1000654 —UN—28AUG08

KM00321,0000030 -18-28AUG08-1/1

Vervoer

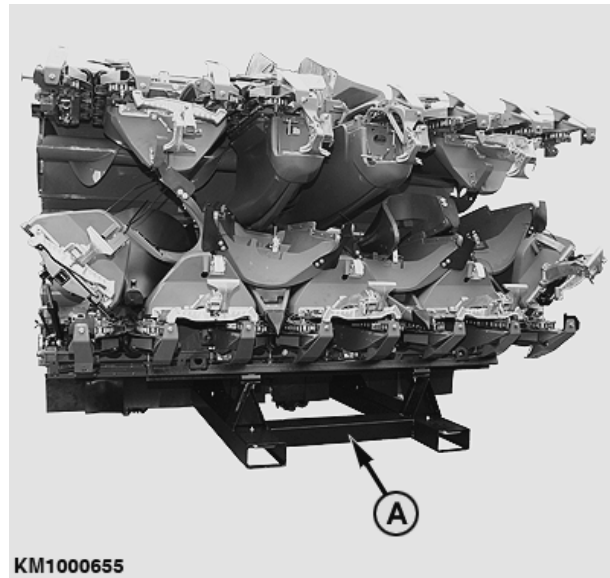
Maïsplukvoorzetstuk voorbereiden op vervoer

Wanneer het maïsplukvoorzetstuk los wordt vervoerd op een aanhanger, moet deze altijd op de bijgeleverde transportpallet (A) worden bevestigd.

Nadat het maïsplukvoorzetstuk op de transportpallet is bevestigd, kan het geheel met een vorkhefmast worden opgetild.

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat de vorkhefmast voldoet aan de gewichtsvereisten van het maïsplukvoorzetstuk (zie het hoofdstuk "Technische gegevens").

A—Transportpallet



KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000031 -18-29AUG08-1/1

Maïsplukvoorzetstuk voorbereiden

Uitpakken

Direct nadat het verpakkingsmateriaal is verwijderd, controleert u het maïsplukvoorzetstuk op beschadigingen die tijdens het vervoer kunnen zijn aangebracht.

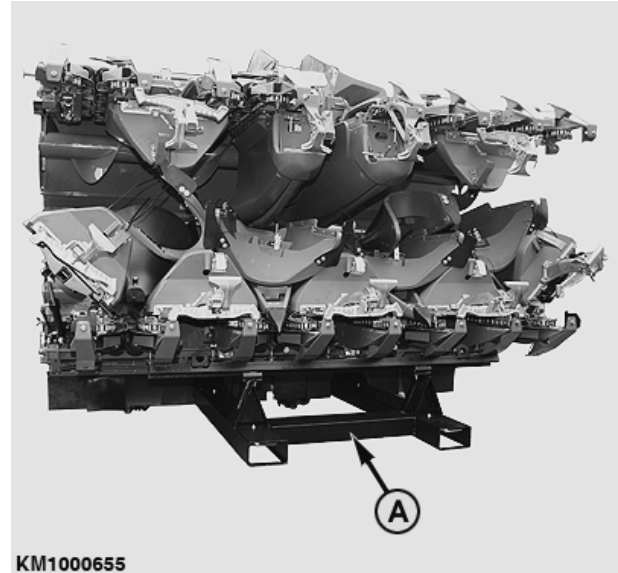
KM00321,0000038 -18-01SEP08-1/1

De transportpallet verwijderen

Verwijder de transportpallet (A).

OPMERKING: Bewaar de transportpallet (A) en geef deze aan de klant. Deze is noodzakelijk iedere keer wanneer het maïsplukvoorzetstuk los wordt vervoerd om beschadiging te voorkomen.

A—Transportpallet



KM1000655 —UN—25SEP08

KM00321,0000032 -18-29AUG08-1/1

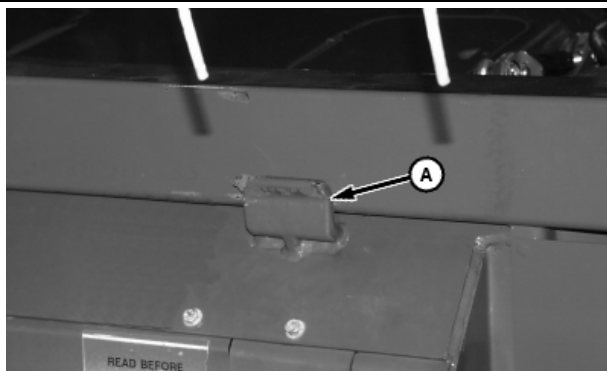
Aan- en afkoppelen

Maïsplukvoorzetstuk aan het opvoersysteem koppelen

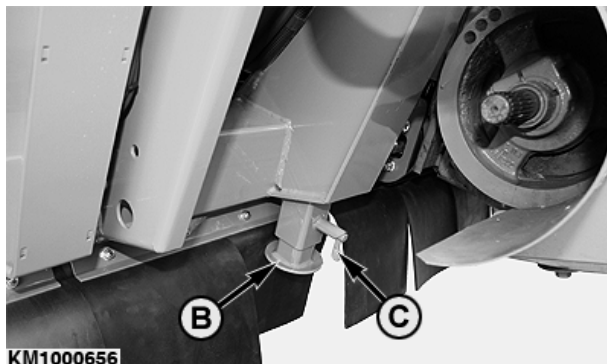
BELANGRIJK: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de maaidorser voor de speciale banden die vereist zijn voor het werken met het voorzetstuk.

De vergrendelpennen mogen niet worden bediend terwijl het voorzetstuk op de grond staat. Als de meervoudige aansluitkoppeling moet worden bediend terwijl het voorzetstuk op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

1. Druk op de claxon, start de motor en laat het opvoersysteem neer.
2. Rijd de maaidorser langzaam naar voren totdat het opvoersysteem zich in het midden van de frameopening van het voorzetstuk bevindt.
3. Breng het opvoersysteem geheel omhoog. De twee haken (A) van het opvoersysteem moeten vóór de bovenste balk van het frame van het voorzetstuk aangrijpen.
4. Trek de handrem aan, zet de motor af, haal de sleutel uit het contact en breng de borgbeugel aan.
5. Vergrendel de steunpoten (E) links en rechts in de hoogste positie. Om dit te doen, trekt u de veerbelaste pen (C) uit en laat u deze weerschuiven wanneer de steunpoot op de juiste hoogte staat.



H70033 —JUN—19SEP01



KM1000656 —JUN—29AUG08

A—Haak (2 stuks op opvoersysteem)
B—Steunpoot

C—Veerbelaste pen

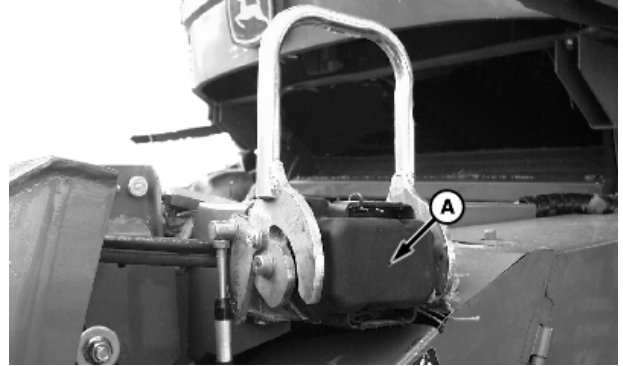
Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000336 -18-22JUN10-1/7

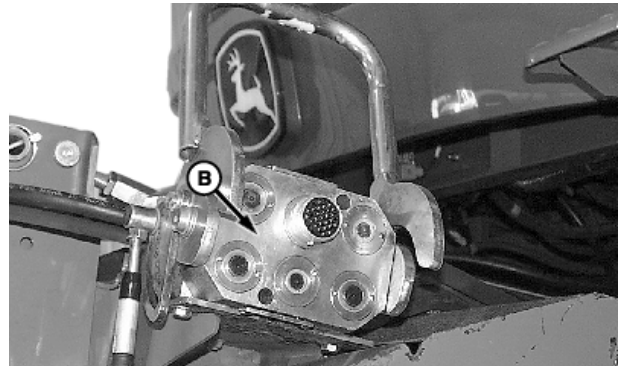
6. Haal de afdekking (A) eraf en reinig het aansluitvlak van de meervoudige aansluitkoppeling (B).

A—Afdekking

B—Aansluitvlak van meervoudige aansluitkoppeling



H74036 —UN—19NOV02



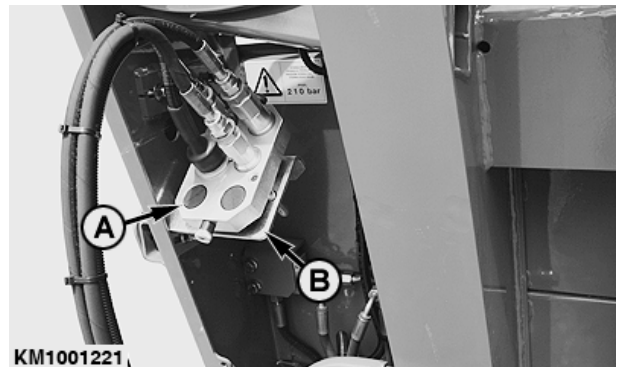
H74037 —UN—05NOV02

KM00321.0000336 -18-22JUN10-2/7

7. Verwijder de meervoudige aansluitkoppeling (A) uit de opbergplaats (B).

A—Meervoudige koppeling

B—Opbergplaats



KM1001221

KM1001221 —UN—09JUL10

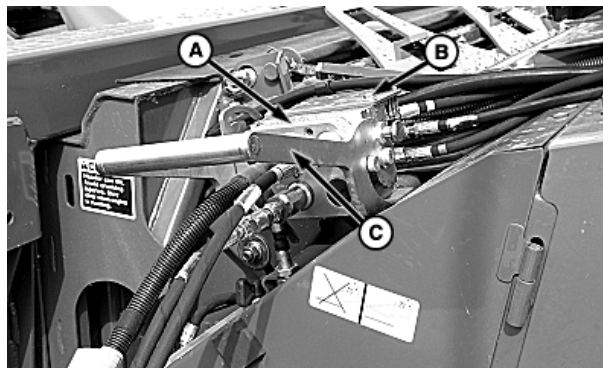
Vervolg op volgende pagina

KM00321.0000336 -18-22JUN10-3/7

OPMERKING: Er is aan de hendel een breekbout bevestigd om schade te voorkomen aan de vergrendelingskabel. Als u probeert de vergrendelpennen te bedienen terwijl het voorzetstuk op de grond staat, wordt de bout van de hendel gebroken. (Zie Plaats van reservebreekbouten verderop in dit hoofdstuk.)

Bij een aangekoppeld voorzetstuk moeten de vergrendelpennen vrij kunnen bewegen door de gaten in de vergrendelplaat van het voorzetstuk. Als de vergrendelpennen niet door de vergrendelplaten heen steken, controleert u of de vergrendelplaten op het voorzetstuk goed afgesteld zijn.

8. Plaats de meervoudige aansluitkoppeling (A) op de meervoudige aansluitkoppeling (B) en sluit hendel (C).



H89284 —UN—20JUL07

A—Meervoudige koppeling
B—Meervoudige aansluitkoppeling
C—Hendel

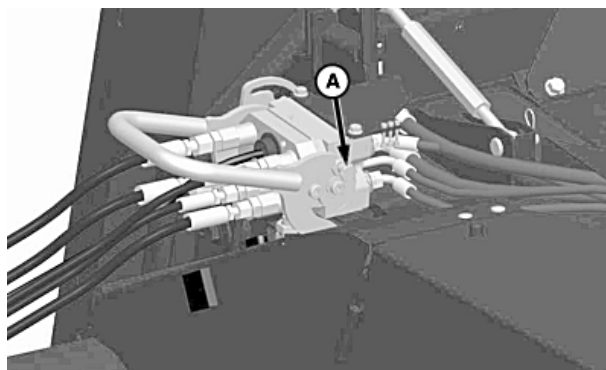
KM00321,0000336 -18-22JUN10-4/7

Meervoudige aansluitkoppeling met knopvergrendeling

BELANGRIJK: Als de meervoudige aansluitkoppeling niet volledig wordt gesloten en de knopvergrendeling niet vergrendelt, kan dit ertoe leiden dat het voorzetstuk eraf valt tijdens het oogsten of transporteren.

1. Wanneer de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling volledig gesloten is, zal de vergrendelknop (A) automatisch de aansluitdelen aan elkaar vergrendelen.

A—Vergrendelknop



H82373 —UN—07FEB05

Meervoudige aansluitkoppeling voorzien van vergrendelknop

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000336 -18-22JUN10-5/7

2. De vergrendelpennen (A) moeten vrij bewegen door de gaten in de vergrendelplaten (B) van het voorzetstuk wanneer de meervoudige aansluitkoppeling is vergrendeld. Het kan nodig zijn om vergrendelplaat (C) af te stellen.
3. **Als afstellen nodig is:** Draai moeren (D) los en lijn de vergrendelplaat (C) uit.
4. Trek de moeren M12 (D) aan volgens de specificatie.

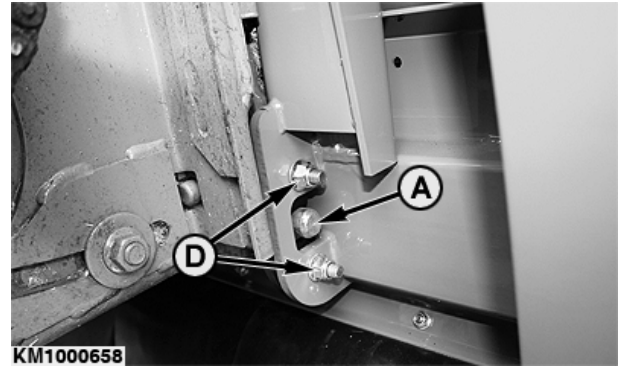
Specificatie

Tapbouten

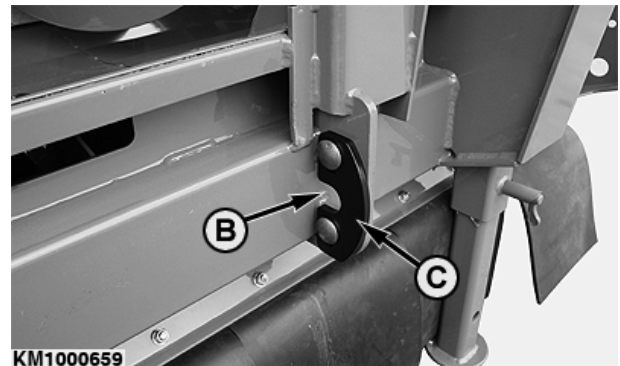
M12—Aantrekkoppel..... 130 Nm
(96 lb-ft)

A—Vergrendelpennen
B—Gat in vergrendelplaat

C—Vergrendelplaat
D—Moeren



KM1000658 —UN—29AUG08



KM1000659 —UN—29AUG08

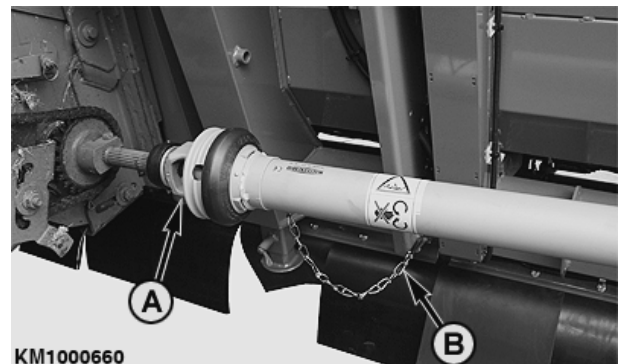
KM00321,0000336 -18-22JUN10-6/7

5. Neem de aandrijfassen (A) aan de linker- en rechterkant van hun opbergplaats af en koppel ze aan de achteras van het opvoersysteem. Zorg ervoor dat de snelkoppeling goed vergrendelt.
6. Zet de beschermhuis van de aandrijfjas (A) vast met de veiligheidsketting (B) zodat deze niet meedraait.

BELANGRIJK: De aandrijfassen aan de rechter- en linkerzijde zijn verschillend. Zorg ervoor dat de aandrijfassen altijd worden aangebracht aan de juiste kant.

A—Aandrijfjas

B—Veiligheidsketting



KM1000660 —UN—25SEP08

KM00321,0000336 -18-22JUN10-7/7

Maïsplukvoorzetstuk afkoppelen van opvoersysteem

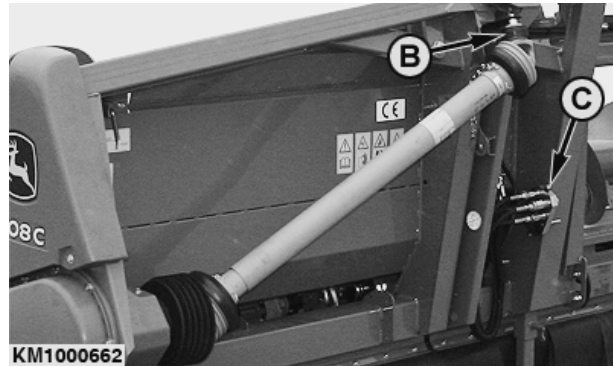
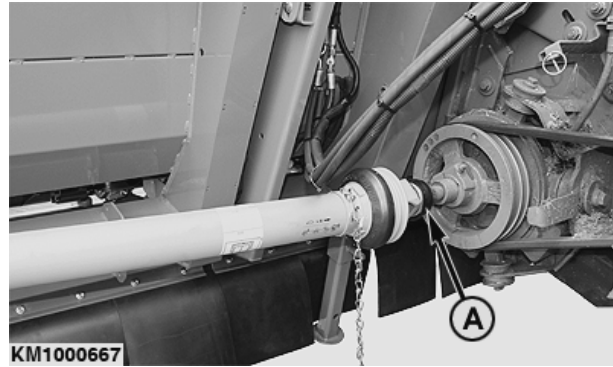
⚠ WAARSCHUWING: Laat de aandrijfassen niet aan de maaidorser zitten. Persoonlijk letsel of schade aan de machine kan optreden wanneer het opvoersysteem per ongeluk wordt ingeschakeld.

1. Koppel de aandrijfassen van het opvoersysteem af bij de snelkoppeling (A) aan de linker- en rechterkant van het opvoersysteem.
2. Plaats de aandrijfassen op hun opbergplaats (B).

BELANGRIJK: De vergrendelpennen mogen niet worden bediend terwijl het voorzetstuk op de grond staat. Als de meervoudige aansluitkoppeling moet worden bediend terwijl het voorzetstuk op de grond staat, maakt u de kabel los van de hendel.

OPMERKING: De vergrendelpennen moeten geheel ingetrokken zijn wanneer de hendel helemaal omhoog staat tegen de aanslag. Stel de kabelbevestiging af als de vergrendelpennen niet volledig ingetrokken zijn (zie Eénpuntsvergrendeling — Afstellen).

3. Zet de hendel omhoog om de meervoudige aansluitkoppeling los te koppelen.
4. Maak de meervoudige aansluitkoppeling los van de maaidorser en leg deze op zijn opbergplaats (C).



A—Snelkoppeling
B—Opbergplaats

C—Opbergplaats meervoudige
aansluitkoppeling

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000034 -18-01SEP08-1/2

KM1000667 —UN—25SEP08

KM1000662 —UN—25SEP08

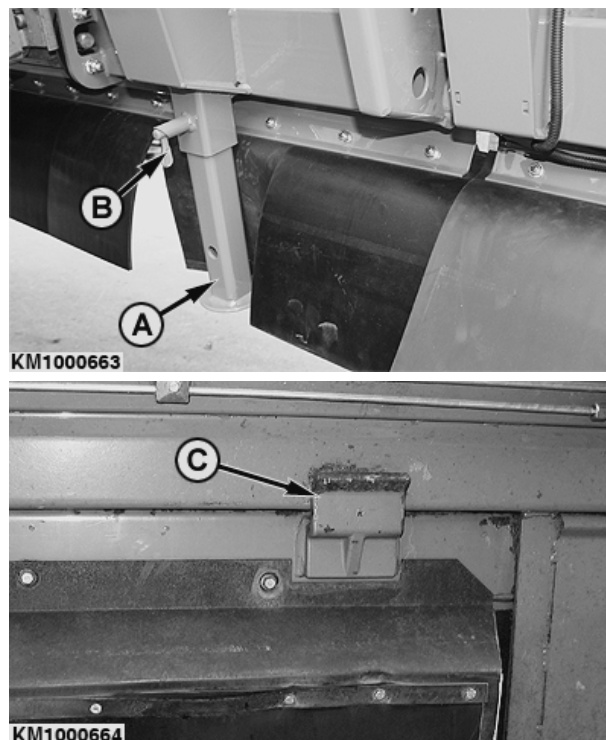
5. Laat het maïsplukvoorzetstuk op de grond zakken.
6. Zet de motor van de maaidorser uit, haal de sleutel uit het contact en trek de handrem aan.

OPMERKING: Zet het maïsplukvoorzetstuk neer op een hoogte die het makkelijk maakt om het voorzetstuk de volgende keer weer aan een maaidorser te koppelen. Zet hem nooit neer op een te lage plaats.

7. Laat links en rechts de steunpoten (A) zakken en vergrendel ze op een geschikte hoogte. Om dit te doen, trekt u de veerbelaste pen (B) uit en laat u deze weer terugschieten wanneer de steunpoot op de juiste hoogte staat.
8. Druk op de claxon, start de motor, laat het opvoersysteem zakken totdat de haken (C) zich onder de bovenste balk van het voorzetstuk bevinden en rijd de maaidorser langzaam achteruit.

A—Steunpoot
B—Veerbelaste pen

C—Haken (2 stuks op opvoersysteem)



KM1000663 —UN—25SEP08

KM1000664 —UN—25SEP08

KM00321,0000034 -18-01SEP08-2/2

Eénpuntsvergrendeling — Afstellen

OPMERKING: CONTOUR MASTER opvoersysteem:
Alleen de kabel en de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling mogen worden afgesteld.

Level Land-opvoersysteem: Alleen de kabel en de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling mogen worden afgesteld, behalve als het onderste kabeluiteinde niet in het midden zit (plaats van vergrendelen). Zie Level Land-opvoersysteem, Onderste kabeluiteinde — Afstellen.

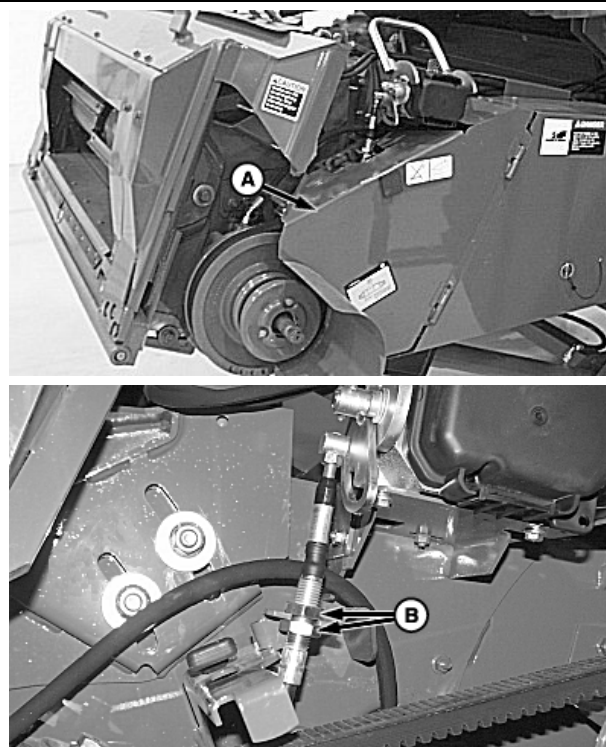
1. Open zijafdekking (A) aan de linkerkant van het opvoersysteem.
2. Draai contraoeren (B) los.

BELANGRIJK: Controleer of de hendel tegen de aanslag op de meervoudige aansluitkoppeling komt. Als u vergeet te controleren of de hendel tegen de aanslag op de meervoudige aansluitkoppeling komt, zal de penlengte onvoldoende zijn en kan het voorzetstuk eraf vallen tijdens het oogsten of rijden op de weg.

3. Plaats de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling tegen de aanslag.

A—Afdekking

B—Contraoeren



H78649 —UN—17OCT03

H78650 —UN—17OCT03

Vervolg op volgende pagina

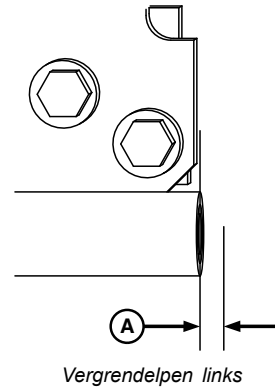
JK22594,0000094 -18-27JUL06-1/4

OPMERKING: Door de kabel in de steun "omhoog" te bewegen, wordt de pen verder naar binnen getrokken.

Door de kabel in de steun "omlaag" te bewegen, wordt de pen verder naar buiten geduwd.

4. Stel de kabel af in de steun om een goede afstelling van de penlengte te verkrijgen:
 - Vergrendelpen links moet even lang zijn of +/- 2 mm (A).

A—Lengte



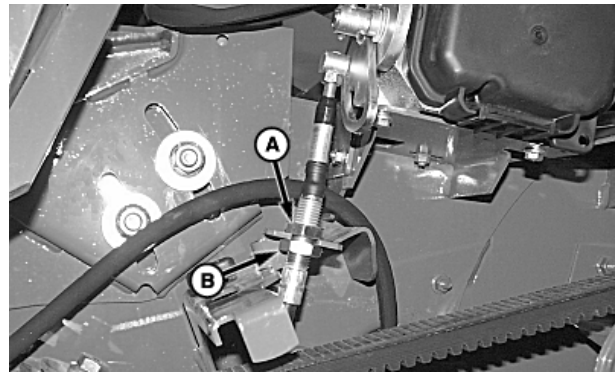
H79344 —UN—10DEC03

JK22594,0000094 -18-27JUL06-2/4

5. Houd de onderste borgmoer (B) vast en draai de bovenste borgmoer (A) aan.

A—Bovenste borgmoer

B—Onderste borgmoer



H81289 —UN—23JUN04

Vervolg op volgende pagina

JK22594,0000094 -18-27JUL06-3/4

BELANGRIJK: Als u niet controleert of de pennen op de juiste lengte zijn afgesteld, kan het voorzetstuk eraf vallen tijdens het oogsten of rijden op de weg.

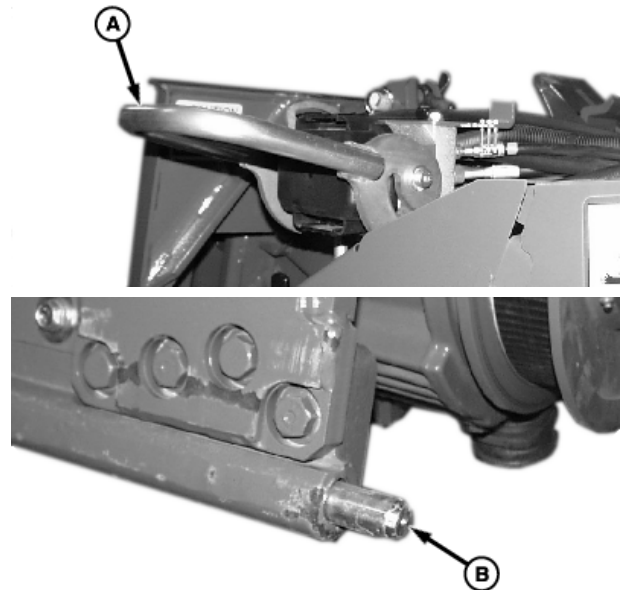
6. Breng de hendel van de meervoudige aansluitkoppeling volledig omlaag (A) en controleer of de pennen (B) (aan beide zijden) volgens specificatie zijn afgesteld. Stel opnieuw af indien niet volgens specificatie.

Specificatie

Pennen van opvoersysteem—Afstand.....45 — 52 mm

A—Hendel van meervoudige aansluitkoppeling

B—Pennen



H81287 —UN—23JUN04

H81288 —UN—23JUN04

JK22594,0000094 -18-27JUL06-4/4

Level Land-opvoersysteem, Onderste kabeluiteinde — Afstellen

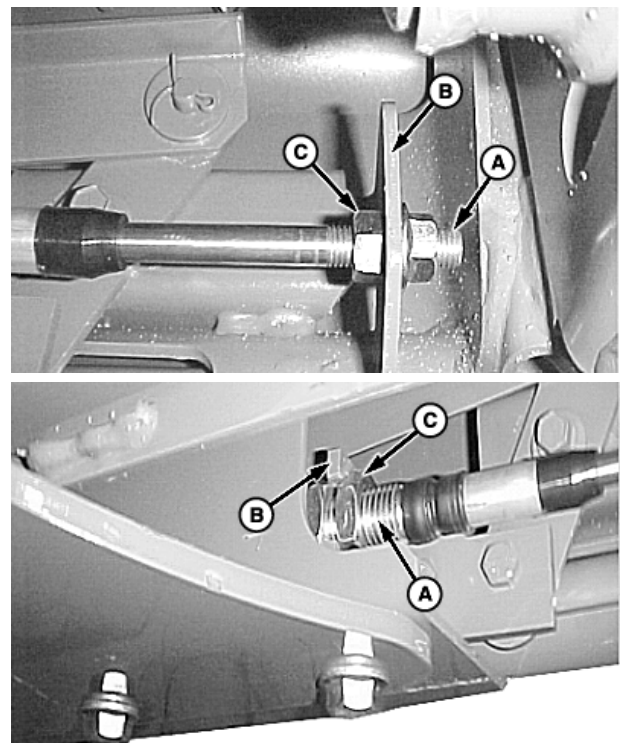
De afstelling dient te worden gedaan aan het onderste uiteinde van de vergrendelingskabel als de schroefdraad (A) niet in het midden van de steunplaat (B) zit.

Draai de contraoeren (C) los en stel de kabel af zodat de schroefdraad in het midden van de steunplaat zit.

Draai de contraoeren vast.

A—Schroefdraad
B—Steunplaat

C—Contraoeren



H79380 —UN—10DEC03

H79389 —UN—10DEC03

MH81805,0000700 -18-17MAR05-1/1

Vergrendelpennen van opvoersysteem (reinigen)

Als de pennen moeilijk te bewegen zijn, verwijdt u tapbout (A) en reinigt u het gebied rondom de pen. Het kan noodzakelijk zijn het frame van het opvoersysteem volledig te kantelen om toegang te verkrijgen tot deze tapbouten.

A—Tapbout



H74309 —UN—18NOV02

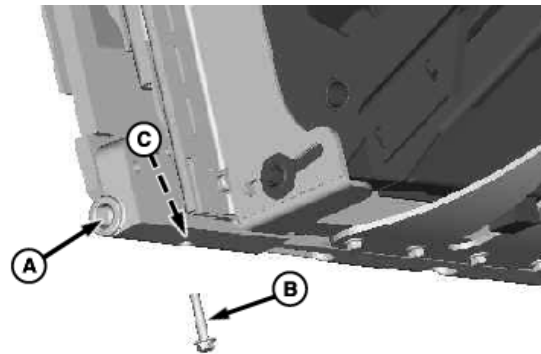
MH81805,0000701 -18-17MAR05-1/1

Handmatige ontgrendeling van opvoersysteem

Om het voorzetstuk eraf te halen in het geval de breekbout breekt, duwt u de vergrendelpennen (A) door de vergrendelplaten en monteert u een tapbout M12 (B) in het gat (C). Herhaal deze procedure aan de andere zijde van de machine.

A—Vergrendelpennen
B—Tapbout

C—Gat



H74310 —UN—18NOV02

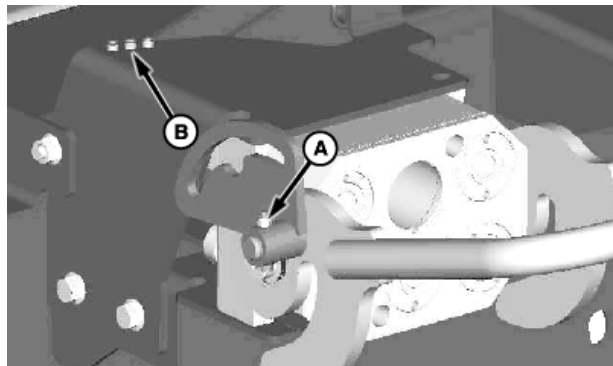
MH81805,0000702 -18-17MAR05-1/1

Plaats van de breekbout van de vergrendelingskabel

Als breekbout (A) is gebroken, vervangt u deze door een reservebreekbout (B). Drie reservebreekbouten zijn aanwezig.

A—Breekbout

B—Reservebreekbouten



H74311 —UN—25NOV02

MH81805,0000703 -18-17MAR05-1/1

Transport

Rijden op openbare wegen

⚠ WAARSCHUWING: Tijdens het rijden op openbare wegen 's avonds of overdag, houdt u zich aan de verkeersregels met betrekking tot waarschuwborden, verlichting en veiligheid. Zie ook het hoofdstuk "Veiligheid".

BELANGRIJK: Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende maaidorser zodat u bij het rijden op openbare wegen kunt houden aan de regelgeving van de plaatselijke overheid.

Voordat u het maïsplukvoorzetstuk transporteert, moet het eerst worden opgeklapt.

KM00321,0000035 -18-01SEP08-1/1

Borden op buitenste schilden neerlaten

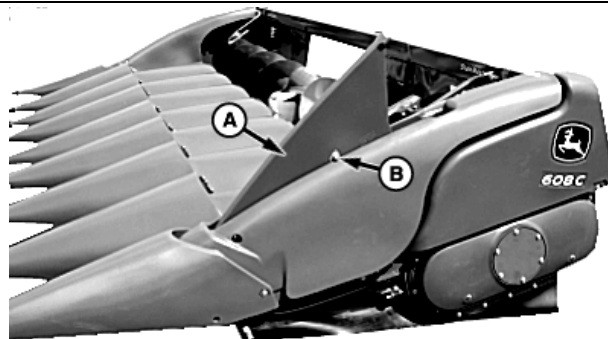
⚠ WAARSCHUWING: De borden (A) zijn veerbelast. Wees zeer voorzichtig bij het omhoog trekken en neerlaten van de borden om beknelling te voorkomen.

Borden op buitenste schilden (A) moeten worden neergelaten voordat het maïsplukvoorzetstuk kan worden opgeklapt.

Om het bord neer te laten, duwt u pen (B) in en laat u het bord zakken.

A—Borden

B—Pen



H89215 —UN—23JUL07

KM00321,0000123 -18-09MAR09-1/1

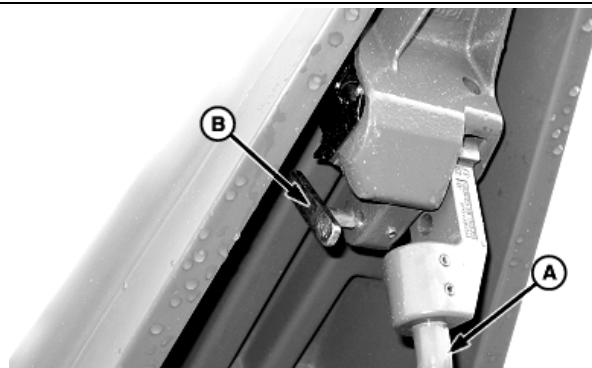
Bodemsensors van ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING omhoog brengen (optioneel)

BELANGRIJK: Indien uitgerust met bodemsensors van de ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING (AHC), moeten de bodemsensors in de transportstand worden gezet om beschadiging van de machine te voorkomen tijdens het opklappen van het maïsplukvoorzetstuk.

Draai de sensorarm (A) omhoog naar de transportstand en zet deze vast met de vergrendelpen (B)

A—Sensorarm

B—Vergrendelpen voor transportstand



H89282 —UN—14JAN09

KM00321,0000124 -18-09MAR09-1/1

Maïsplukvoorzetstuk opklappen

⚠ WAARSCHUWING: Risico van ERNSTIG letsel!
Alvorens de functie "Maïsplukvoorzetstuk opklappen" in werking te stellen, controleert u of niemand in de buurt van het voorzetstuk staat.

BELANGRIJK: De aandrijfassen moeten worden afgekoppeld en op hun opbergplaats worden gelegd voordat het maïsplukvoorzetstuk kan worden opgeklapt.

Houd de rechterkant van schakelaar (A) ingedrukt om het maïsplukvoorzetstuk op te klappen, en houd de linkerkant van schakelaar (A) ingedrukt om het maïsplukvoorzetstuk neer te klappen.

A—Haspelschakelaar



KM1000665

KM1000665 —UN—25SEP08

KM00321,0000036 -18-03SEP08-1/1

Transportbeveiliging

Tijdens het rijden op openbare wegen moet het gehele gebied rondom de punten van de bek worden afgeschermd met behulp van een transportbeveiliging (A).

Montageprocedure voor transportbeveiliging (A):

1. Nadat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen, klapt u de buitenste delen op.
2. Gebruik de twee bijgeleverde bouten om de transportbeveiliging (A) te monteren op de punten van de bek.



KM1000666

KM1000666 —UN—25SEP08

Parkeerlichten en richtingaanwijzers:

Aangezien de parkeerlichten en richtingaanwijzers van de maaidorser in geheven stand doorgaans worden geblokkeerd door de buitenste eenheden, is de transportbeveiliging uitgerust met twee identieke parkeerlichten en richtingaanwijzers (B). Voor de 12 volt voeding gebruikt u de 7-pens stekker op de rechterkant van de maaidorser.

A—Transportbeveiliging

B—Parkeerlichten/richtingaanwijzers

Afstand tot grond:

Tijdens het rijden op de openbare weg moet het maïsplukvoorzetstuk geheven zijn zodat de transportbeveiliging (A) zich ongeveer 300 mm boven de grond bevindt.

KM00321,0000037 -18-03SEP08-1/1

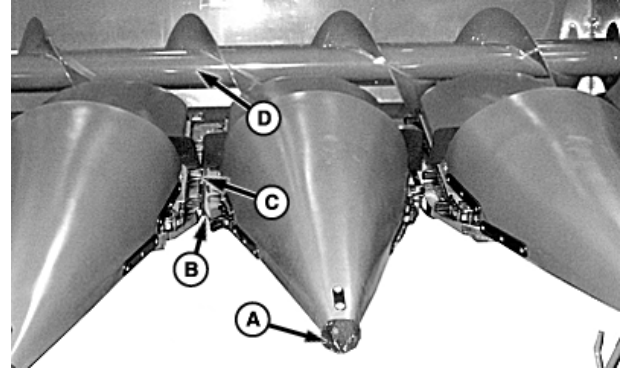
Voorzetstuk bedienen

Algemene informatie

De punten van de bek (A) moeten tussen de rijen maïsplanten komen. De stengelrollen (B) grijpen de maïsstengels vast en trekken deze snel omlaag tussen de rollen.

Wanneer een maïskolf bij de dekplaat komt, kan de kolf niet verder omdat de opening te klein is. De stengelrollen blijven aan de stengel trekken zodat de kolf los komt van de stengel.

De kettingen (C) van de bek grijpen de kolven en transporteren deze naar de vijzel (D) die de kolven naar de opvoerband voert. De opvoerband transporteert de kolven naar de dorscilinder.



H894 15 —UN—01AUG07

A—Punten van de bek
B—Stengelrollen

C—Ketting van bek
D—Vijzel

JK22594,000023F -18-01AUG07-1/1

Starten in het veld

Gebruik de maaidorser in een lagere versnelling tot u bekend bent met het maïsplukvoorzetstuk.

Na meerdere rondgangen door het veld, stopt u het maïsplukvoorzetstuk, zet u de motor uit en neemt u de

sleutel uit het contact. Controleer alle lagers op verhitting. Alle bouten moeten aangedraaid zijn en de kettingen moeten goed gespannen zijn.

MH81805,0000708 -18-17MAR05-1/1

Stel het maïsplukvoorzetstuk goed af

Na meerdere rondgangen door het veld, controleert u de afstellingen op het maïsplukvoorzetstuk en de maaidorser. (Zie "AFSTELLINGEN").

MH81805,0000709 -18-17MAR05-1/1

Rij en bedien voorzichtig

Rij voorzichtig zodat het maïsplukvoorzetstuk tussen de rijen blijft. Gebruik het maïsplukvoorzetstuk of de maaidorser nooit tot deze overbelast raakt. Overbelasting kan leiden tot defecten. Start in een lagere versnelling en verhoog de snelheid tot u de juiste rijsnelheid voor het werk hebt gevonden.

Luister naar slippende koppelingen of andere ongebruikelijke geluiden. Als het maïsplukvoorzetstuk

verstopt raakt, reinigt u deze terwijl de motor op bedrijfstoerental blijft draaien, maar verlaag de rijsnelheid tot het maïsplukvoorzetstuk ontstopt is.

BELANGRIJK: De voorwaartse snelheid van de maaidorser moet ongeveer gelijk zijn aan de achterwaartse beweging van de meenemers op de ketting van de bek omdat anders verstoppingen kunnen optreden.

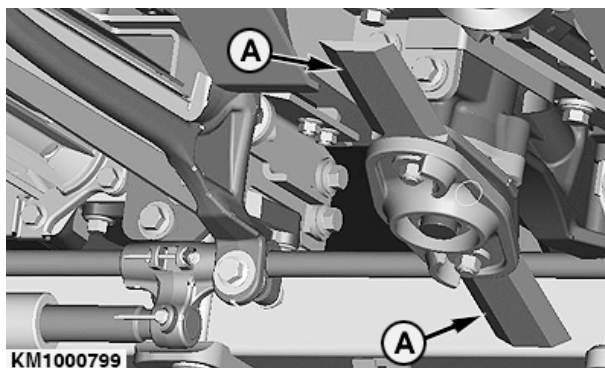
MH81805,000070A -18-17MAR05-1/1

StalkMaster™-hakselaar

⚠ WAARSCHUWING: StalkMaster-hakselmessen (A) kunnen stenen en andere vreemde voorwerpen opgooien!

Om ernstig of zelfs fataal letsel te voorkomen, moet u altijd de vereiste veilige afstand tot het maïsplukvoorzetstuk houden.

A—Hakselmessen



KM1000799 —UN—09MAR09

StalkMaster is een handelsmerk van Deere & Company

KM00321,0000125 -18-09MAR09-1/1

Aandrijving van maïsplukvoorzetstuk in- en uitschakelen

OPMERKING: Om de aandrijving van het maïsplukvoorzetstuk in te schakelen, moet de bestuurder op de bestuurdersstoel zitten voordat de schakelaars van het dorsmechanisme en voorzetstuk kunnen worden bediend.

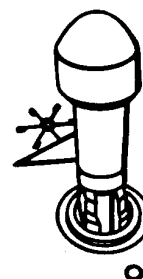
Om het voorzetstuk in te schakelen

- Zet de veiligheidsschakelaar wegtransport (A) in de veldstand.
- Schakel de schakelaar dorsmechanisme (B) in.
- Schakel de schakelaar voorzetstuk (C) in.

A—Veiligheidsschakelaar wegtransport

B—Schakelaar dorsmechanisme inschakelen

C—Schakelaar voorzetstuk inschakelen



H43694

Schakelaar voorzetstuk inschakelen (maaidorsers van de 9000 en 10-serie)



70-serie is afgebeeld

H43694 —UN—06AUG91

H89636 —UN—15AUG07

GENERIC,0000008 -18-20MAY08-1/1

Toerentallen van aandrijving van maïsplukvoorzetstuk

De voorwaartse snelheid moet ongeveer gelijk zijn aan de achterwaartse beweging van de meenemers op de ketting van de bek.

Als de rijsnelheid te hoog is, zullen de kettingen van de bek de stengels naar voren duwen en de kolven eraf stoten. Als de rijsnelheid te laag is, zullen de kettingen van de bek de stengels terugtrekken in het maïsplukvoorzetstuk, waarbij mogelijk de stengels worden kapot getrokken of kolven worden los gestoten.

MH81805,000070C -18-17MAR05-1/1

Maaidorser met opvoersysteem met vast toerental

Raadpleeg het hoofdstuk Afstellingen voor het veranderen van het toerental van het voorzetstuk op een maaidorser met een opvoersysteem met een vast toerental.

JK22594,0000241 -18-20JUL07-1/1

Maïs oogsten waarvan de stengels zwak of gebroken zijn

Stengels en kolven kunnen verzwakt zijn door ziekte (stengelrot) of insecten (Europese maïsboorder) waardoor deze vlak boven de grond afbreken zodra ze aangeraakt worden door de punten of schilden van de bek van het maïsplukvoorzetstuk. Dit materiaal wordt op hopen geduwd waardoor de stengels niet meer in aanraking komen met de stengelrollen. Wanneer dit gebeurt treden gewasverliezen op en wordt de productiviteit van het oogsten verlaagd.

Hieronder volgt een opsomming van mogelijke oplossingen voor dit probleem.

- Verlaag de rijsnelheid van de maaidorser
- Verhoog het toerental van het maïsplukvoorzetstuk op een maaidorser met een opvoersysteem met een variabel toerental
- Stel de dekplaten zo breed mogelijk af, zonder dat de kolven de stengelrollen raken
- Demonteer de kolfplaten
- Vervang de stengelrollen als de groeven sterk gesleten zijn

NS43404,0000046 -18-19MAY08-1/1

Popcorn oogsten

- Stel de dekplaten zo smal mogelijk af
- Raadpleeg de handleiding van de maaidorser voor de juiste afstellingen

- Stel de dwarstransportvrijzel hoger af zodat de kolven met de grootste diameter zonder aanraking tussen het vrijzelblad en de vloerplaat worden doorgevoerd
- Verlaag het toerental van de opvoerkanaalvariator

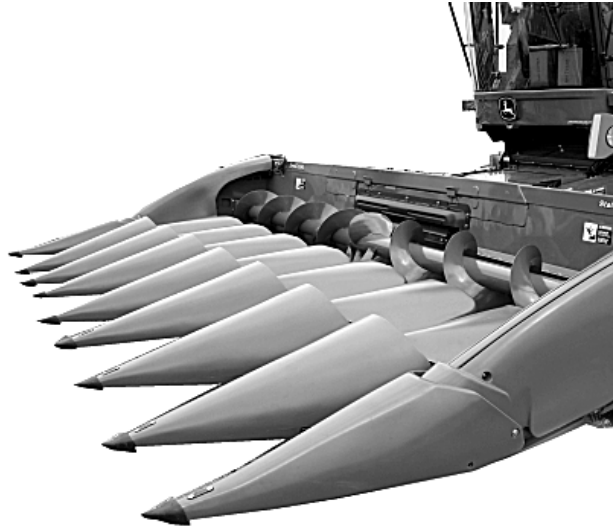
OUO6043,0001C82 -18-03JAN08-1/1

Bek

Onder de meeste omstandigheden moeten de punten van de bek net de grond raken.

Onder modderige omstandigheden of in de sneeuw, heft u het voorzetstuk hoog genoeg om te voorkomen dat materiaal opgescheept wordt in de bek.

Zorg ervoor dat alle punten van de bek op dezelfde hoogte staan.



H89417—UN—01AUG07

JK22594,0000242 -18-13AUG07-1/1

Omhoog zetten en demonteren van de schilden en punten in het midden van de bek

1. Draai tapbout (A) los op de achterkant van het schild van de bek en zet aanslag (B) in de verticale stand.

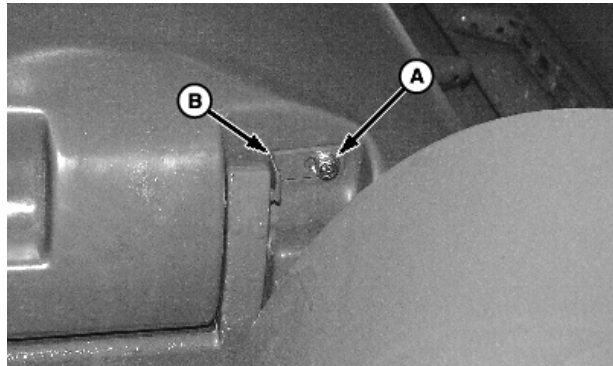
OPMERKING: Draai tabbout (A) niet te strak aan.

Specificatie

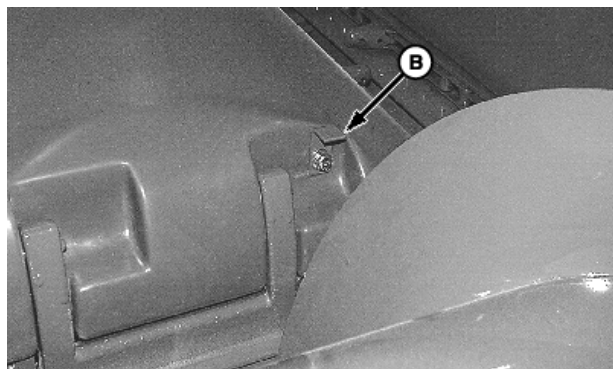
Tapbout van de aanslag
van het schild van de
bek—Aantrekkelijk.....20 Nm

A—Tapbout

B—Aanslag



H85642—UN—03APR06



H85643—UN—03APR06

Vervolg op volgende pagina

OOU6043,0001C83 -18-20MAY08-1/2

2. Til de punt op en zet deze vast met pen (A). Trek aan grendelstang (B) en til de punt op.
3. **INDIEN AANWEZIG:** Koppel de sensorkabelboomconnector (C) van de **ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING** los van de hoofdkabelboomconnector. De connector bevindt zich aan de binnenkant van de afdekking, vlakbij de opening. Knip de klemband door die vast zit aan de achterkant van de afdekking, en trek daarna aan de connector om erbij te kunnen.

⚠ WAARSCHUWING: Het geheel van de punt en het schild in het midden van de bek is zwaar en lastig te hanteren.

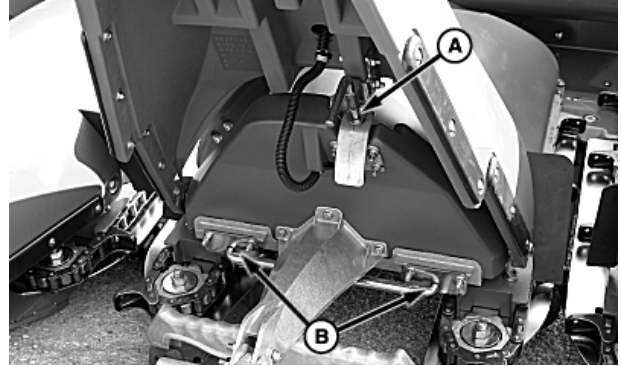
4. Schuif het schild van de bek naar rechts tot het schild loskomt van de steunpennen (D), en til het geheel van de punt met het schild van de bek af.

A—Pen

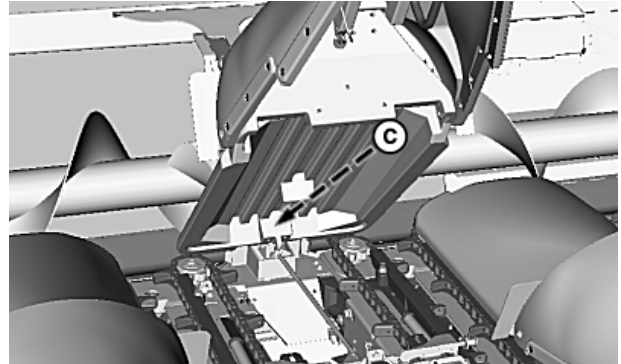
B—Grendelstang

C—Kabelboomconnector

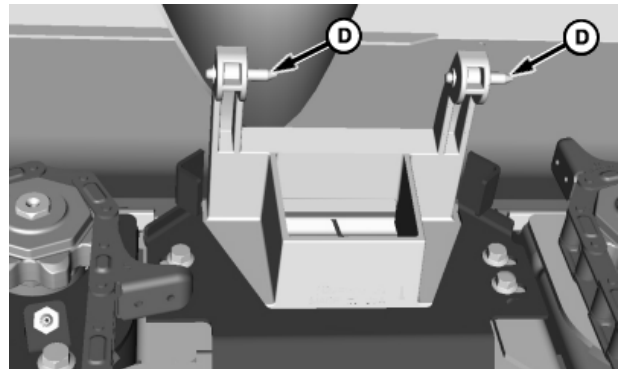
D—Steunpennen



H89294 —UN—20JUL07



H90495 —UN—04JAN08



H91766 —UN—20MAY08

OUO6043,0001C83 -18-20MAY08-2/2

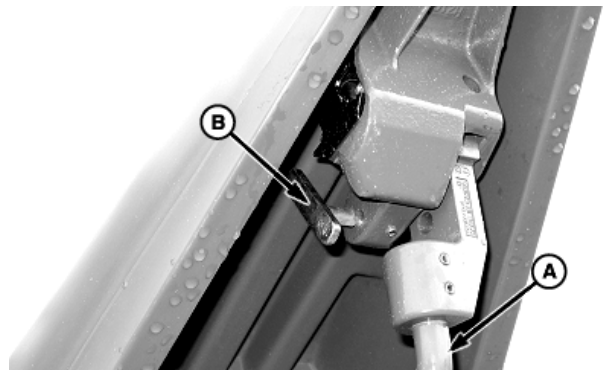
Bodemsensoren van **ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING** neerlaten (optioneel)

Ondersteun sensorarm (A) en trek de vergrendelpen (B) voor de opbergplaats uit om de sensorarm te ontgrendelen.

De vergrendelpen voor de opbergplaats moet in de ontgrendelde stand blijven staan tijdens gebruik in het veld.

A—Sensorarm

B—Vergrendelpen voor opbergplaats



H89282 —UN—14JAN09

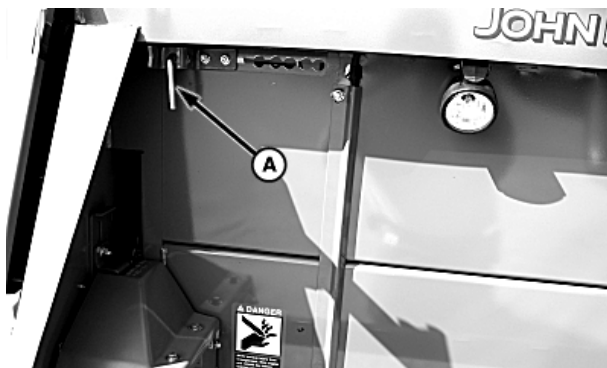
JK22594,0000245 -18-23JUL07-1/1

Omhoog zetten en kantelen van de eindschilden en punten van de bek

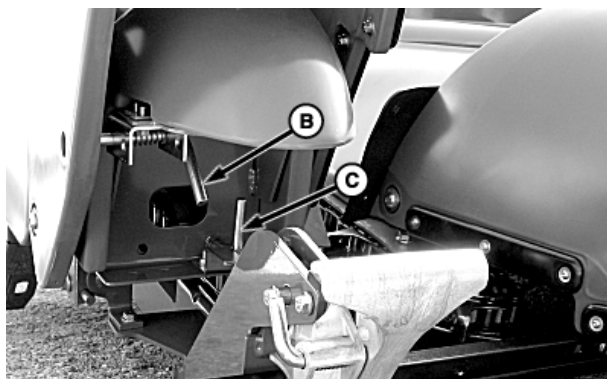
1. Ontgrendel vergrendelpen (A) en draai deze in de vergrendelde stand.
2. Til de buitenste punt op tot pen (B) vergrendelt.
3. Ontgrendel pen (C) en draai het schild en de punt van de bek naar buiten.

A—Vergrendelpen
B—Vergrendelpen

C—Vergrendelpen



H88426 —UN—24JUL07



H88427 —UN—23JUL07

NS43404,0000047 -18-19MAY08-1/1

Kolfplaten

Kolfplaten (A) voorkomen dat losse kolven over de kettingen van de bek glijden en op de grond vallen.

Bij platliggende maïsplanten of als de stengels de inlaatopening van de bek dreigen te verstopen, demonteert u de kolfplaten. Bewaar de kolfplaten en bevestigingsmaterialen.

Bij staande maïsplanten, plaatst u de kolfplaten terug om verlies van kolven te voorkomen.

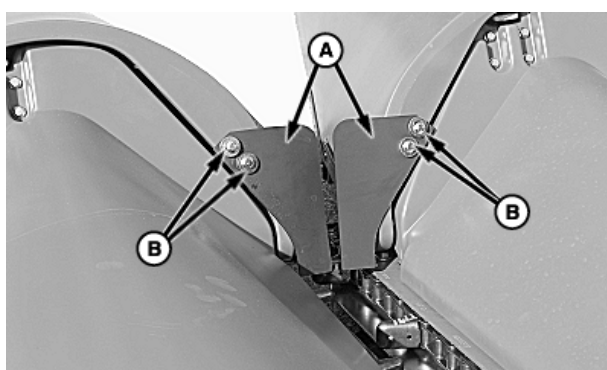
Plaats de kolfplaten als volgt terug:

Draai tapbouten (B) los waarmee de kolfplaten zijn bevestigd en demonteert de kolfplaten.

OPMERKING: Bij het monteren van de kolfplaten, trekt u de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie

Tapbouten—Aantrekkop-
pel..... 20 Nm — 25 Nm



H89201 —UN—12JUL07

A—Kolfplaten

B—Tapbouten

JK22594,0000247 -18-10SEP07-1/1

Rijeenheden

De rijeenheid bestaat uit de afvalmessen, kettingen, dekplaten en stengelrollen. De rijeenheid trekt de

maïskolven van de stengel af en transporteert ze naar de vijzel.

JK22594,0000281 -18-15AUG07-1/1

Stengelrollen

De stengelrollen trekken de maïsstengels omlaag zodat de kolven van de stengels breken en op de dekplaten vallen.

De maïsplukvoorzetstukken 606C en 608C zijn uitgerust met stengelrollen met messen voor betere oogstprestaties met de volgende voordelen:

- Sneller afbreken van afval.
- Sneller opwarmen en drogen van de grond.

- Betere verwerking van het afval door grondbewerkings- en plantmachines, met name in een maïsgegewas met een hoge opbrengst (meer dan 150 bu/ac).
- Minder werkgangen nodig voor versnipperen, hakselen of klein maken van de stengels met andere machines.
- Stengelrollen met messen werken goed onder alle omstandigheden.
- Stengelrollen met messen werken beter onder vochtige en natte omstandigheden.
- Stengelrollen met messen werken ook beter in zwaar gras, stengels en onkruiden.

KM00321,0000039 -18-24SEP08-1/1

Hydraulisch verstelbare dekplaten

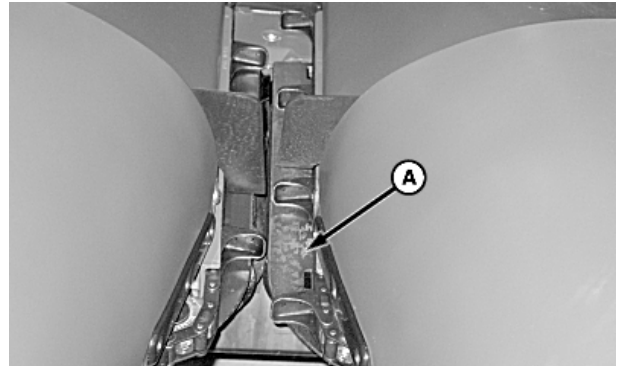
Met de hydraulisch verstelbare dekplaten (A) kan de bestuurder vanuit de cabine de dekplaten verstellen voor diverse stengeldiktes en kolfgroottes om korrelverlies in het voorzetstuk te voorkomen.

De dekplaten kunnen alleen worden versteld terwijl de motor draait en de veiligheidsschakelaar wegtransport in de veldstand staat.

Door op de bovenkant van de haspelschakelaar (B) te drukken worden de dekplaten gesloten, en door op de onderkant van de haspelschakelaar (B) te drukken worden de dekplaten geopend.

A—Dekplaat

B—Haspelschakelaar



H89701 —UN—21AUG07



KM1000668

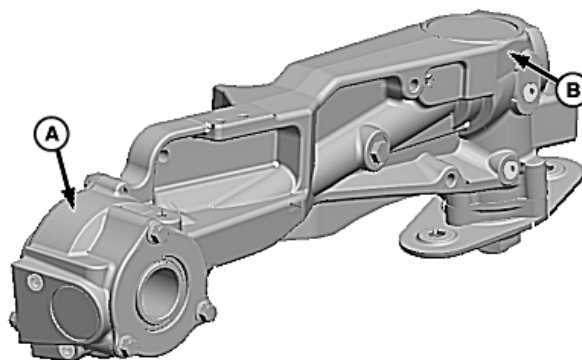
KM1000668 —UN—25SEP08

KM00321,000003A -18-01SEP08-1/1

StalkMaster™-hakseltandwielkasten

De hakseltandwielkasten hebben twee reservoirs die in de fabriek zijn afgevuld met 80W90 GL-5-olie.

BELANGRIJK: Vervangingstandwielkasten die zijn besteld via Service Parts, worden droog geleverd. Zorg ervoor dat u de vervangingstandwielkasten afvult met olie volgens de specificatie alvorens de machine in bedrijf te nemen.



H91761—UN—20MAY08

A—Achterste reservoir van tandwielkast

B—Voorste reservoir van tandwielkast

Punt	Meting	Specificatie
Achterste reservoir van tandwielkast (A)	Capaciteit	325 ml (11 oz)
Voorste reservoir van tandwielkast (B)	Capaciteit	500 ml (16.9 oz)

Elk reservoir is voorzien van een aftapplug en een controle-/vulplug die moeten worden verwijderd om de reservoirs af te tappen of bij te vullen.

De olie moet één keer per seizoen of na 200 bedrijfsuren worden gecontroleerd. (Zie het hoofdstuk Smering en onderhoud voor de te volgen procedure.)

StalkMaster is een handelsmerk van Deere & Company

De olie moet na 1000 bedrijfsuren worden afgetapt en ververs. (Zie het hoofdstuk Smering en onderhoud voor de te volgen procedure.)

KM00321,0000338 -18-07JUL10-1/1

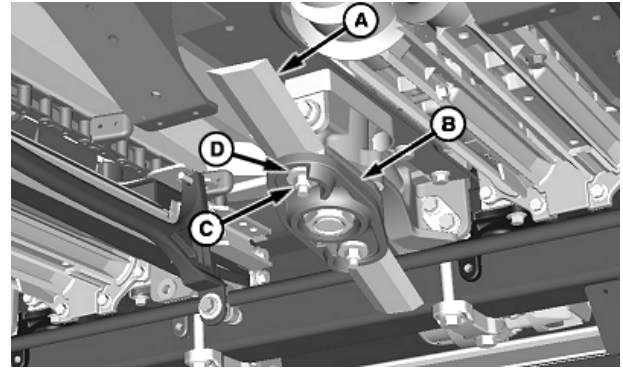
StalkMaster™-hakselmesbladen demonteren, omkeren en monteren

! WAARSCHUWING: De messen hebben twee scherpe snijranden en kunnen ernstig letsel veroorzaken. Draag handschoenen als u met messen werkt.

OPMERKING: StalkMaster-hakselmessen zijn slijtagedelen. De messen kunnen worden omgekeerd voor een langere levensduur. Gesleten, botte en beschadigde messen zijn factoren die van invloed zijn op het benodigde vermogen van het maïsplukvoorzetstuk en de stengelhakselkwaliteit, welke beide de oogstnelheid kunnen verlagen. De verwachte levensduur van de hakselmessen verschilt al naar gelang de oogstomstandigheden en de werkwijze van de bestuurder. Kantel en vervang de messen indien nodig om een acceptabele stengelhakselkwaliteit te waarborgen. Vervang ernstig versleten bussen en bouten en moeren.

OPMERKING: StalkMaster-hakselmesbladen moeten als paar worden vervangen per hakseltandwielkast.

1. Demonteer de borgmoeren (C), ringen, bussen (D) en tapbouten.
2. Demonteer de messen (A) van tussenuit plaat (B).
3. Inspecteer alle bevestigingsmaterialen en bussen op buitensporige slijtage en beschadiging, en



A—Mes (2 stuks)
B—Afstelplaat

C—Moeren (2x)
D—Bus (2 stuks)

vervang indien nodig. Wanneer de messen worden omgekeerd, mogen de borgmoeren opnieuw worden gebruikt. Wanneer de messen worden vervangen, moeten ook de borgmoeren worden vervangen.

4. Monteer de messen met behulp van de tapbouten, bussen, ringen en borgmoeren. Vastdraaien volgens de specificaties.

Specificatie

Tapbout van stengelhakselmessen—Aantrekkoppel.....	85 Nm (63 lb-ft)
--	---------------------

KM00321,0000339 -18-07JUL10-1/1

Vijzel

De vijzel (A) voert het gewasmateriaal weg van de rijeenheden en brengt het naar het opvoersysteem.

A—Vijzel



OUC6043,0001C88 -18-03JAN08-1/1

Borden op buitenste schilden

De borden (A) voorkomen dat kolven verloren gaan over de lage zijkant van de buitenste eindplaten.

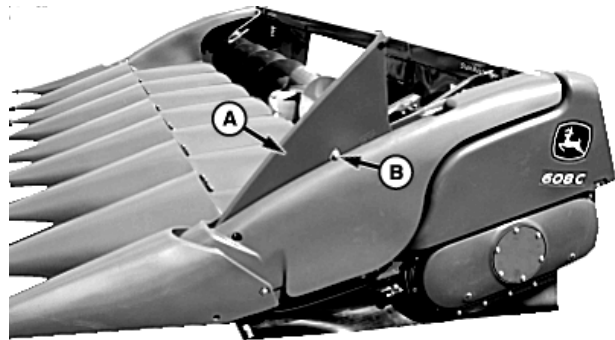
Bij gebruik onder omstandigheden waarin de maïsstengels plat liggen, zet u de borden omlaag voor een betere stengel invoer.

De borden zijn ingebouwd in de buitenste schilden en kunnen worden omhoog getrokken en neergelaten.

⚠ WAARSCHUWING: De borden (A) zijn veerbelast. Wees zeer voorzichtig bij het omhoog trekken en neerlaten van de borden om beknelling te voorkomen.

1. Trek het bord omhoog tot pen (B) vergrendelt.
2. Om het bord neer te laten, duwt u pen (B) in en laat u het bord zakken.

OPMERKING: De borden moeten zijn neergelaten om de buitenste delen te kunnen opklappen.



H89215—UN—23JUL07

A—Borden

B—Pen

KM00321,000003C -18-01SEP08-1/1

Instellingen

Punten van de bek afstellen en uitlijnen

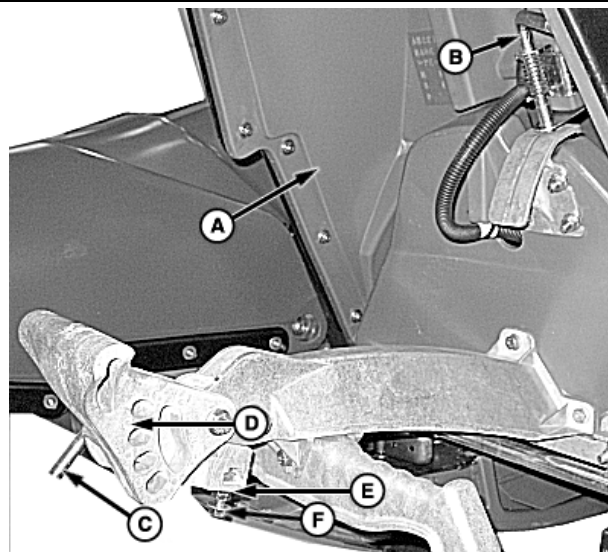
⚠ WAARSCHUWING: Hef het maïsplukvoorzetstuk tot de punten van de bek los zijn van de grond, zet de motor uit en neem de sleutel uit het contact.

Stel een punt van de bek af op de juiste hoogte. Stel de andere punten af op dezelfde hoogte.

1. Til punt (A) op en zet vast met vergrendelpen (B).
2. Trek aan de veerbelaste borgpen (C) en stel de hoogte af met behulp van de boringen (D).
3. De hoogte van de punten van de bek kan tevens nauwkeurig worden afgesteld door contramoer (E) los te draaien en tapbout (F) in of uit te draaien.

A—Punt van bek
B—Vergrendelpen
C—Borgpen

D—Boring
E—Contramoer
F—Tapbout



H88971 —UN—06AUG07

NS43404,000004D -18-19MAY08-1/1

Afvalmessen afstellen

De afvalmessen voorkomen dat onkruiden en afval rond de stengelrollen wikkelt.

De afvalmessen moeten zo dicht mogelijk op de rollen afgesteld worden, zonder de groeven te raken.

1. Draai vier tapbouten (B) los.
2. Stel afvalmes (C) af zodat de afstand (A) tussen het mes en de groef van de stengelrol binnen de specificatie valt.

Specificatie

Afstand tussen afvalmes en groef van stengelrol—Afstand..... 1,5 mm

3. Trek tapbouten (B) aan volgens de specificatie.

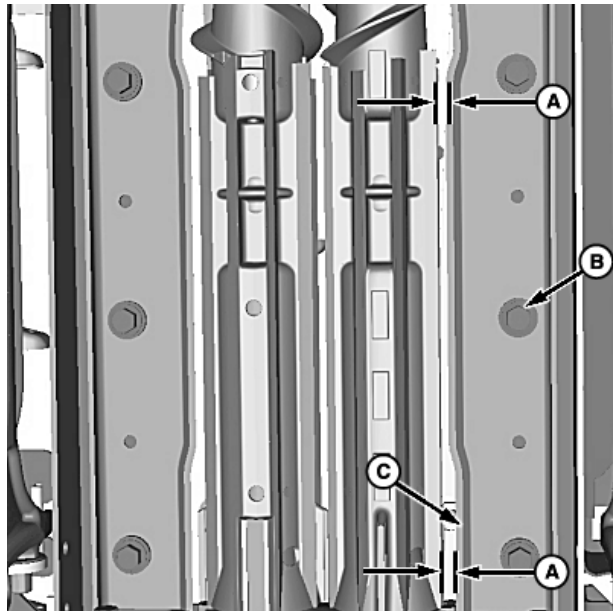
Specificatie

Tapbouten voor bevestiging van afvalmes—Aantrekkelijk..... 130 Nm

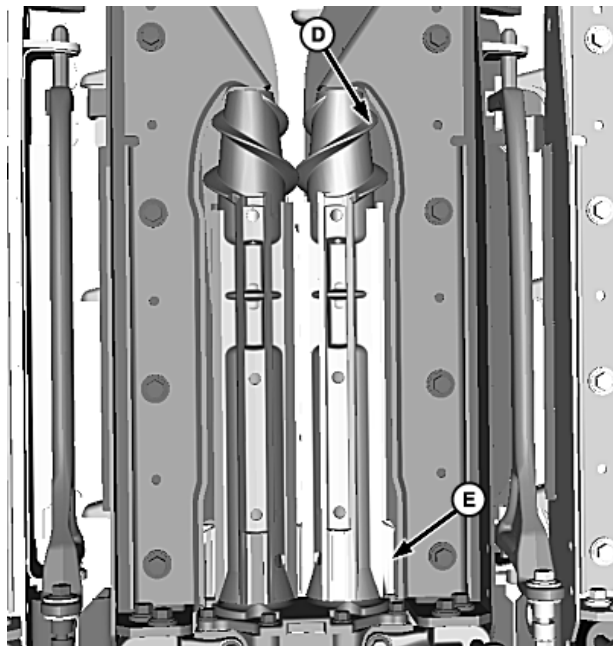
4. Controleer of de spiraal (D) (aan de voorkant) van de stengelrol en de vin (E) (aan de achterkant) van de stengelrol tijdens het draaien het afvalmes niet raken.
5. Herhaal de procedure voor het andere afvalmes, en voor de andere rijeenheden.

A—Afstand: 1,5 mm
B—Tapbout (8 stuks)
C—Afvalmes

D—Spiraal van stengelrol
E—Vin van stengelrol



H91763 —UN—20MAY08



H90470 —UN—04JAN08

NS43404,000004E -18-19MAY08-1/1

Spanning van ketting van bek afstellen

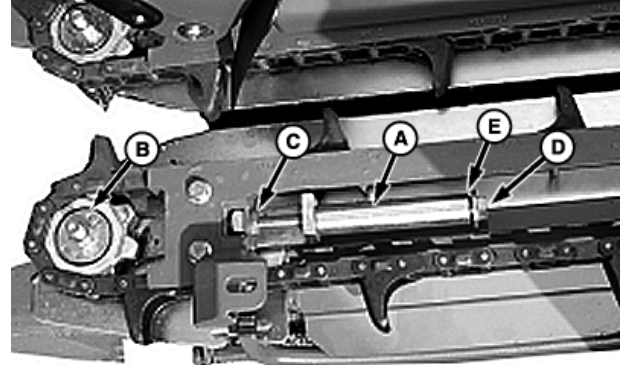
De ketting van de bek wordt gespannen door een veerbelaste spanner. De veer wordt afgeschermd door een afstandsbuis (A) die tevens dient als een aanslag om te voorkomen dat het spankettingwiel te ver naar achteren getrokken wordt.

Om de spanning van de ketting van de bek te verhogen, draait u moer (C) los en bout (D) vast.

Om te voorkomen dat de ketting van het spankettingwiel afloopt, behoudt u een afstand van minimaal 4,8 mm tussen afstandsbuis (A) en ring (E).

A—Afstandsbuis
B—Spankettingwiel
C—Moer

D—Bout
E—Schijf



H89313 —UN—14JAN09

JK22594,000025B -18-23JUL07-1/1

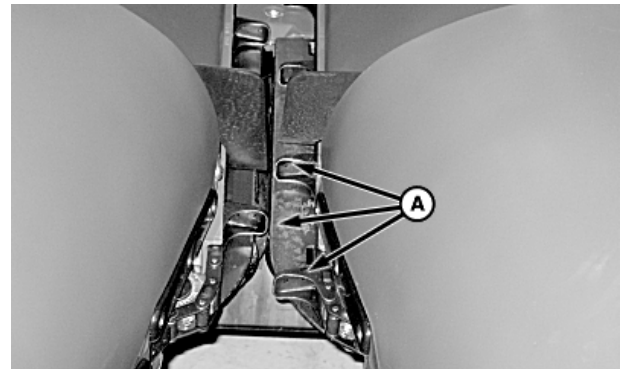
Meenemers op ketting van bek afstellen

De kettingen worden in de fabriek in elkaar gezet met de meenemers (A) om en om gemonteerd.

BELANGRIJK: Wees voorzichtig geen stenen en andere obstakels tussen de rijen te raken wanneer de bek dicht bij de grond werkt.

1. Verwijder het schild in het midden van de bek.

A—Meenemers op de ketting



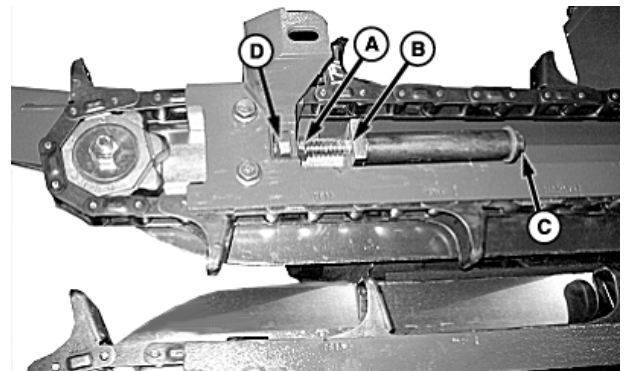
H89420 —UN—01AUG07

NS43404,000004F -18-19MAY08-1/3

2. Draai moer (A) los tot deze tegen steun (B) aankomt.
3. Draai bout (C) los tot moer (D) vrij komt.

A—Moer
B—Steun

C—Bout
D—Moer



H90103 —UN—02OCT07

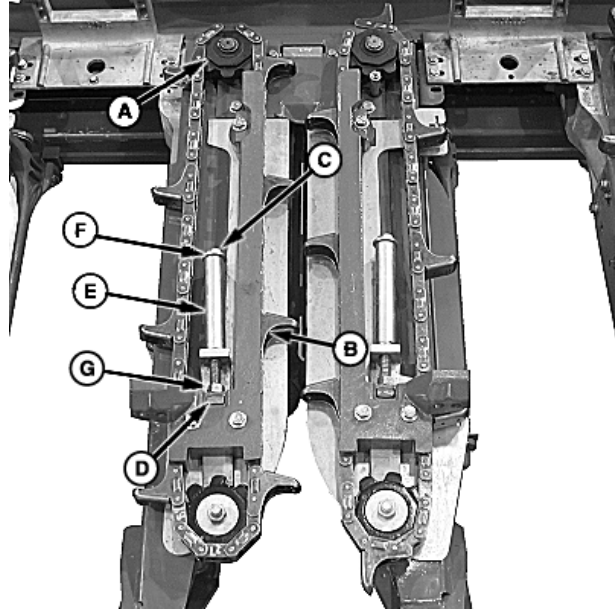
Vervolg op volgende pagina

NS43404,000004F -18-19MAY08-2/3

4. Til de ketting van het kettingwiel (A) af en draai de ketting totdat de meenemers (B) gelijkmatig verspreid zijn.
5. Draai bout (C) in moer (D) en draai de bout vast tot een afstand van maximaal 4,8 mm ontstaat tussen de afstandsbuis (E) en de ring (F).
6. Draai moer (G) strak tegen de spaninrichting.

A—Kettingwiel
B—Meenemers
C—Bout
D—Moer

E—Buis
F—Ring
G—Moer



H90104—UN—02OCT07

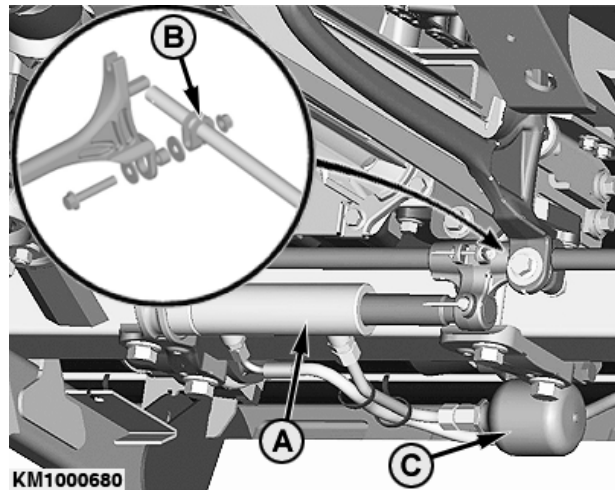
NS43404,000004F -18-19MAY08-3/3

Dekplaten afstellen

OPMERKING: De dekplaten zijn in de fabriek afgesteld.

1. Zet de dekplaten in de gesloten stand (cilinder (A) is volledig uitgeschoven). Controleer of de linkerdekplaten in de gesloten stand staan en verplaats en bevestig de klem indien nodig.
2. Klem (B) moet dicht gaan en rond de stang klemmen wanneer de bevestigingsmaterialen worden aangedraaid. Monteer de scharnierarmen op de resterende rijeenheden.

⚠ WAARSCHUWING: Het drukreservoir (C) mag alleen worden uitgebouwd of in bedrijf genomen door technici opgeleid in hydrauliek. Voer geen las- of soldeerwerkzaamheden en mechanisch werk uit aan het drukreservoir.



KM1000680

A—Cilinder
B—Klem

C—Drukreservoir

KM1000680—UN—03SEP08

Vervolg op volgende pagina

KM00321,000004F -18-03SEP08-1/2

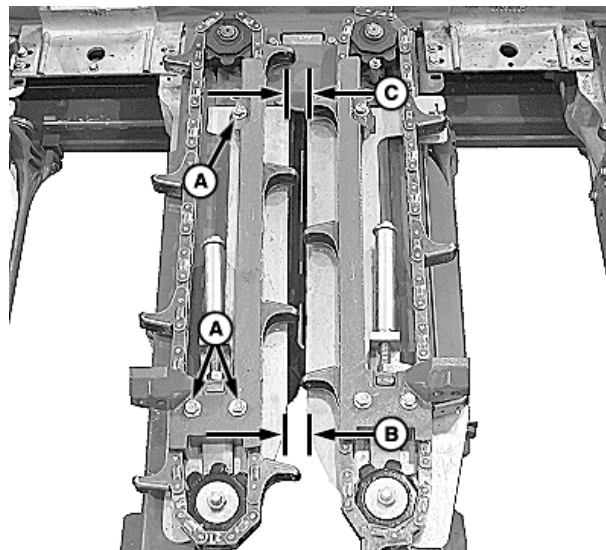
3. Draai de tapbouten (A) los waarmee de rechterdekplaat is bevestigd aan het frame van de rijeenheid.
4. Stel de tussenafstand aan de voorkant (B) af op 18 mm en stel de tussenafstand aan de achterkant (C) af op 20 mm.
5. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie

Tapbouten van dek-
plaat—Aantrekkoppel.....95 Nm

A—Tapbouten
B—Tussenafstand aan de
voorkant

C—Tussenafstand aan de
achterkant



H90106 —UN—29OCT07

KM00321.000004F -18-03SEP08-2/2

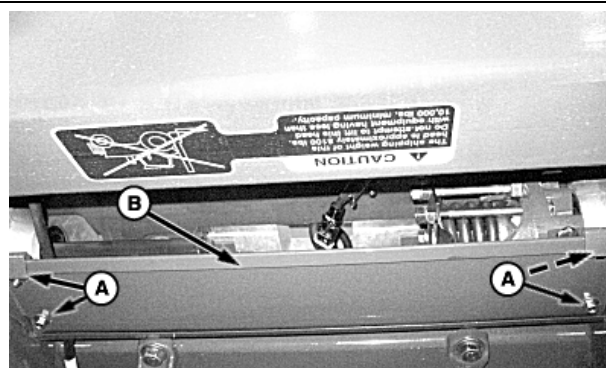
Rijafstand afstellen

RIJAFSTAND

Maisplukvoorzetstuk	cm	inch
606C	70	27,5
606C	76,2	30
608C	70,0	27,5
608C	75,0	29,5
608C	76,2	30

⚠ WAARSCHUWING: Alvorens werkzaamheden onder het maisplukvoorzetstuk uit te voeren, brengt u altijd de borgbeugel van de cilinder in de beveiligd stand aan om te voorkomen dat het voorzetstuk kan zakken.

1. Verwijder en bewaar bevestigingsmaterialen (A) en afschermplaat van de aandrijving (B) van de rijeenheid.
2. Demonteer de schilden en punten van de bek. (Zie in het hoofdstuk Voorzetstuk bedienen de tekst onder



A—Bevestigingsmaterialen B—Afschermplaat

Heffen en demonteren van de schilden en punten in het midden van de bek, voor de procedure.)

H89404 —UN—31JUL07

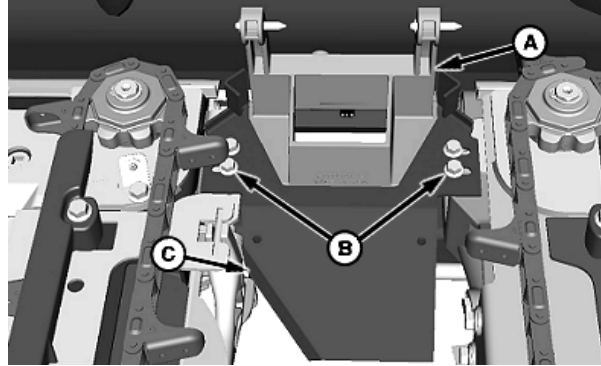
Vervolg op volgende pagina

KM00321.000003D -18-01SEP08-1/4

3. Verwijder tapbouten (B), afschermplaat (C) en beugel (A).

A—Beugel van schild
B—Tapbouten (4 stuks)

C—Afschermplaat



H88378 —UN—14MAY07

KM00321,000003D -18-01SEP08-2/4

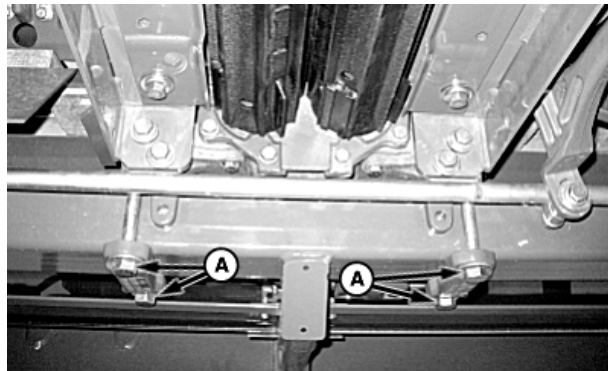
OPMERKING: Om de rijeenheden naar de gewenste plaats te schuiven, heft u met geschikte hefapparatuur de rijeenheid op onder de glijplaat, waarbij het gewicht van de rijeenheid op het hoofdframe blijft drukken.

4. Draai bouten (A) van de twee middelste rijeenheden los. Verplaats beide rijeenheden om de rijafstand af te stellen. Ga daarna verder met de daarbuiten gelegen rijeenheden. Draai de bouten los en verplaats de rijeenheden naar de gewenste rijafstand, en ga zo verder tot alle rijeenheden op de juiste rijafstand zijn afgesteld. Trek de bevestigingsbouten van de rijeenheden aan volgens de specificatie.

Specificatie

Bevestigingsbouten van de rijeenheden—Aan-trekkoppel.....310 Nm

A—Bouten



H89412 —UN—01AUG07

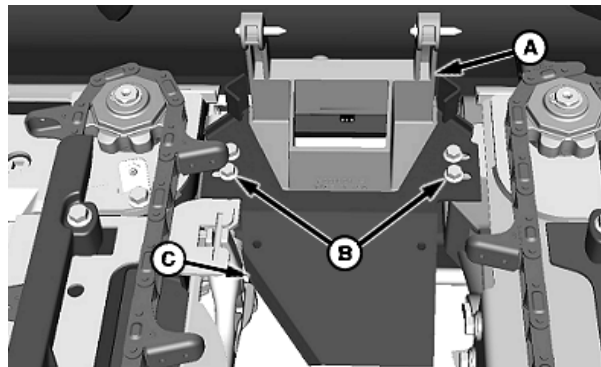
KM00321,000003D -18-01SEP08-3/4

5. Plaats de afschermplaat van de rijeenheid en de beugel van het schild op de gewenste rijafstand, en monteer tapbouten (B) in afschermplaat (C) en beugel van schild (A).

Specificatie

Beugel van schild—Aantrekkoppel.....70 Nm

6. Monteer de schilden en punten weer op de rijeenheden.
7. Sluit de sensorkabelboom (indien aanwezig) aan en steek de connector door de opening van de afschermplaat. Houd de kabelboom vast bij de gele tapemarkeringen op de kabelboom om voor voldoende speling te zorgen bij het heffen van de punten.
8. Monteer de afschermplaat van de aandrijving van de rijeenheid weer.



H88378 —UN—14MAY07

A—Beugel van schild
B—Tapbouten (4 stuks)

C—Afschermplaat

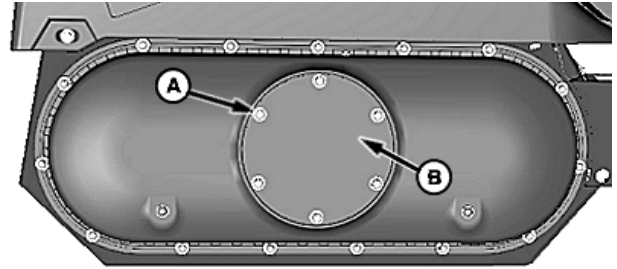
KM00321,000003D -18-01SEP08-4/4

Aandrijfketting van rijeenheid afstellen

1. Verwijder tapbouten (A) en demonteer afdekplaat (B).

A—Tapbouten (6 stuks)

B—Afdekplaat



H88819 —UN—14JAN09

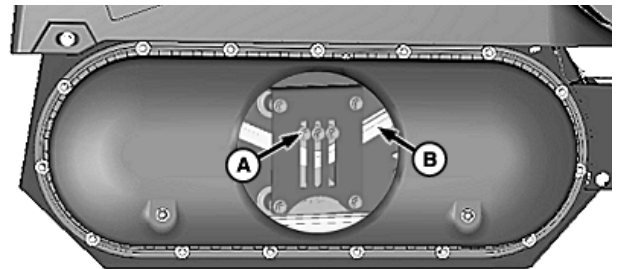
OOU6043,0001C8A -18-20MAY08-1/2

OPMERKING: Een te strak gespannen ketting leidt tot overmatige kettingslijtage. De ketting van de rijeenheid is een eindeloze ketting zonder een verbindingsschakel.

2. Stel de spanning op aandrijfketting (B) af met behulp van spaninrichting (A). De onderste kettingloop dient een speling te hebben waarmee een kettingbeweging van 10 mm omhoog en 10 mm omlaag mogelijk is. Trek de tapbouten aan volgens de specificatie.

Specificatie

Tapbouten van ketting-spanner—Aantrekkop-pel.....90 Nm



H88823 —UN—14JAN09

A—Spaninrichting

B—Aandrijfketting

3. Monteer de afdekplaat weer met dezelfde tapbouten.

OOU6043,0001C8A -18-20MAY08-2/2

Aandrijvende kettingwielen van rijeenschap afstellen bij aandrijving met (ALLEEN) vast toerental (maaidorsers)

BELANGRIJK: Het vervangen van de kettingwielen van het maïsplukvoorzetsstuk kan bij een opvoersysteem met variabel toerental leiden tot een te hoog toerental van het maïsplukvoorzetsstuk, waardoor machineschade kan optreden. Het toerental van de aandrijfas voor mag nooit hoger worden dan 715 t/min.

Maïspluk-hakselvoorzetsstukken worden aangedreven door een 24-tands aandrijfkettingwiel en 27-tands aangedreven kettingwielen.

OPMERKING: Tap de olie af en verwijder de oliepan alvorens de kettingwielen te vervangen of af te stellen. Zie in het hoofdstuk Onderhoud de tekst onder Olie en oliepan demonteren/monteren.

Tijdens bedrijf met een verhoogde rijsnelheid, monteert u kleinere kettingwielen op de aangedreven assen en grotere kettingwielen op de aandrijfassen.

Stel de ketting strakker af zodat deze niet tegen de tanden oploopt of over de tanden heen glijdt.

De onderstaande tabel toont bij benadering de rijsnelheid van de maaidorser die wordt gebruikt voor iedere combinatie van de kettingwielen.

OPMERKING: De aanbevolen rijsnelheid in de tabel geldt voor gemiddelde veldomstandigheden. De veldomstandigheden in uw specifieke situatie kunnen hiervan verschillen en ertoe leiden dat een ander kettingwiel moet worden gebruikt. Het toerental van de aandrijfas voor mag nooit hoger worden dan 715 t/min. Als een maïsplukvoorzetsstuk sneller draait dan 715 t/min, kan machineschade optreden.

OPMERKING: ALLEEN MAAIDORSERS MET EEN VAST TOERENTAL — De kettingwielen van maïspluk-hakselvoorzetsstukken zijn in de fabriek ingesteld op een 24-tands aandrijfkettingwiel en 27-tands aangedreven kettingwiel. Deze kettingwielen mogen **NIET** worden vervangen bij gebruik van een maaidorser met een variabel toerental.

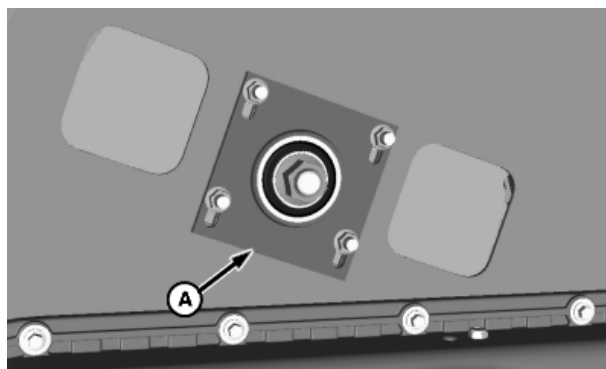
Snelheid maaidorser:	Maïspluk-hakselvoorzetsstuk	
	Aandrijf kettingwiel	Aangedreven kettingwiel
Tot 7 km/u	24-tands	27-tands
Boven 7 km/u	27-tands	24-tands

KM00321,000003E -18-01SEP08-1/1

Vijzel afstellen

WAARSCHUWING: Laat de veiligheidsplaten op hun plaats zitten.

1. Beide zijden van het hoofdframe van het maïsplukvoorzetsstuk en van de vijzellagersteunen (A) hebben gleuven zodat de vijzel kan worden afgesteld. De vijzel kan omhoog en omlaag worden versteld om de ruimte tussen het vijzelblad en de vloerplaat af te stellen.
2. Onder de meeste omstandigheden moet de vijzel in de laagste stand staan. Stel de vijzel hoger in om te voorkomen dat kolven beschadigd raken bij popcorn en maïs van voedselkwaliteit.
3. Onder normale omstandigheden houdt u een afstand van minimaal 6 mm tussen de vijzel en de onderste, verstelbare vijzelafstroopplaat.
4. Onder normale omstandigheden houdt u een afstand van minimaal 32 mm tussen het vijzelblad en het diepste punt van de vloerplaat.



A—Lagersteunen

5. De lagersteunen kunnen worden gedemonteerd om de vijzel hoger af te stellen, waarna de bouten kunnen worden gemonteerd in de bovenste gleufgaten aan beide zijden, zodat de vijzel 76 mm boven de vloerplaat staat voor gebruik in maïs van voedselkwaliteit.

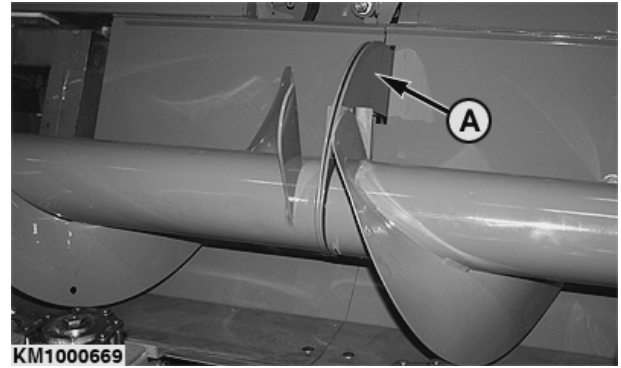
Vervolg op volgende pagina

KM00321,000003F -18-19SEP08-1/2

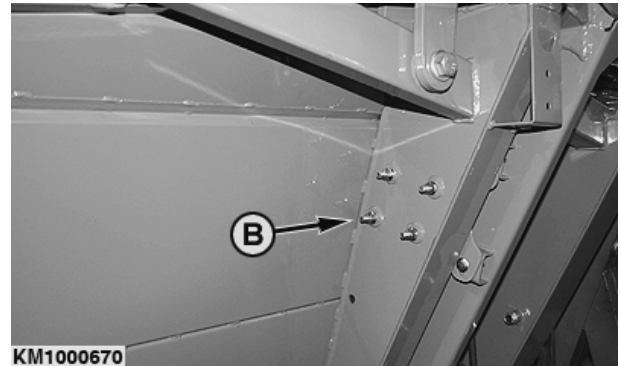
6. Stel de binnenste bevestigingssteunen (A) af zodat het midden van de vijzel is uitgelijnd met de uiteinden.
7. Om dit te doen draait u de moeren (B) los en stelt u de binnenste bevestigingssteunen (A) af.
8. Draai de moeren (B) weer vast.

A—Bevestigingssteun

B—Moeren



KM1000669 —UN—25SEP08

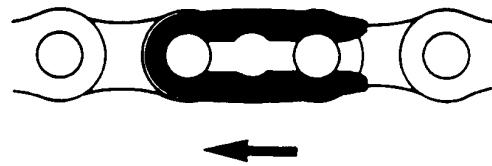


KM1000670 —UN—25SEP08

KM00321.000003F -18-19SEP08-2/2

Ketting koppelen

Bij het aanbrengen van de sluitschakel op de ketting dient het dichte uiteinde van de schakel in de looprichting van de ketting te wijzen, zoals aangegeven door de pijl in de afbeelding.



H41470

H41470 —UN—28NOV89

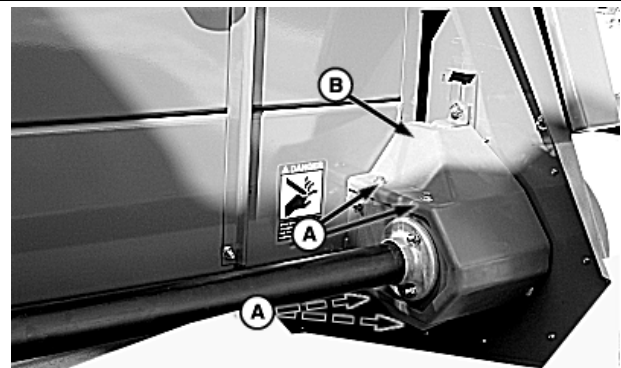
JK22594.000025D -18-23JUL07-1/1

Aandrijfketting van vijzel afstellen

1. Verwijder tapbouten (A) en demonteer afdekplaat (B).

A—Tapbouten

B—Afdekplaat



H89365 —UN—31JUL07

Vervolg op volgende pagina

OOU6043.0001C8F -18-07JAN08-1/2

2. Draai moeren (A) los. Duw op stelplaat (B) om de kettingspanning af te stellen.
3. Trek moeren (A) aan volgens de specificatie.

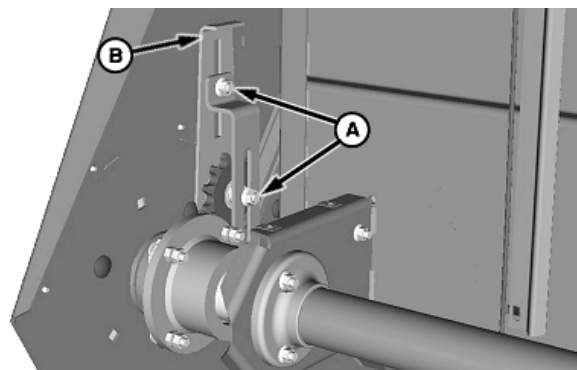
Specificatie

Moeren (A)—Aantrek-
koppel.....90 Nm

OPMERKING: Een te strak gespannen ketting leidt tot overmatige kettingslijtage. Stel de kettingspanning zodanig af dat de vrije beweging in de retourloop 10 mm omhoog en 10 mm omlaag is.

A—Moeren

B—Afstelplaat



H89018 —UN—20JUN07

OOU6043,0001C8F -18-07JAN08-2/2

Smeren

Smeervet maisvoorzetstuk

Aanbevolen wordt John Deere SMEERVET VOOR MAISVOORZETSTUKKEN.

U kunt ook SAE EP-multifunctioneel smeervet met Extreme Pressure (EP)(NLGI-consistentie 0) gebruiken.

DX,CORN -18-01FEB94-1/1

Smeervet

Gebruik smeervet op basis van het NLGI-consistentienummer en de verwachte buitentemperatuur tot aan de volgende onderhoudsbeurt.

Het volgende smeervet wordt aanbevolen:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

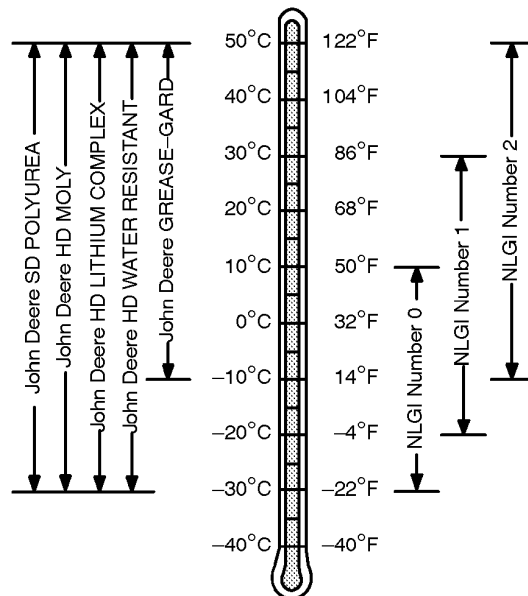
Ook andere soorten smeervet kunnen worden gebruikt, mits deze voldoen aan de volgende specificaties:

- NLGI-prestatieclassificatie GC-LB

BELANGRIJK: Sommige vetsoorten worden dikker en kunnen niet met andere worden gecombineerd.

Vervang onmiddellijk eventueel ontbrekende smeernippels. Reinig de smeernippels grondig vóór het doorsmeren.

Productnummer	Beschrijving
TY6341	Multipurpose smeervet voor hoge temperaturen en extreme druk, vooral geschikt voor toepassingen waarbij sprake is van rolcontact.



TS1667 -UN-30JUN99

AG,OUO1035,1175 -18-20MAY08-1/1

Opslag van smeermiddelen

Uw machines kunnen alleen optimaal werken als schone smeermiddelen worden gebruikt.

Gebruik voor de opslag van alle smeermiddelen altijd schone vaten.

Bewaar smeermiddelen en vaten indien mogelijk in een ruimte die vrij is van stof, vocht en overige vervuiling.

Sla vaten liggend op om ophoping van water en vuil te voorkomen.

Zorg dat alle vaten gemarkeerd zijn zodat de inhoud duidelijk is.

Verwijder oude opslagvaten en de restanten smeermiddel op de juiste wijze.

DX,LUBST -18-18MAR96-1/1

Alternatieve en synthetische smeermiddelen

In sommige streken moeten andere, niet in deze handleiding vermelde smeermiddelen worden gebruikt.

Sommige koel- en smeermiddelen van John Deere zijn niet overal verkrijgbaar.

Synthetische smeermiddelen mogen worden gebruikt, als deze voldoen aan de in deze handleiding vermelde voorwaarden.

De temperatuurgrenswaarden en onderhoudsintervallen in deze handleiding gelden zowel voor gewone als voor synthetische smeermiddelen.

Bewerkte smeermiddelen (terugwinningsproducten) mogen worden gebruikt als ze voldoen aan de specificaties.

Meng geen verschillende oliesoorten en oliemerken. Olieadditieven die door de fabrikanten worden gebruikt zijn geselecteerd op bepaalde specificaties en vereisten betreffende de werking. Vermengen van verschillende oliesoorten kan de werking beïnvloeden en de smerwerking verminderen.

Raadpleeg uw John Deere dealer over specifieke informatie en aanbevelingen.

DX,ALTER -18-11NOV09-1/1

Smeermiddelen mengen

Verschillende soorten en merken olie mogen niet worden gemengd. Oliefabrikanten gebruiken toevoegingen om aan bepaalde specificaties en eisen te voldoen.

Het mengen van verschillende soorten olie kan de beoogde werking van deze toevoegingen evenals het resultaat van de smering nadelig beïnvloeden.

Neem contact op met uw John Deere-dealer voor advies en specifieke informatie.

DX,LUBMIX -18-18MAR96-1/1

Smering en onderhoud

Smeersymbolen

WAARSCHUWING: Nooit het maïsplukvoorzetstuk smeren of onderhouden terwijl de motor van de maaidorser draait. Zet de motor af, haal de sleutel uit het contact en breng de borgbeugel aan.

 Gebruik John Deere Multipurpose SD Polyurea smeermiddel voor hoge temperatuur en extreme druk, of een soortgelijk smeervet zoals SAE multipurpose vet voor hoge temperaturen en extreme druk, na ieder aantal uren aangegeven op het symbool.

 Gebruik John Deere SAE 30 olie of zwaardere olie na ieder aantal uren aangegeven op de symbolen.

 Smeer met John Deere vet voor maïsplukvoorzetstukken (type "O" [nul] extreme druk) na ieder aantal uren aangegeven op de symbolen. Het smeermiddel is verkrijgbaar in tubes van 0,4 kg, AN102562. Veeg vet en vuil af voordat u controlepluggen verwijdert. Veeg smeernippels schoon vóór het doorsmeren.

BELANGRIJK: De aangegeven onderhoudsintervallen hebben betrekking op normale werkomstandigheden. Onder zware werkomstandigheden moet het maïsplukvoorzetstuk **VAKER** worden onderhouden.

MH81805,0000737 -18-17MAR05-1/1

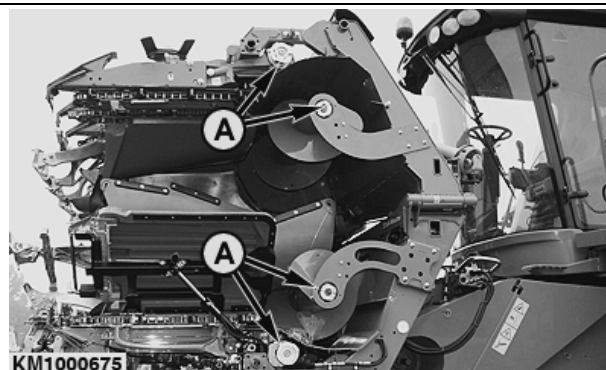
Na 50 bedrijfsuren

BELANGRIJK: Om schade aan de uitrusting en storingen door vervuiling van het systeem te voorkomen altijd de smeerpunten reinigen voor en na het smeren.

Vervang onmiddellijk beschadigde of ontbrekende smeerpunten.

1. Reinig alle klauwkoppelingen (A).

A—Klauwkoppelingen



KM1000675 —UN—25SEP08

KM00321,000033A -18-08JUL10-1/2

2. Smeer de aandrijfas van het voorzetstuk

Verdraai zo nodig de beschermbuis om het smeerpunt te kunnen bereiken.

Herhaal dit aan de andere zijde als het maïsvoorzetstuk twee aandrijfassen heeft.



KM1001224 —UN—07JUL10

KM00321,000033A -18-08JUL10-2/2

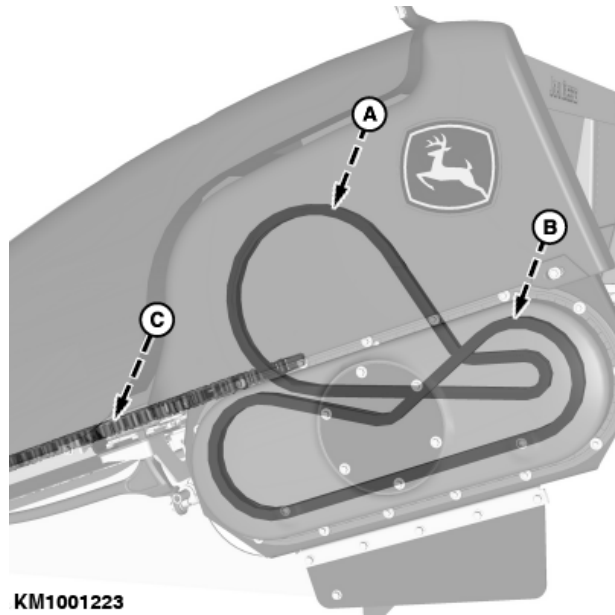
Controleer en smeer de kettingen om de 200 bedrijfsuren

OPMERKING: De kettingen van sommige maïsvoorzetsstukken hebben elke een eigen nummer.

1. **Aandrijfketting van de invoervijzel (A):** Controleer de toestand en spanning van de ketting. Afstellen en indien nodig vervangen (zie Aandrijfketting van de invoervijzel afstellen in het hoofdstuk Afstellingen).
2. **Aandrijfketting van rijeenheden (B)** Controleer de toestand en spanning van de ketting(en). Afstellen en indien nodig vervangen (zie Aandrijfketting van de rijeenheden afstellen in het hoofdstuk Afstellingen).
3. **Kettingen van bek (C):** Controleer de toestand en spanning van de ketting. Afstellen en indien nodig vervangen (zie Aandrijfketting van de bek afstellen in het hoofdstuk Afstellingen).

A—Aandrijfketting van vijzel
B—Aandrijfketting van rijeenheden

C—Ketting van bek



KM1001223

KM1001223 —UN—07JUL10

KM00321,000033C -18-08JUL10-1/1

Na 200 bedrijfsuren

BELANGRIJK: Om schade aan de uitrusting en storingen door vervuiling van het systeem te voorkomen altijd de smeerpunten reinigen voor en na het smeren.

Vervang onmiddellijk beschadigde of ontbrekende smeerpunten.

BELANGRIJK: Reinig bij het controleren van het olieniveau het gebied rond de smeerpunten alvorens deze te verwijderen.

Zet de smeerpunten altijd goed vast.

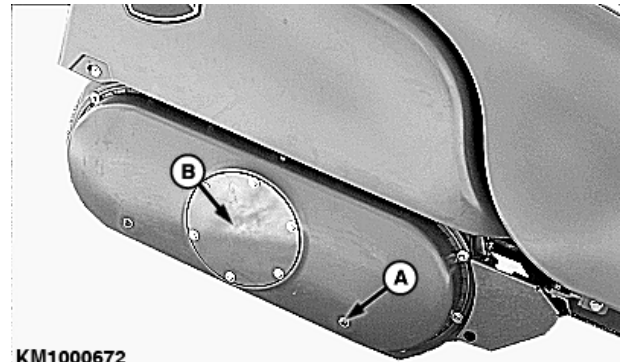
BELANGRIJK: Houd het oliepeil volgens de specificatie om buitensporige slijtage van de ketting te voorkomen.

1. Olie voor aandrijfkettingen van rijeenheid ververset:

- Hef het maïsplukvoorzetstuk en breng de borgbeugel aan.
- Laat het voorzetstuk eventjes draaien om de olie op te warmen alvorens deze af te tappen.

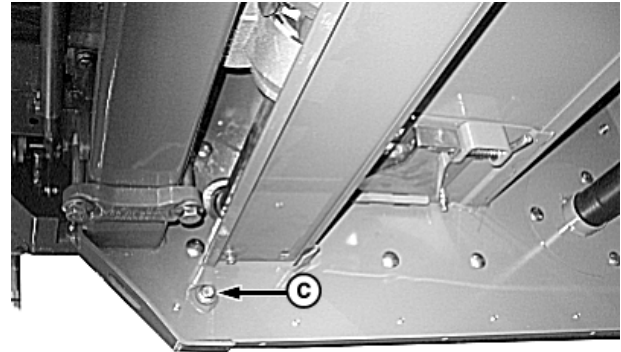
OPMERKING: Tap de olie in een geschikt vat af en voer deze op de juiste wijze af.

- Verwijder aftapplug (C), maak de borgbeugel los en laat het voorzetstuk neer om de olie af te tappen.
- Hef het voorzetstuk en breng de borgbeugel aan.
- Monteer de aftapplug.
- Laat het voorzetstuk neer op een horizontale ondergrond en verwijder afdekplaat van de toegangsopening (B) en controleplug (A).
- Vul door de toegangsopening SAE 80/90 smeermiddel voor kettingkasten bij tot dit aan



KM1000672

KM1000672 —UN—01SEP08



H89619 —UN—14JAN09

A—Controleplug
B—Afdekplaat van de toegangsopening

C—Aftapplug

de onderrand van de controleplug staat. De vulhoeveelheid is ongeveer 0,9 liter (0.95 qt.).

Specificatie

Olie van aandrijfketting—Capaciteit.....	0,9 l
	(0.95 qt)

- Monteer de afdekplaat van de toegangsopening en de controleplug.

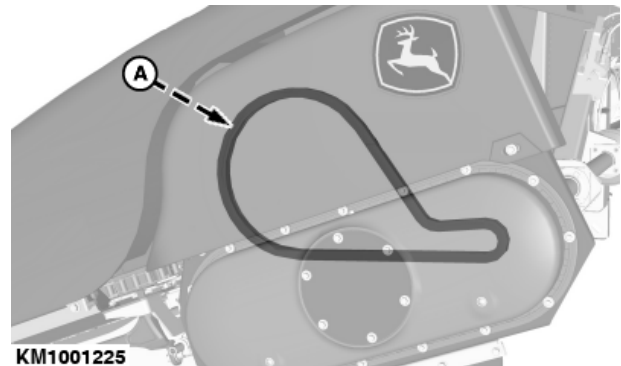
KM00321,000033E -18-08JUL10-1/7

⚠ WAARSCHUWING: Smeer de kettingen alleen bij stilstaande motor om verwonding te voorkomen.

2. Aandrijfkettingen van vijzel smeren

- Laat het voorzetstuk eventjes draaien alvorens de kettingen te smeren. Als de ketting warm is, kan de olie beter tussen de pennen en bussen dringen.
- Smeer de kettingen met SAE 30 of zwaardere olie. John Deere TY6240 kettingspray is verkrijgbaar in een spuitbus.

A—Aandrijfketting van vijzel



KM1001225

KM1001225 —UN—08JUL10

Vervolg op volgende pagina

KM00321,000033E -18-08JUL10-2/7

3. Hoeveelheid vet in de tandwielkast van de rijeenheid controleren

OPMERKING: Het vet in de tandwielkast van de rijeenheid moet warm zijn met geheven voorzetstuk voor een nauwkeurige aflezing op de peilstok.

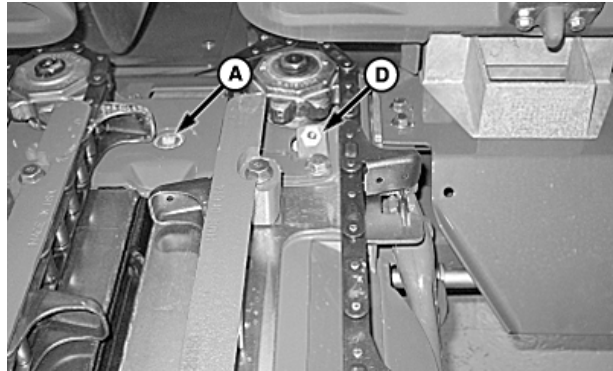
- Hef het voorzetstuk en breng de borgbeugel aan.
- Til het schild van de rijeenheid op.
- Reinig het gebied rondom de controleplug/peilstok (A) om te voorkomen dat vuil en afval in de tandwielkast valt.
- Verwijder de peilstok en veeg het vet eraf.
- Steek de peilstok erin tot de onderkant van de schroefdraad op de bovenkant van het verzonken deel van de tandwielkast (B) rust.
- Trek de peilstok eruit en lees het vetpeil af op de peilstok
- Als het peil onder de vol-markering (C) staat, vult u smeervet voor maïsplukvoorzetsstukken van John Deere bij via smeerpunt (D) totdat het peil op de vol-markering staat.

BELANGRIJK: Vul niet te veel vet bij in de tandwielkast. 0,42 liter (1 tube) vet is nodig om het peil te verhogen van de minimum-markering (E) naar de vol-markering (C). Een evenredige hoeveelheid vet is nodig om bij te vullen vanaf een ander peil.

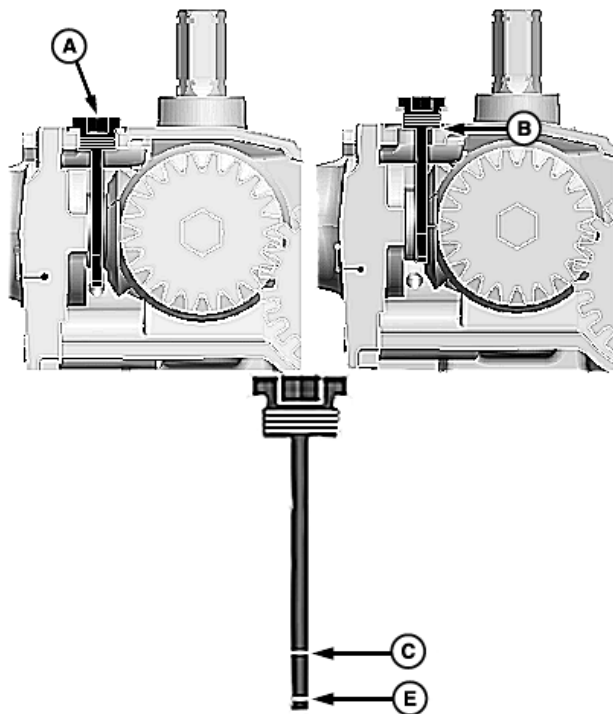
- Monteer de peilstok indien nodig en laat het voorzetstuk draaien om het nieuwe vet op te warmen en een nauwkeurige aflezing te krijgen.

A—Controleplug/peilstok
B—Insprong
C—Vol-markering

D—Smeerpunt
E—Minimum-markering



H90487 —UN—04JAN08



H90488 —UN—14JAN09

Vervolg op volgende pagina

KM00321,000033E -18-08JUL10-3/7

4. Slipkoppelingen smeren

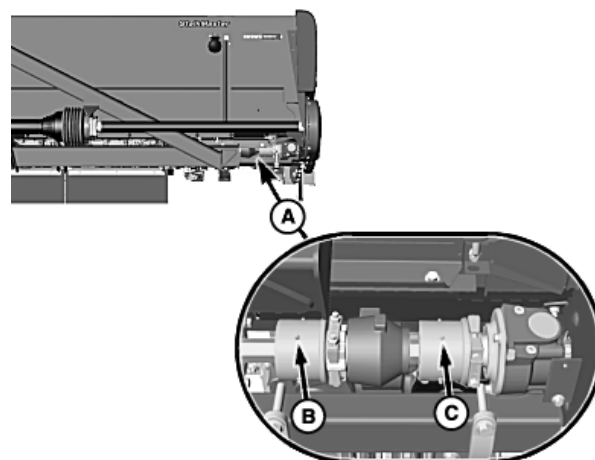
- Hef het maïsplukvoorzetstuk en breng de borgbeugel aan.

BELANGRIJK: Elke slipkoppeling beschikt in verband met de toegankelijkheid over meerdere smeerpunten. Per koppeling hoeft slechts EEN smeerpunt te worden gesmeerd.

- Breng de rijeenheid EN de slipkoppelingen van de hakseltandwielenkasten onder maïsplukvoorzetstuk (A) aan.
- Breng 10 vetladingen per smeerpunt (B) op de slipkoppeling van de rijeenheid aan.
- Breng 10 vetladingen per smeerpunt (C) op de slipkoppelingen van de hakseltandwielenkast aan.
- Herhaal deze procedure voor de overige rijen.

A—Maïspluk-hakselvoorzet-
stuk
B—Smeerpunt slipkoppeling
rijeenheid

C—Smeerpunt slipkoppeling
StalkMaster tandwielkast



KM1001226

Achterzijde rechts afgebeeld

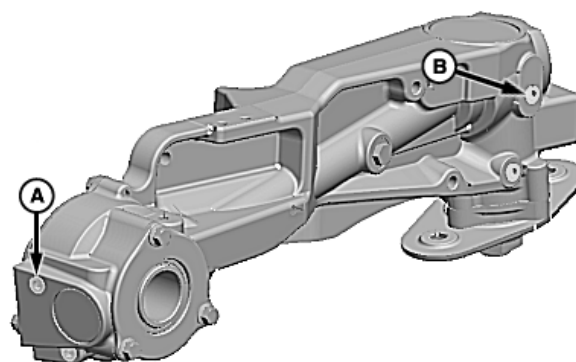
KM1001226 —UN—08JUL10

KM00321,000033E -18-08JUL10-4/7

5. Oliepeil in StalkMaster™ tandwielkast controleren:

OPMERKING: Om het juiste oliepeil af te lezen moet de hakseltandwielkast van een maïsplukvoorzetstuk warm zijn met het voorzetstuk geheven.

- Laat het voorzetstuk eventjes draaien om de olie in de tandwielkast op te warmen.
- Hef het voorzetstuk en breng de borgbeugel aan.
- Verwijder de controle-/vulplug (A) aan de achterkant van de tandwielkast van iedere rijeenheid. Het oliepeil moet aan de onderrand van de controle-/vulopening staan. Vul zo nodig TY6296 80W 90 GL-5-smeermiddel voor tandwielkasten bij tot het juiste peil is verkregen. Monteer de controle-/vulplug weer.
- Verwijder de controle-/vulplug (A) aan de voorkant van de tandwielkast van iedere rijeenheid. Het oliepeil moet aan de onderrand van de controle-/vulopening staan. Vul zo nodig TY6296



A—Controle-/vulplug

B—Controle-/vulplug

80W 90 GL-5-smeermiddel voor tandwielkasten bij tot het juiste peil is verkregen. Monteer de controle-/vulplug weer.

Vervolg op volgende pagina

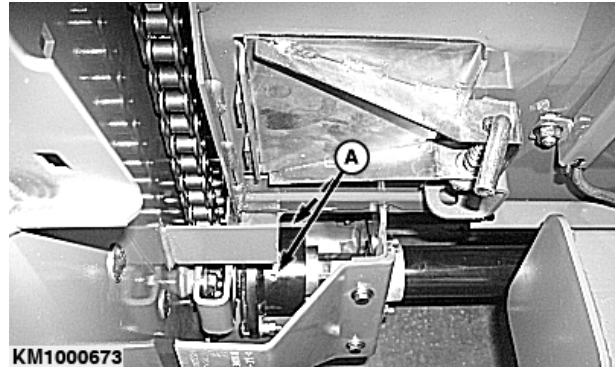
KM00321,000033E -18-08JUL10-5/7

H90489 —UN—04JAN08

6. Aandrijfkoppeling smeren:

Smeerpunt op aandrijfkoppeling (A) smeren.

A—Smeerpunt (2 stuks)



KM1000673

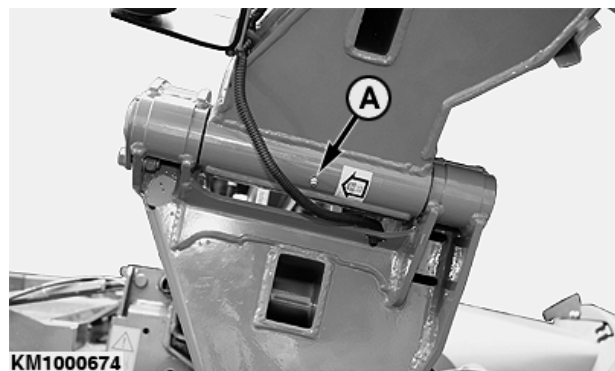
KM1000673 —UN—01SEP08

KM00321,000033E -18-08JUL10-6/7

7. Buitenste segmenten smeren

Smeer de scharnierpunten (A) van de buitenste segmenten aan beide zijden.

A—Smeerpunt



KM1000674

KM1000674 —UN—01SEP08

KM00321,000033E -18-08JUL10-7/7

Na 1000 bedrijfsuren

BELANGRIJK: Om schade aan de uitrusting en storingen door vervuiling van het systeem te voorkomen altijd de smeerpunten reinigen voor en na het smeren.

Vervang onmiddellijk beschadigde of ontbrekende smeerpunten.

BELANGRIJK: Reinig bij het controleren van het olieniveau het gebied rond de smeerpunten alvorens deze te verwijderen.

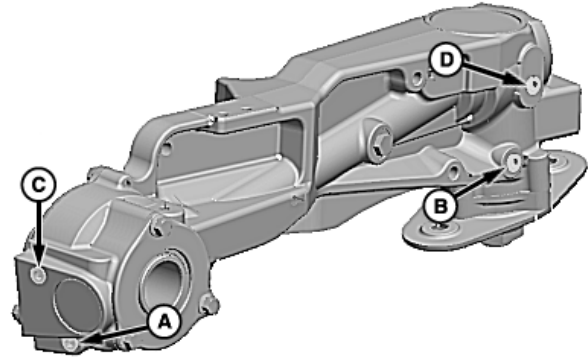
Zet de smeerpunten altijd goed vast.

OPMERKING: Voor het aftappen en bijvullen van de olie moet de hakseltandwielkast van een maïsplukvoorzetstuk warm zijn met het voorzetstuk geheven.

1. **Olie in hakseltandwielkasten verversen**
2. Hef het maïsplukvoorzetstuk en breng de borgbeugel aan.
3. Laat het voorzetstuk draaien om de olie op te warmen alvorens deze af te tappen.
4. Zet de motor AF, schakel de parkeerrem in en haal de sleutel uit het contactslot.

OPMERKING: Tap de olie af in een geschikte container en voer deze milieuvriendelijk af.

5. Verwijder de aftappluggen voor en achter (A en B) en tap de olie af.
6. Breng de pluggen weer aan.



H90492 —UN—04JAN08

A—Aftapplug achter
B—Aftapplug voor

C—Controle-/vulplug achter
D—Controle-/vulplug voor

7. Verwijder de controle-/vulpunten voor en achter (C en D).
8. Vul TY6296 80W 90 GL-5 Gear Lube bij in de voorste en achterste tandwielkasten tot het peil tegen de onderkant van de controle-/vulopeningen staat (C en D).

Specificatie

Tandwielkast	
achter—Capaciteit.....	325 ml
	(11 oz)
Tandwielkast	
voor—Capaciteit.....	500 ml
	(16.9 oz)

9. Breng de pluggen weer aan.

KR43067,0000271 -18-23APR09-1/1

Storingstabel

Problemen oplossen

Het grootste deel van de problemen met de werking van het maïsplukvoorzetstuk kan worden teruggevoerd op een onjuiste afstelling. Het volgende overzicht helpt u in het geval zich problemen voordoen door de waarschijnlijke

oorzaak aan te geven en oplossingen voor te stellen. Controleer bij het oplossen van problemen goed of de oorzaak niet van een andere plaats afkomt dan waar het probleem zich voordoet.

Symptoom	Probleem	Oplossing
Verlies van kolven in het veld	De punten staan te hoog afgesteld.	Stel de punten van de bek zodanig af dat de uiteinden de grond licht raken wanneer de glijplaten van de rijeenheden 2,5 cm boven de grond hangen. Wanneer laag aangezette kolven worden geoogst, stelt u de punten van de bek hoger af met de glijplaten vlak boven de grond.
	De rijsnelheid is te hoog of te laag.	Rij met een snelheid aangepast aan de veld- en bodemomstandigheden. Door een te hoge rijsnelheid kunnen de stengels naar voren buigen waardoor de kolven vóór de kettingen van de bek kunnen vallen. Door een te lage rijsnelheid kunnen de kettingen van de bek de stengels schokken en de kloven doen afbreken, waardoor de kolven van het voorzetstuk af kunnen vallen.
	De rijen worden niet gevolgd.	Rij met een snelheid waarbij de kettingen in de bek de stengels geleiden naar de stengelrollen.
	De rijeenheden zijn niet afgesteld op het midden van de rijen.	Volg de rijen van het gewas om kolfverliezen te minimaliseren.
	De kolven glijden weg over de kettingen van de bek.	Stel de afstand tussen de rijeenheden af op dezelfde rijafstand van het gewas in het veld.
	De snelheid van de kettingen in de bek is te hoog of te laag.	Vervang versleten kolfplaten of monteer de eerder verwijderde kolfplaten weer.
	De dekplaten zijn niet goed afgesteld.	Verander het toerental van het opvoersysteem met variabel toerental, of verhoog de rijsnelheid.
De kolven worden 'geschild' door de stengelrollen	De dekplaten zijn niet goed afgesteld.	Stel de dekplaten af. Verklein de opening tussen de dekplaten.
	Het voorzetstuk staat te hoog afgesteld.	Stel de punten van de bek hoger af en laat het voorzetstuk iets neer.

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000042 -18-02SEP08-1/3

Symptoom	Probleem	Oplossing
'Geschilde' kolven komen uit de achterkant van de maaidorser	Overmatige opname van afval door het maïsplukvoorzetstuk.	Verwissel de aandrijfkettingwielen om de rijsnelheid te verhogen (zie hoofdstuk "Afstellingen"). Vergroot de ruimte tussen de dekplaten van het maïsplukvoorzetstuk.
De kolven glijden naar buiten door de keel	De kolfplaten zijn versleten.	Vervang de kolfplaten.
De maïsstengels worden uit de grond getrokken	De dekplaten staan te dicht bij elkaar.	Open de dekplaten geleidelijk tot de stengels beter door de stengelrollen worden gevoerd.
	De rijsnelheid is te hoog voor de kettingen in de bek.	Rij langzamer aan de hand van de gewasomstandigheden of verhoog het aandrijftoerental van de rijsenheid.
	De meenemers op de kettingen van de bek zetten zich vast in de wortels van de maïsstengels.	Stel de punten van de bek lager af en hef het voorzetstuk iets op.
	De maïs is te droog of ligt plat op de grond.	Demonteer de kolfplaten.
	De stengelrollen zijn versleten.	Vervang de stengelrollen.
Verstopningen	De stengels breken af in de stengelrollen of tussen de dekplaten.	Stel de opening tussen de dekplaten af. Zorg er ook voor dat de dekplaten gelijkmatig zijn afgesteld en gecentreerd zijn boven het midden van de stengelrollen.
	Afval is rond de stengelrollen gewikkeld.	Stel de afvalmessen dicht af op de stengelrollen.
	De kettingen van de bek staan te slap afgesteld.	Controleer het mechanisme van de kettingen van de bek.
	De rijen worden niet gevolgd.	Volg de rijen van het gewas om kolfverliezen te minimaliseren.
	De rijsnelheid is te hoog waardoor materiaal over het maïsplukvoorzetstuk heen stroomt.	Rij met een snelheid aangepast aan de gewasopbrengst en bodemomstandigheden. Een hogere rijsnelheid veroorzaakt verstopningen.
	Het materiaal wordt niet door de vijzel verplaatst.	Controleer de vijzelbehuizing op obstakels en oneffenheden. Controleer of de afstand tussen het vijzelblad en de vloerplaat 22 mm is. Controleer of de afstand tussen het vijzelblad en de afstroopplaat 6 mm is.
	De maïsstengels verstoppen in de keelopening.	Demonteer de kolfplaten.

Vervolg op volgende pagina

KM00321.0000042 -18-02SEP08-2/3

Storingstabel

Symptoom	Probleem	Oplossing
Verlies van maïskolven door verzwakte of gebroken stengels. Dit probleem wordt veroorzaakt door ziekte (stengelrot) of insecten (Europese maïsboorder)	De stengelrollen zijn versleten.	Vervang de stengelrollen.
	De stengel raakt de kolfplaten aan.	Demonteer de kolfplaten.
	De rijsnelheid is te hoog.	Verlaag de rijsnelheid.
	Het toerental van het opvoersysteem is verkeerd.	Zoek het juiste toerental voor de huidige omstandigheden door meerdere toerentallen van het opvoersysteem uit te proberen.
	De stengelrollen zijn versleten.	Vervang de stengelrollen.

KM00321,0000042 -18-02SEP08-3/3

ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING (AHC)

Symptoom	Probleem	Oplossing
ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING (AHC) functioneert niet	Handmatig heffen of neerlaten functioneert niet.	Neem contact op met uw John Deere-dealer.
	ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING is niet ingeschakeld.	Schakel de gewenste ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING in op de hoekstijldisplayeenheid.
	Verbinding tussen opvoersysteem en voorzetstuk niet aangesloten of los.	Sluit de verbinding goed aan.
ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING gaat omlaag maar niet omhoog	Sensor opzetstuk niet goed aangesloten of beschadigd.	Sluit de sensor aan of repareer hem.
	Relais van ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING of kaart van ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING is defect.	Neem contact op met uw John Deere-dealer.
ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING gaat omhoog maar niet omlaag	Relais van ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING of kaart van ACTIEVE VOORZETSTUKREGELING is defect.	Neem contact op met uw John Deere-dealer.
	Aandrijfas geblokkeerd.	Verwijder de blokkade.
Systeem loopt vast of gaat jagen	Automatische-daalsnelheidsventiel is gesloten.	Stel het in-lijnventiel af.
	Onjuiste afstelling daalsnelheid.	Stel het in-lijnventiel af.
	Onjuiste accumulatorinstelling.	Zie de handleiding bij de maaidorser.
Tijdelijke systeemstoring na handmatig heffen van voorzetstuk over obstakel.	Het systeem werd uitgeschakeld.	Druk op de knop op de multifunctionele bedieningshendel om het systeem weer in te schakelen.
Voorzetstuk gaat te snel of te langzaam omhoog of omlaag.	Onjuiste afstelling daalsnelheid.	Daalsnelheidsventiel afstellen.
	Probleem met in-lijnventiel.	Neem contact op met uw John Deere-dealer.

JK22594,000026B -18-31JUL07-1/1

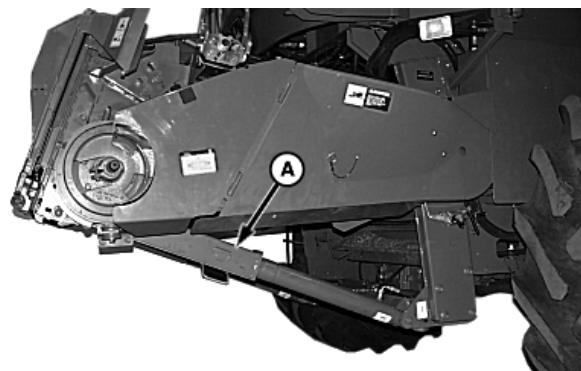
Onderhoud

Borgbeugel voor hydraulische cilinder

⚠ WAARSCHUWING: Bij werkzaamheden onder het maïsplukvoorzetstuk, brengt u altijd de borgbeugel van de hydraulische cilinder aan in de beveiligde stand om te voorkomen dat het voorzetstuk zakt.

1. Start de motor, hef het opvoersysteem en schuif de hydraulische cilinder helemaal uit om de borgbeugel aan te brengen in de beveiligde stand.
2. (Maaidorsers 6620, 7720 en 8820) Maak bevestigingsketting (A) los van de borgbeugel (B) en breng de borgbeugel aan op de stang van de cilinder.
3. (Maaidorsers 9400, 9500, 9600, 10-serie en 50-serie) Til borgbeugel (A) uit zijn opbergplaats en breng hem aan op de stang van de cilinder.

Na afloop van de werkzaamheden aan het voorzetstuk, plaatst u de borgbeugel terug op zijn opbergplaats.



A—Borgbeugel

H70038 —UN—19SEP01

JK22594,000025E -18-23JUL07-1/1

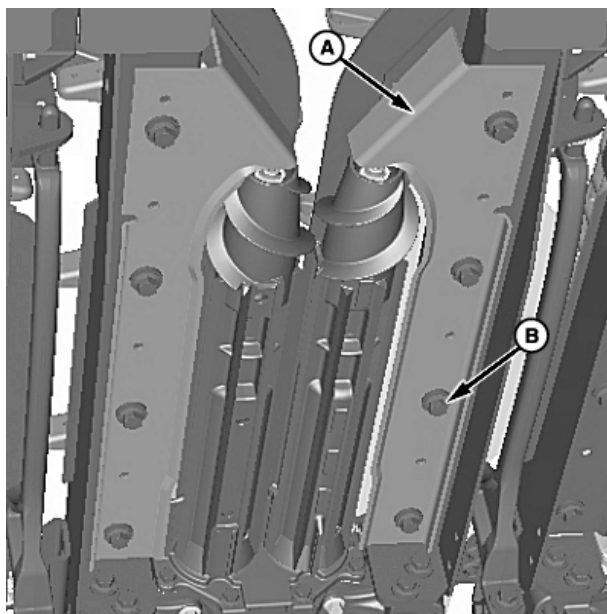
Stengelrollen demonteren en monteren

⚠ WAARSCHUWING: Breng de borgbeugel van de hydraulische cilinder aan in de beveiligde stand voordat u onder het voorzetstuk werkt.

1. Verwijder vier tapbouten (B), ringen en afvalmes (A) vanaf de onderkant van het frame van de rijeenheid.

A—Afvalmes

B—Tapbout (4 stuks)



H90471 —UN—04JAN08

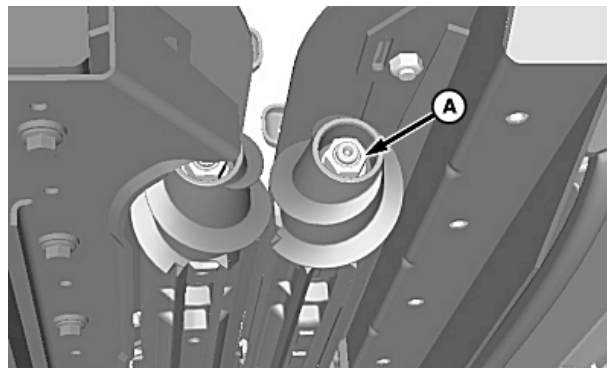
Vervolg op volgende pagina

OUC1078,0000611 -18-20MAY08-1/5

OPMERKING: De stengelrollen zullen gaan draaien wanneer u probeert moer (A) los te draaien. Steek een wrikijzer tussen de stengelrol en het frame van de rijeenheid om te voorkomen dat de stengelrollen draaien.

2. Verwijder moer (A) en gooi deze weg.

A—Moer

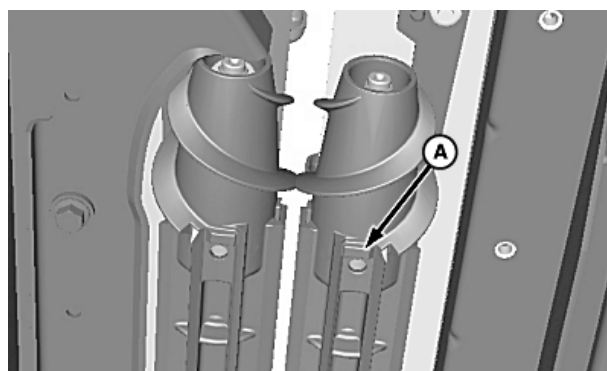


H90472 —UN—04/JAN08

OUO1078,0000611 -18-20MAY08-2/5

3. De stengelrollen kunnen normaal gesproken met de hand eraf getrokken worden. In het geval dat niet lukt, zoekt u de twee ribben (A) van de stengelrol. Trek de stengelrol van de as af door een trekker met 2 bekken op de ribben te zetten.
4. Het tapse uiteinde van de as moet vrij zijn van roest en vuil. Controleer de stengelrollen op slijtage en beschadiging.

A—Rib van stengelrol (2 stuks)



H90473 —UN—04/JAN08

Vervolg op volgende pagina

OUO1078,0000611 -18-20MAY08-3/5

BELANGRIJK: De sferische moer (A) is voorzien van een schroefdraadborgingsmiddel (B) en kan niet opnieuw worden gebruikt. Een vervangingsmoer moet worden aangeschaft bij John Deere Service Parts.

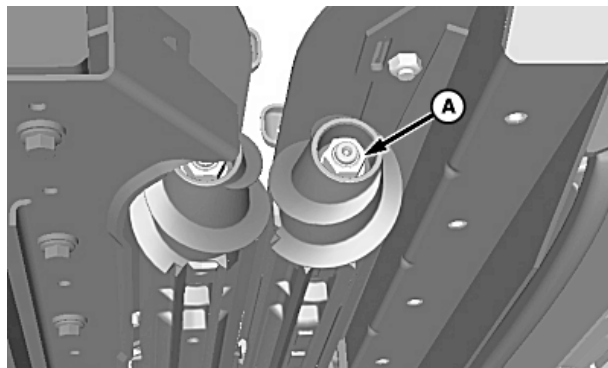
5. Lijn de spieën op de stengelrol en de as met elkaar uit en schuif de stengelrol op de as.
6. Monteer de nieuwe sferische moer (A) en trek deze aan volgens de specificatie.

Specificatie

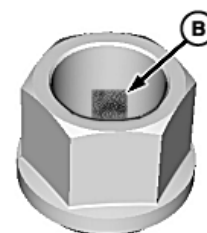
Sferische moer van stengelrol—Aantrekkelijk.....400 Nm

A—Sferische moer

B—Schoefdraadborgingsmiddel



H90472 —UN—04JAN08



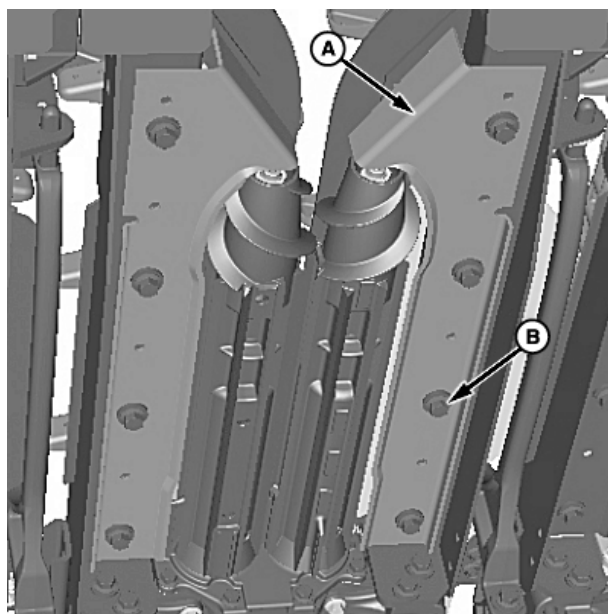
H90490 —UN—04JAN08

OUO1078,0000611 -18-20MAY08-4/5

7. Monteer afvalmes (A) met behulp van vier ringen en tapbouten (B).
8. Stel de afvalmessen af. (Zie AFVALMESSEN AFSTELLEN in het hoofdstuk Afstellingen.)
9. Herhaal deze procedure voor de andere stengelrol.

A—Afvalmes

B—Tapbout (4 stuks)



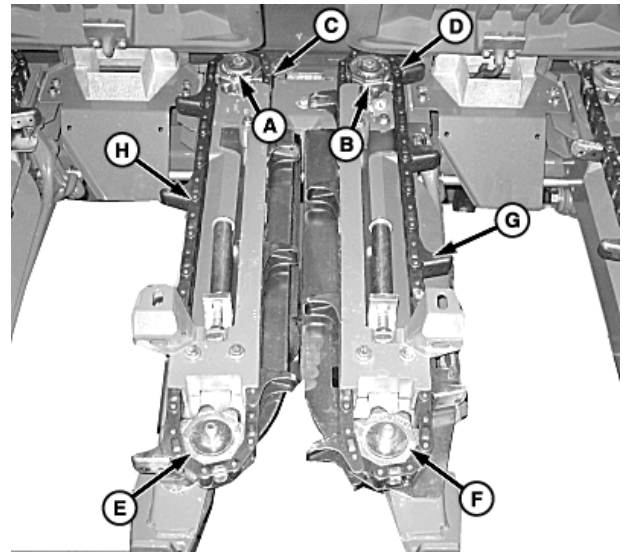
H90471 —UN—04JAN08

OUO1078,0000611 -18-20MAY08-5/5

Kettingen en kettingwielen van bek omkeren voor langere levensduur

De kettingen en kettingwielen van de bek kunnen worden omgekeerd voor een langere levensduur. Dit moet voor alle rijeenheden tegelijk worden gedaan. Om de kettingen en kettingwielen om te keren:

1. Haal de spanning af van de kettingen en kettingwielen van de bek, en demonteer de kettingen.
2. Demonteer kettingwielen achter (A) en (B).
3. Monteer kettingwiel (A) van rijeenheid (D).
4. Monteer kettingwiel (B) van rijeenheid (C).
5. Demonteer kettingwielen (E) en (F).
6. Monteer kettingwiel (E) van rijeenheid (D).
7. Monteer kettingwiel (F) van rijeenheid (C).
8. Keer ketting (G) om en monteer deze op rijeenheid (C).
9. Keer ketting (H) om en monteer deze op rijeenheid (D).



A—Kettingwiel achter
B—Kettingwiel achter
C—Rijeenheid
D—Rijeenheid

E—Kettingwiel
F—Kettingwiel
G—Ketting van bek
H—Ketting van bek

JK22594,0000260 -18-20MAY08-1/1

Ketting van de bek vervangen

⚠ WAARSCHUWING: Hef het maïsplukvoorzetsstuk, zet de motor uit, neem de sleutel uit het contact en breng de borgbeugel aan voordat u onder het opvoersysteem werkzaamheden verricht.

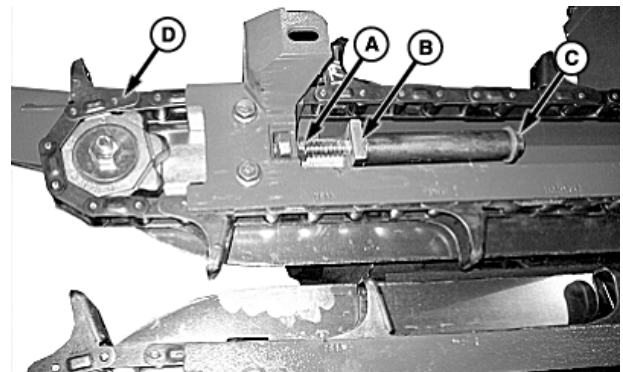
OPMERKING: De kettingen van de bek zijn uitgerust met chromen pennen voor een langere levensduur. Kettingen met zwarte pennen of chromen pennen zijn verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

Als de ketting breekt of sterk gesleten is, vervangt u deze door een nieuwe.

Ten behoeve van onderhoud van de onderdelen van de bek kunnen de kettingen worden gedemonteerd zonder de ketting te breken.

⚠ WAARSCHUWING: Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit aan enig onderdeel van de bek of het spankettingwiel voordat moer (A) strak tegen steun (B) aanzit.

1. Draai moer (A) los tot deze tegen steun (B) aankomt om de spanning van de ketting af te halen.



A—Moer
B—Steun

C—Bout
D—Ketting van bek

2. Draai zo nodig bout (C) los tot de spanning van de ketting af is.
3. Demonteer ketting (D) van de bek.

JK22594,0000261 -18-20MAY08-1/1

De oliepan demonteren en monteren

OPMERKING: Plaats een opvangbak onder de aftapplug om de olie in op te vangen. Verwerk de olie op de juiste wijze en gebruik deze niet opnieuw.

1. Verwijder aftapplug (A).

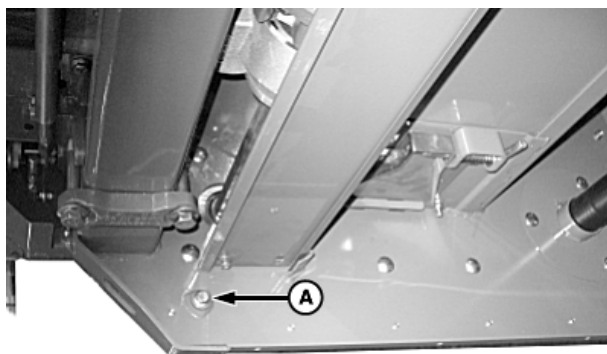
BELANGRIJK: Voorkom dat de herbruikbare afdichting van de oliepan wordt beschadigd. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de oliepan los te wrikken van het maïsplukvoorzetsstuk.

2. Verwijder tapbouten en ringen (B) en demonteer oliepan (C).

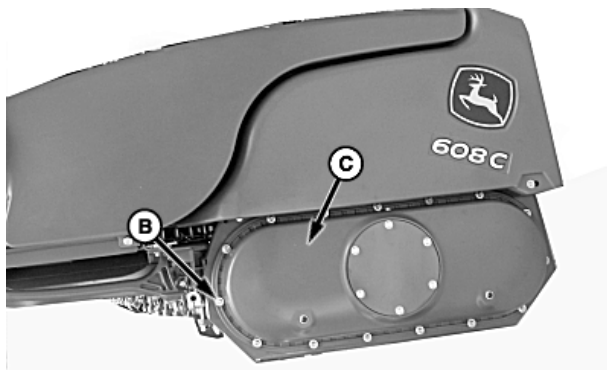
A—Aftapplug

B—Tapbouten en ringen

C—Oliepan



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

KM00321,0000043 -18-02SEP08-1/3

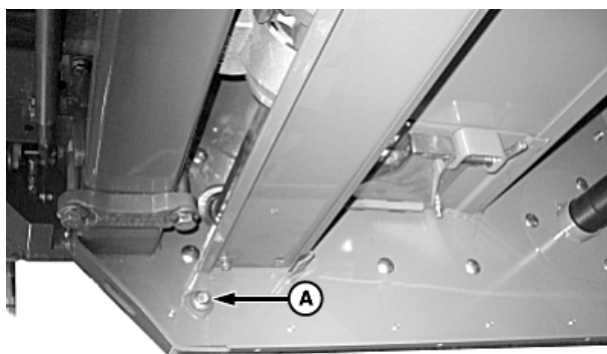
OPMERKING: Wanneer de oliepan en tapbouten hergebruikt worden, begint u in het midden en werkt u naar buiten toe.

3. Monteer aftapplug (A) weer.
4. Reinig de zijplaat waarop de oliepan wordt gemonteerd van al het vuil en oude olie. Monteer de oliepan met behulp van tapbouten en ringen (B).

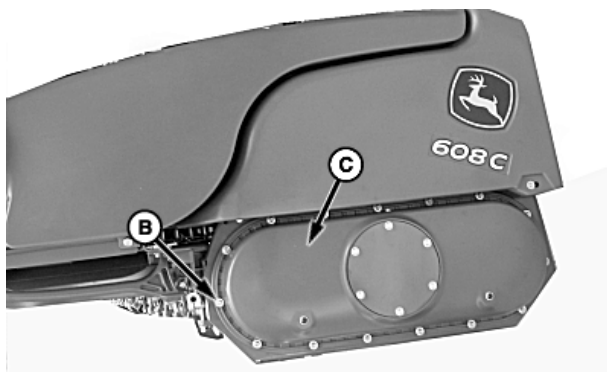
A—Aftapplug

B—Tapbouten en ringen

C—Oliepan



H89238 —UN—12JUL07



H89240 —UN—12JUL07

Vervolg op volgende pagina

KM00321,0000043 -18-02SEP08-2/3

5. Verwijder vulplug (B) vanaf afdekplaat (A).

BELANGRIJK: Het oliepeil moet worden gecontroleerd terwijl het maïsplukvoorzetsstuk aan de maaidorser is gekoppeld en de glijplaten van de rijeenheden de grond raken (onder een hoek van ongeveer 25 graden).

6. Vul de oliepan met SAE 80W90 olie voor tandwielen tot het oliepeil tegen de onderkant van de vulplug (B) staat.

7. Monteer vulplug (B).

Specificatie

Oliepan—Vulhoeveelheid..... 0,9 l



KM1000676

A—Afdekplaat

B—Vulplug

KM1000676 —UN—02SEP08

KM00321,0000043 -18-02SEP08-3/3

Slijtstrips

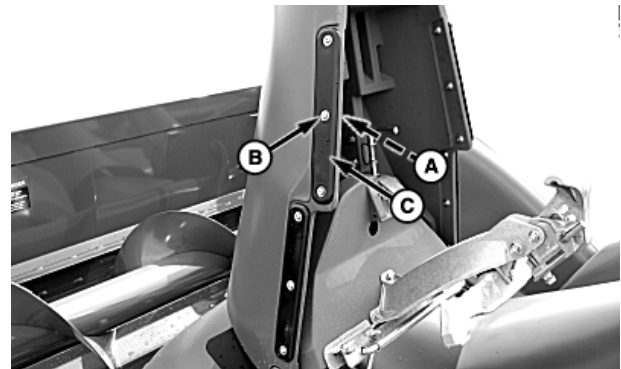
1. Verwijder moer en ring (A).
2. Verwijder bout en ring (B).
3. Demonteer slijtstrip (C) en monteer een nieuwe slijtstrip in de omgekeerde volgorde.

Specificatie

Moer van slijtstrip—Aan-trekkoppel..... 10 Nm

A—Moer en ring
B—Bout en ring

C—Slijtstrip



H88972 —UN—23JUL07

JK22594,0000269 -18-20MAY08-1/1

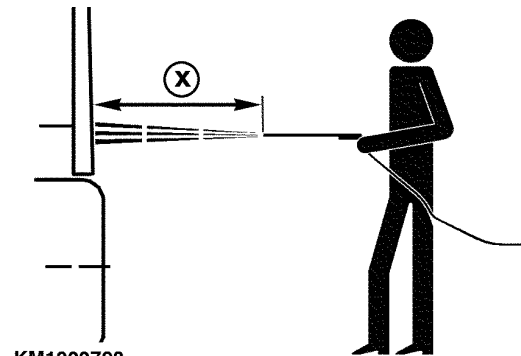
Maïsplukvoorzetsstuk reinigen

Los gehakseld gewas kan het beste worden verwijderd met druklucht en/of een handstoffer.

Bij gebruik van een hogedrukreiniger/stoomreiniger, houdt u een minimale afstand (X) van 250 mm. Raadpleeg de specificaties voor de maximumtemperatuur en maximumdruk.

Specificatie

Hogedrukreiniger/stoomreiniger—Maximumtemperatuur..... 50 °C
Hogedrukreiniger/stoomreiniger—Maximumdruk..... 8000 kPa (80 bar; 1160 psi)



KM1000798

X—250 mm

KM1000798 —UN—09MAR09

KM00321,0000126 -18-09MAR09-1/1

Opslag

Onderhoud na het oogstseizoen

BELANGRIJK: Indien voor het schoonmaken een hogedrukreiniger wordt gebruikt, richt dan de waterstraal niet op de lagers en andere makkelijk te beschadigen onderdelen. De hogedrukwaterstraal kan de meeste afdichtingen doordringen en schade veroorzaken. Maak de lagers en afdichtingen goed droog, smeert de maaidorser en laat hem draaien.

 **WAARSCHUWING:** Ondersteun het maïsplukvoorzetstuk door de borgbeugel van de hydraulische cilinder aan te brengen, door blokken eronder te plaatsen, of door het maïsplukvoorzetstuk op de grond neer te laten.

1. Reinig het maïsplukvoorzetstuk grondig. Vuil en oogstrestanten trekken vocht aan, wat tot roestvorming kan leiden.
2. Smeer het maïsplukvoorzetstuk. Vet de schroefdraden van de stelbouten in.
3. Repareer eventuele lakschade.
4. Breng een polymeer beschermingsmiddel aan op de punten, afdekkingen en eindschilden.
5. Indien mogelijk, parkeer het maïsplukvoorzetstuk in een gesloten, droge ruimte.
6. Bestel reparatieonderdelen die u volgend seizoen nodig hebt.

JK22594,00000B9 -18-09AUG06-1/1

Onderhoud vóór het nieuwe oogstseizoen

1. Reinig het maïsplukvoorzetstuk grondig.
2. Stel de kettingen van de bek af op de juiste spanning.
3. Stel de kettingen af op de juiste spanning.
4. Smeer het hele maïsplukvoorzetstuk.
5. Controleer op het hele maïsplukvoorzetstuk of alle bouten goed vastzitten en of de splitpennen op de juiste wijze zijn geplaatst.

6. Laat het maïsplukvoorzetstuk een aantal minuten met half toerental draaien. Controleer lagers op oververhitting of buitensporig loszitten.
7. Lees de handleiding nog een keer door.

NS43404,0000055 -18-20MAY08-1/1

Specificaties

Specificaties

De technische gegevens die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven zijn uitsluitend bedoeld

voor onderhoud en bevatten niet de normale fabrieksproductietoleranties.

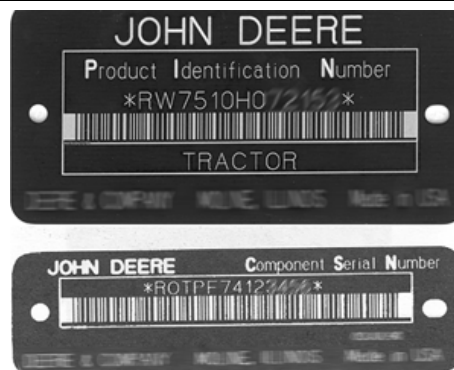
Verzamelpunten		Vlottend type met laag profiel, scharnierend opgehangen boven de kettingen van de bek
Middelste en buitenste bekken		scharnierend, snel te verwijderen
Kettingen van bek:		Eindeloze ketting van zware kwaliteit met 620 stalen rollen en chromen pennen (zonder verbindingsschakel)
Minimum Afstand Tussen Kettingen van Bek en Bodem		32 mm (1-1/4 in.)
Aandrijfketting van rijeenheid		Gesloten tandwielkast met tandwielen draaiend in smeermiddelbad, aangedreven door ingaande zeskantassen
Ketting van bek afstellen		Veerbelast-zelfafstellend
Stengelrollen		Spiraalpunt, gegroefd type (2 per rijeenheid)
Afstrijkerplaat afstellen		Hydraulisch systeem
Slipkoppeling		Eén per rijeenheid plus vijzelaandrijving
Afvalmessen		Volledige lengte en uit één stuk thermisch behandeld staal
Totale breedte ongeveer:		
Model	Afstand tussen rijen	Breedte mm (in.)
606C	70 cm (27.5 in.)	4375 mm (14 ft 4.2 in.)
606C	75 cm (29.5 in.), 76,2 cm (30 in.)	4575 mm (15 ft 0.1 in.)
608C	70 cm (27.5 in.)	5675 mm (18 ft 7.4 in.)
608C	75 cm (29.5 in.), 76,2 cm (30 in.)	6075 mm (19 ft 11.9 in.)
Totale transportbreedte ongeveer:		
Model	Afstand tussen rijen	Breedte mm (in.)
606C en 608C	70 cm (27.5 in.)	3100 mm (10 ft 2 in.)
606C en 608C	75 cm (29.5 in.), 76,2 cm (30 in.)	3300 mm (10 ft 9.9 in.)
Totale lengte ongeveer:		
606C en 608C		3200 mm (10 ft 5.9 in.)
Transporthoogte ongeveer:		
606C en 608C		2275 mm (7 ft 5.6 in.)
Werkhoogte ongeveer:		
606C en 608C		1300 mm (4 ft 3.2 in.)
Gewicht van maïsvoorzetsstuk ongeveer:		
Model	Afstand tussen rijen	Gewicht kg (lb.)
606C	70 cm (27.5 in.)	2585 kg (5699 lb)
606C	75 cm (29.5 in.), 76,2 cm (30 in.)	2620 kg (5776 lb)
608C	70 cm (27.5 in.)	3215 kg (7088 lb)
608C	75 cm (29.5 in.), 76,2 cm (30 in.)	3260 kg (7187 lb)

OPMERKING: Wijzigingen specificaties en ontwerp voorbehouden.

KM00321,0000342 -18-09JUL10-1/1

Bewaar eigendomsbewijzen

1. Bewaar op een veilige plaats een up-to-date inventaris van alle serienummers van producten en onderdelen.
2. Controleer regelmatig of identificatieplaatjes niet zijn verwijderd. Rapporteer tekenen van sabotage aan de politie en bestel identieke plaatjes.
3. Andere stappen die u kunt nemen:
 - Markeer uw machine met uw eigen nummeringssysteem
 - Neem kleurenfoto's vanuit verschillende hoeken van elke machine

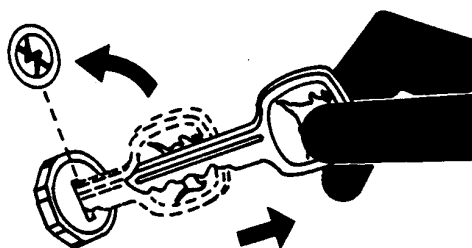


TS1680—UN—09DEC03

DX,SECURE1 -18-18NOV03-1/1

Sla machines op een veilige plaats op

1. Installeer vandaalbestendige beveiligingen.
2. Wanneer de machine in de opslag staat:
 - Laat de apparatuur op de grond zakken
 - Plaats de wielen in de breedste positie om belading moeilijker te maken
 - Verwijder sleutels en accu's
3. Als u de machine binnen parkeert, plaats dan grote apparatuur vóór de uitgangen en sluit uw opslagruimtes goed af.
4. Als u buiten parkeert, plaats de machine dan in een goed verlicht gebied achter hekwerk.
5. Noteer verdachte activiteiten en rapporteer diefstal onmiddellijk aan de politie.
6. Stel uw John Deere-dealer op de hoogte van verliezen.

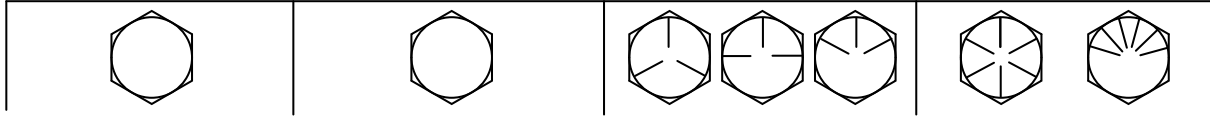


TS230—UN—24MAY89

DX,SECURE2 -18-18NOV03-1/1

Aantrekkelijk voor inchmaat-bouten en -schroeven

TS1671 —UN—01MAY03



Bout of Schroef	SAE-sterktekwaliteit 1				SAE-sterktekwaliteit 2 ^a				SAE-sterktekwaliteit 5, 5.1 of 5.2				SAE-sterktekwaliteit 8 of 8.2			
	Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c		Gesmeerd ^b		Droog ^c	
Maat	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Het aangegeven aantrekkelijk geldt alleen voor algemeen gebruik, op basis van de sterkte van de bout of schroef. Deze waarden NIET gebruiken wanneer voor een bepaalde toepassing een ander aantrekkelijk of andere aantrekprocedure is vermeld. Voor borgmoeren met een kunststof inzetstuk of van omgezet staal, voor roestvaststalen bevestigingsmiddelen, of voor moeren op U-bouten, raadpleegt u de aantrekinstructies voor de specifieke toepassing. Breekbouten zijn ontworpen om bij een bepaalde belasting te breken. Breekbouten altijd vervangen door bouten van dezelfde sterkte kwaliteit.

Bevestigingsmiddelen vervangen door onderdelen van dezelfde of hogere sterkte kwaliteit. Bevestigingsmiddelen van een hogere sterkte kwaliteit met hetzelfde koppel aantrekken als de oorspronkelijke onderdelen. Controleer of de schroefdraad van de bevestigingsmiddelen schoon is en start het ineengrijpen van de schroefdraad op de juiste wijze. Indien mogelijk onbedekte of verzinkte bevestigingsmiddelen, behalve borgmoeren, wielbouten of wielmoeren, smeren tenzij andere aanwijzingen voor de specifieke toepassing zijn gegeven.

^aSterkte kwaliteit 2 geldt voor zeskantschroeven (geen zeskantbouten) van hoogstens 152 mm (6 inch) lang. Sterkte kwaliteit 1 geldt voor zeskantschroeven van meer dan 152 mm (6 inch) lang en voor alle andere soorten bouten en schroeven van elke lengte.

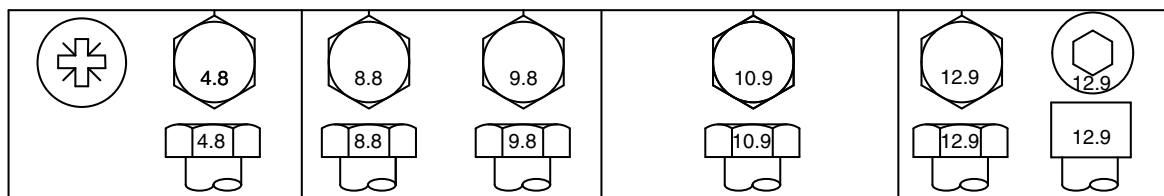
^b"Gesmeerd" betekent bedekt met een smeermiddel zoals motorolie, bevestigingsmiddelen met fosfaat- en oliecoatings, of bevestigingsmiddelen van 7/8 inch en groter met een JDM F13C coating met zinkschifers.

^c"Droog" betekent ongecoat of verzinkt zonder smeermiddel of bevestigingsmiddelen van 1/4 tot 3/4 inch met JDM F13B coating met zinkschifers.

DX,TORQ1 -18-08DEC09-1/1

Aantrekkoppel voor metrische bouten en schroeven

TS1670 —UN—01MAY03



Bout of Schroef	Sterktekwaliteit 4.8				Sterktekwaliteit 8.8 of 9.8				Sterktekwaliteit 10.9				Sterktekwaliteit 12.9			
	Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b		Gesmeerd ^a		Droog ^b	
Maat	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	lb.-ft.														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Het aangegeven aantrekkoppel geldt alleen voor algemeen gebruik, op basis van de sterkte van de bout of schroef. Deze waarden NIET gebruiken wanneer voor een bepaalde toepassing een ander aantrekkoppel of andere aantrekprocedure is vermeld. Voor roestvaststalen bevestigingsmiddelen of voor moeren op U-bouten, raadpleegt u de aantrekinstructies voor de specifieke toepassing. Zet borgmoeren met een kunststof inzetstuk of van omgezet staal vast door de moer tot het 'droge' aantrekkoppel in de tabel aan te trekken, tenzij andere aanwijzingen voor de specifieke toepassing zijn gegeven.

Breekbouten zijn ontworpen om bij een bepaalde belasting te breken. Breekbouten altijd vervangen door bouten van dezelfde sterkteklasse. Bevestigingsmiddelen vervangen door onderdelen van dezelfde of hogere sterkteklasse. Bevestigingsmiddelen van een hogere sterkteklasse met hetzelfde koppel aantrekken als de oorspronkelijke onderdelen. Controleer of de schroefdraad van de bevestigingsmiddelen schoon is en start het ineengrijpen van de schroefdraad op de juiste wijze. Indien mogelijk onbedekte of verzinkte bevestigingsmiddelen, behalve borgmoeren, wielbouten of wielmoeren, smeren tenzij andere aanwijzingen voor de specifieke toepassing zijn gegeven.

^a"Gesmeerd" betekent bedekt met een smeermiddel zoals motorolie, bevestigingsmiddelen met fosfaat- en oliecoatings, of M20 en grotere bevestigingsmiddelen met een JDM F13C coating met zinkschifers.

^b"Droog" betekent ongecoat of verzinkt zonder smeermiddel, of M6 - M18 bevestigingsmiddelen met JDM F13B coating met zinkschifers.

DX,TORQ2 -18-08DEC09-1/1

EC-conformiteitsverklaring

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Onderstaande persoon verklaart dat

Machinetype: Maïsvoorzetstuk

Type: 606C en 608C

voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van volgende richtlijnen:

RICHTLIJN	NUMMER	CERTIFICERINGSMETHODE
Machinerichtlijn	2006/42/EC	Zelfcertificering
Algemene veiligheidseisen voor landbouwmachines	DIN EN ISO 4254-1	Zelfcertificering
Gebruiksveiligheid van de machine	DIN EN ISO 12100	Zelfcertificering
Veiligheid van veldhakselaars en combines	DIN EN 632	Zelfcertificering
Veiligheid van aftaktussenassen (PTO's) en hun beschermkappen	DIN EN 12965	Zelfcertificering

Naam en adres van de persoon die het technische constructiebestand vastlegt:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Straße 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

Plaats van declaratie: 48703 Stadtlonn,
Duitsland

Datum van declaratie: 01 oktober 2009

Productie-eenheid: Kemper Stadtlonn

Naam: Norbert A. Weiland

Titel: Managing Director



DXCE01—UN—28APR09

KM00321,0000341 -18-09JUL10-1/1

Serienummer

Typeplaatje op het maïsplukvoorzetstuk

A—Type
B—Type-aanduiding
C—Productidentificatienummer
D—Gewicht
E—Productiejaar
F—Modeljaar

The diagram shows a type plate for a John Deere machine. It contains the following fields and labels:

- A**: Points to the 'John Deere' logo.
- B**: Points to the 'Type / Model' field.
- C**: Points to the 'Product Identification Number' field.
- D**: Points to the 'Weight' and 'Max. axle load' fields.
- E**: Points to the 'Constr. year' field.
- F**: Points to the 'Model year' field.

Additional information on the plate includes a CE mark and the manufacturer's details: 'Maschinenfabrik Kemper GmbH & Co KG, 48703 Stadthorn'.

KM1001015

KM1001015 —UN—06OCT09

KM00321,0000343 -18-09JUL10-1/1

Serienummer

Bij het bestellen van onderdelen, vermeldt u altijd het serienummer van het maïsplukvoorzetstuk. Het serienummer staat op het typeplaatje op de linkerkant van het frame. Noteer het nummer op de hiervoor bedoelde plaats.



KM1001227 —UN—09JUL10

KM00321,0000344 -18-09JUL10-1/1

Pagina

Vervolg op volgende pagina

Pagina

Pagina

N

Na 1000 bedrijfsuren	
Smeren	55- 7
Olie hakseltandwielkasten	55- 7
Na 200 bedrijfsuren	
Controleren	
Kettingen	55- 2
Smeren	55- 3
Aandrijfketting van de invoervijzel	55- 3
Hoeveelheid vet in de tandwielkast van de rijenheid	55- 4
Olie voor aandrijfketting van rijenheden	55- 3
Oliepeil in StalkMaster tandwielkast	55- 5
Slipkoppelingen	55- 5

O

Olie hakseltandwielkasten	55- 7
Olie voor aandrijfketting van rijenheden	55- 3
Oliepan, Demonteren en monteren	
Olie aftappen	65- 5
Oliepeil in StalkMaster tandwielkast	55- 5
Onderhoud	65- 1
Na 50 bedrijfsuren	55- 1
Smeren	
Om de 1000 uur	55- 7
Olie hakseltandwielkasten	55- 7
Om de 200 uur	55- 3
Aandrijfketting van de invoervijzel	55- 3
Hoeveelheid vet in de tandwielkast van de rijenheid	55- 4
Kettingen controleren en smeren	55- 2
Olie voor aandrijfketting van rijenheden	55- 3
Oliepeil in StalkMaster tandwielkast	55- 5
Slipkoppelingen	55- 5
Onderhoud na het oogstseizoen	70- 1
Onderhoud vóór het nieuwe oogstseizoen	70- 1
Opslag	70- 1
Opslag van smeermiddelen	50- 1
Opvoersysteem handmatig ontgrendelen	30- 9

P

Pennen van opvoersysteem (reinigen)	30- 9
Problemen oplossen	60- 1

R

Rijafstand, Rijafstand afstellen	45- 5
Rijenheid	40- 6
Rijenheid, Aandrijfketting van rijenheid afstellen ..	45- 7
Rijenheid, Aandrijvende kettingwielen van rijenheid afstellen	
aandrijving met vast toerental	45- 8
Rijenheid, dekplaten afstellen	45- 4
Rijenheid, Ketting koppelen	45- 9

Rijenheid, maaidorser	45- 8
-----------------------------	-------

S

Schakelaars	
Veiligheidsschakelaar wegtransport (zwart)	10- 5
Serienummer	80- 1
"Slijtstrips"	
"Bek, Slijtstrips"	65- 6
Slipkoppelingen	
Smeren	55- 5
Smeerintervallen	
Iedere 50 bedrijfsuren	55- 1
Smeermiddel	
Mengen	50- 2
Smeermiddelen mengen	50- 2
Smeersymbolen	55- 1
Smeervet	
Extreme druk (EP) en multipurpose	50- 1
Maisvoorzetstuk	50- 1
Smeren	
Om de 1000 uur	55- 7
Olie hakseltandwielkasten	55- 7
Om de 200 uur	55- 3
Aandrijfketting van de invoervijzel	55- 3
Hoeveelheid vet in de tandwielkast van de rijenheid	55- 4
Olie voor aandrijfketting van rijenheden	55- 3
Oliepeil in StalkMaster tandwielkast	55- 5
Slipkoppelingen	55- 5
Specificaties	75- 1
StalkMaster	
Olie controleren	40- 8
Slipkoppeling smeren	55- 5
Werkingsprincipe	40- 8
StalkMaster-hakselmesbladen	
Demonteren en monteren	40- 9
Starten in het veld	40- 1
Stengelrollen	40- 7
Demonteren en monteren	65- 1
Stengelrollen met messen	40- 7

T

Toerentallen	40- 3
Toerentallen van aandrijving van maïsplukvoorzetstuk	40- 3
Transport	
Maïsplukvoorzetstuk opklappen	35- 2
Rijden op openbare wegen	35- 1
Transport van de maaidorser met aangekoppeld maïsplukvoorzetstuk	10- 5
Transportbeveiliging	35- 2
Type-afbeelding	00- 1
Typeplaatje	80- 1

Vervolg op volgende pagina

Pagina

V

Veiligheid	
Waarschuwinglabels	15- 1
Verbindingen.....	30- 1
Vergrendeling van opvoersysteem	30- 9
Verstelbare dekplaat.....	40- 7
Vervoer	
Bodemsensors van actieve	
voorzetstukregeling (AHC) omhoog	
brengen (optioneel).....	35- 1
Borden op buitenste schilden neerlaten.....	35- 1
Maïsplukvoorzetstuk voorbereiden op vervoer	20- 1
Verwijdering voorzetstuk van opvoersysteem	30- 5
Vijzel	40- 9
Vijzel afstellen.....	45- 8
Vijzel, afstellen.....	45- 8
Voorzetstuk	
Eénpuntsvergrendeling afstellen.....	30- 6
Eénpuntsvergrendelpen afstellen	30- 8
Voorzetstuk verwijderen van opvoersysteem	30- 5

Met John Deere Komt Het Werk Klaar

John Deere onderdelen

Wij zorgen dat u binnen de kortste tijd over originele John Deere onderdelen kunt beschikken. Zo wordt stilstand tot een minimum beperkt.

Wij houden een groot en gevarieerd assortiment op voorraad zodat we uw vraag steeds een stap voor zijn.



DX,IBC,A -18-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Het juiste gereedschap

Dankzij precisiegereedschap en testapparatuur kan onze Service afdeling snel storingen lokaliseren en opheffen. .
. Zo bespaart u tijd en geld.



DX,IBC,B -18-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Goed geschoold technisch personeel

Onderhoudsmonteurs van John Deere zijn nooit te oud om te leren.

Op regelmatig georganiseerde cursussen leren onze monteurs hun machines van binnen en van buiten kennen.

Het resultaat?

Ervaring waarop u kunt vertrouwen!



DX,IBC,C -18-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Snel ter plekke

Wij willen u snel en effectief helpen, vooral waar en wanneer u hulp het dringendst nodig hebt.

Waar wij de reparatie ook verrichten, op uw bedrijf of het onze: wij helpen uw probleem uit de wereld.

JOHN DEERE HEEFT DE BESTE SERVICE: Wij zijn er als u ons nodig hebt.



DX,IBC,D -18-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

